



Hrvaška  
v pristanu,  
ostali še  
na odprttem  
morju

RADO GRUDEN

Po burni plovbi in po dobreih desetih letih od vložitve prošnje je Hrvaška končno le zaplula v pristan in postala 28. članica Evropske unije. Ta sicer ni več tisto, kar je bila v času vložitve prošnje, toda Hrvaški klub temu prinaša več koristi kot problemov. V Zagrebu druge izbire tudi niso imeli, od njih pa je odvisno, kaj jim bo članstvo v evropskem klubu »izbrancev« prineslo.

Povsem drugačen je položaj ostalih kandidatov. Nadaljevanje širitev na ostale balkanske države in Turčijo bo gotovo odmaknjeno v ne prav jasno določeno prihodnost. Razpoloženje v članicah nadaljnji širiti ni nakljeno, velike pomisleke pa ima predvsem Nemčija, ki se tega vprašanja loteva z veliko predvidnostjo.

Črna gora je že lani poleti začela pogajanja za vstop v EU, toda njena evropska perspektiva je še zelo oddaljena. Podobna ugotovitev velja za Srbijo, ki si jo marskovo v EU želi kot prihodnjo novo članico. Toda Beograd je doslej dobil samo začasni datum za začetek pogajanj. Kosovsko vprašanje je še vedno prevelika ovira na poti v EU. Še daje od Bruslja so Makedonija, ki je kandidatka že od leta 2005, Kosovo, ki lahko upa še na začetek pogajanj o stabilizacijsko-pridružitvenem sporazumu, in BiH, ki ob vseh problemih, ki jih še vedno ima, za članstvo sploh še ni zaprosila. Veliki »babav« Evrope je Turčija. Pogajanja je začela skupaj s Hrvaško, vendar je Evropa za Ankaro danes še bolj oddaljena, kot je bila na začetku pogajanj.

Toda Evropska unija bo morala hočeš nočeš ugrizniti v vsa kisla jabolka od Balkana do vrat na Blížnji oziroma Srednji vzhod. Brez balkanskih držav je nemogoče pričakovati popolno stabilizacijo razmer na tem območju in s tem odpravo nevarnosti, ki jo je balkanska smodnišnica predstavljala v zgodovini in jo deloma predstavlja še danes. Podobna ugotovitev velja tudi za Turčijo, ki je sicer pretežno azijska država, vendar pa je za Evropo strateško preveč pomembna, da bi jo lahko kar tako meni nič tebi nič spustila v objem islamskih držav. V tej dolgoletni članici zveze Nato imajo velike interese tudi Združene države Amerike, zato ne bi bilo nič čudnega, če bi se v Washingtonu odločili, kot so se že v nekaterih drugih primerih, da bolj odločno podprejo in »pospešijo« turško pot v Evropo.

HRVAŠKA - S slovesnostmi po vsej državi

# Dobrodošlica 28. zvezdici EU

OPČINE - 37. redni občni zbor SDGZ

## O uspešnem kljubovanju krizi



TRST - V razstavnih dvoranih Zadružne kraške banke na Općinah je sinoči potekal 37. redni občni zbor Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, na katerem je bil za predsednika potrenik Niko Tenze. Po poročilu predsedstva so udeleženci soglasno odobrili obračun in finančno stanje za leto 2012 ter proračun za leto 2013. Ob potrditvi Tenzeja so sinoči izvolili tudi novo deželno predsedstvo SDGZ.

O dogodku bomo podrobnejše poročali jutri.

## TRST - Gledališče Adrijan Rustja 80-letnik



TRST - Tržaški gledališčnik Adrijan Rustja je včeraj dopolnil 80. leto. Ob okroglem življenjskem jubileju smo se z njim pogovorili.  
Na 11. strani

## BUKOVA ALI HRASTOVA DRVA

### BUKOVI PELETI



Matija Praprotnik  
Lokev 154  
info: 00386 (0) 31 276 171

ZAGREB - Na Hrvaškem so slovesno obeležili vstop v Evropsko unijo. Osrednja slovesnost z visokimi gosti iz tujine je potekala v Zagrebu, prireditve pa so pripravili tudi v številnih drugih mestih in na mejnih prehodih, kjer so dvignili zastavo ozioroma postavili tablo Evropske unije. Posebej slovesno je bilo v krajih ob hrvaško-slovenski meji. Z vstopom Hrvaške v unijo je bil ukinjen carinski nadzor na 74 mejnih prehodih med Hrvaško in sosednjimi državami članicami EU. Ostaja policijski nadzor na meji, Hrvaška pa načrtuje, da bo sredi leta 2015 postala članica schengenskega območja.

Včeraj se je na zadnjem plenarnem zasedanju pred počitnicami zbral tudi Evropski parlament. Začetek je logično minil v znamenu širitev evropske družine na 28. državo članico.

Na 2. in 3. strani

## Trst: na Pokrajini o delovanju LAS Kras

Na 4. strani

## Devin-Nabrežina: javna dela 2013

Na 4. strani

## Matura: v Trstu padle tri stotice

Na 5. strani

## V Tržiču trčila skuterist in kolesarka

Na 12. strani

## V Novi Gorici 800 praznih stanovanj

Na 14. strani

TRST - Včeraj  
Zaključek  
prve faze  
projekta Eduka



TRST - V okviru čezmejnega projekta Eduka - Vzgajati k različnosti, katerega vodilni partner je Slovenski raziskovalni inštitut, se je zaključila prva faza izvajanja, rezultate katere so včeraj predstavili v Trstu. Delovne skupine so pripravile preko sto predavanj in delavnic ter poskrbeli za izid gradiva o zgodovinskih narodnih skupnostih in »novih« manjšinah oz. migrantih. Projekt, katerega cilj je promocija medkulturnih vrednot, se bo nadaljeval v šolskem letu 2013/2014.

Na 5. strani



10.  
ZAMEJSKI  
FESTIVAL  
AMATERSKIH  
DRAMSKIH  
SKUPIN

MAVHINJE  
22.6. - 7.7.



Proizvodnja in montaža ALU, PVC in ALU/LES stavbnega pohištva

**ALUBOMA**

Celovite rešitve in vrhunska ponudba  
Brezplačne meritve

PROIZVODNJA SLOVENIJA:  
Kazlje 7, 6210 Sežana  
tel.: +386 (0)5 7686 050  
fax: +386 (0)5 7686 051  
e-mail: [info@aluboma.si](mailto:info@aluboma.si)  
[www.aluboma.si](http://www.aluboma.si)

POSLOVALNICA TRST:  
Via Rittmeyer, 5/b, 34134 Trieste  
Fax 040 372 1919  
Mob.: +39 348 2118195  
e-mail: [info@aluboma.it](mailto:info@aluboma.it)  
[www.aluboma.it](http://www.aluboma.it)

**SCHÜCO** **ALUK** **sapa:** **GEALAN**



**SLOVENIJA-HRVAŠKA** - Nov režim pri prestopanju meje

# Po vstopu v EU skupni policijski nadzor

**OBREŽJE** - Notranja ministrica Slovenije in Hrvaške, Gregor Virant in Ranko Ostojić, sta včeraj na mejnem prehodu Obrežje predstavila skupni slovensko-hrvaški policijski nadzor pri prestopanju meje. Po Virantovih besedah je po vstopu Hrvaške v Evropsko unijo prišlo do sprememb režima na meji, ki bo veljal najmanj dve leti oz. do takrat, ko bo sosednja država sposobna sama prevzeti nadzor zunanje evropske meje. Prva sprememb je bila sicer odprava carinske kontrole na slovensko-hrvaški meji, druga pa je uvedba enkratnega ustavljanja pri njenem prehodu, je dodala.



Na mejnem prehodu Dragonja od danes že po novem

Posledica novega režima na meji bosta hitrejši prometni pretek in poenostavitev nadzora, omenjena ureditev pa po podatkih policije sedaj velja za 33 od vseh 57 slovenskih mejnih prehodov s Hrvaško. Skupnega policijskega nadzora pa zaradi slabe prometne pretočnosti zaenkrat ne bo tudi na drugih dveh največjih mejnih prehodih, Gruškoje in Jeljane.

Kot je dejal hrvaški minister Ostojić, bo na mejnih prehodih poslej manjša gneča, uvedbo novega režima na meji, pri kateri po njegovem ni bilo nobenih zapletov, pa je pripisal dosedanjemu dobremu sodelovanju policij in ministrstev z obeh strani meje. Hrvaška policija pri vstopanju v schengenski varnostni sistem pričakuje tudi pomoč slovenskih kolegov, Hrvati pa naj bi bili sposobni schengenske obveznosti prevzeti v dveh letih, je še napovedal Ostojić.

Po besedah vodje sektorja mejne policije generalne policijske uprave Melite Močnik novi mejni nadzor poteka tako, da potniki pri vstopu v Slovenijo najprej opravijo hrvaško izstopno kontrolo in hkrati vstopno v Slovenijo ter schengenski prostor, pri izstopu pa je postopek obraten. Zaradi boljše opremljenosti slovenskih mejnih prehodov in zaupnosti podatkov schengenskega informacijskega sistema mejni nadzor poteka na slovenski strani meje. Pri sodelovanju s hrvaškimi policijskimi kolegi pri uvedbi novega režima ni bilo večjih zapletov, je še povedala Močnikova.



Slovensko delegacijo na slovesnosti v Zagrebu je vodil predsednik Borut Pahor (zgoraj v sredini) skupaj s hrvaškim predsednikom Ivom Josipovićem (levo) in premierjem Zoranom Milanovićem; hrvaški finančni minister Slavko Linić (levo) je opolnoči skupaj s slovenskim kolegom Urošem Čuferjem (v sredini) na mejnem prehodu Obrežje odstranil tablo z napisom Carinski urad Republike Hrvatske (posnetka Ansa); spodaj Debora Serracchiani s predsednikom Giorgiom Napolitanom ob prihodu na zagrebško letališče pred slovesnostjo v Zagrebu (foto Urad pred. rep.)

## HRVAŠKA V EU SKGZ: Manjšine vezivo za večje povezovanje EU

TRST - Slovenska kulturno-gospodarska zveza pozdravlja vstop Hrvaške v Evropsko unijo. Z njenim članstvom v EU se nadaljuje pot velike evropske integracije, ki predstavlja pomembno izhodišče za uspešen in miren razvoj skupnosti na naši celi. Evropa potrebuje veliko energije in modrosti, da bo postala to, kar od nje vsi pričakujemo. Pot bo vsekakor naporna, poti nazaj ni in za to je treba delati v prepričanju, da obstajajo pogoji za vsestranski razvoj Evrope, ki mora iskati v njeni različnosti razloge za uspeh, piše v tiskovnem sporocilu SKGZ.

Narodne in jezikovne skupnosti predstavljajo v Evropski uniji veliko bogastvo, ki ga je treba iskati in ovrednotiti. Doslej se je EU premalo posvečala tem temam in prešibko je bilo njeniopričevanje, da bi tovrstna problematika postala vezivo in razlog za še večje sodelovanje in povezovanje. Pomembno je nadaljevati s sporocilom, ki so nam ga v Trst prinesli predsedniki treh sosednjih držav in ki so prav narodnim skupnostim zaupali veliko odgovornost in vlogo utrjevalca odnosov med sosednjimi državami.

SKGZ izraža zadovoljstvo, da je italijanska narodna skupnost, ki je po razdružitvi Jugoslavije živel v dveh državah, končno našla skupno evropsko streho. To bo gotovo prispevalo, da se bo sodelovanje in povezovanje slovenske in italijanske manjšine še bolj utrdilo in postaleno ena glavnih značilnosti tega zanimivega in pluralnega območja v prostoru med Alpami in Jadranom.

Tudi Slovenci, ki živijo na Hrvaškem, bodo odslej imeli veliko več priložnosti za povezovanje z matično državo in z drugimi slovenskimi skupnostmi, ki živimo v Avstriji, Italiji in na Madžarskem.

Ob zavedanju, da sta zdajšnja gospodarska in kriza vrednot veliko vprašanje za vse nas, lahko z večjim optimizmom zremo v bodočnost, saj se je z vstopom Hrvaške v EU, ki se je s tem tudi številčno povečala, utrdila naša evropska senzibilnost, še piše SKGZ.

## HRVAŠKA - Slovesnosti po vsej državi Na mejnih prehodih odslej zastave EU

ZAGREB - Vstop Hrvaške v EU so proslavili tudi v številnih drugih mestih in na mejnih prehodih. Split-sko Rivo je točno opolnoči razsvetil velik ognjemet, v Osijeku pa je zadonela Oda radosti. Včeraj je bil ukinjen carinski nadzor na 74 mejnih prehodih med Hrvaško in sosednjimi državami članicami EU.

Na mejnem prehodu Obrežje-Bregana sta finančna ministrica Slovenije in Hrvaške, Uroš Čufer in Slavko Linić, opolnoči odstranila tablo z napisom »Carinska uprava Republike Hrvatske«. Nato so uslužbeni carine in mejne policije dvignili zastavi Hrvaške in EU, 15 minut čez polnoč pa so čez mejo spustili prvo vozilo, ki je vstopilo v Hrvaško kot članico EU.

Na mejnem prehodu Dragonja-Kaštel so 15 minut pred polnočjo ob navzočnosti piranskega župana

Petra Bossmana in bujskega župana Edija Andreasiča slovesno dvignili zastavo EU. Načelnik istrske policijske uprave Dragutin Cestari pa je odkril tablo z napisom Evropska unija.

Ta prehod bo med prvimi mejnimi prehodi in Istri, na katerih bo z vstopom Hrvaške v EU veljal nov mejni režim. Od danes naprej bodo slovenski in hrvaški policisti na prehodu opravljali skupno mejno kontrolo, in sicer na slovenski strani, kar bo gotovo pripomoglo k manjši gneči med poletno turistično sezono.

Na mejnem prehodu Bajakovo na meji s Srbijo so prav tako slovesno odkrili tablo z napisom Evropska unija in dvignili zastavo EU. Direktor hrvaške policije Vlado Dominić je prvemu vozniku, ki je po polnoči prečkal mejo, podaril košaro s hrvaškimi tradicionalnimi proizvodi in kravato.

## SLOVENIJA - Ustavljen postopek za odvzem naslova FDV: Magistrsko delo Alenke Bratušek ni plagiat

V koaliciji zadovoljni in menijo, da so zdaj odstranjeni vsi dvomi - Opozicija bolj redkobesedna

LJUBLJANA - SD, DL in DeSUS so pričakovali presojo FDV, ki je ugotovila, da magistrsko delo premierke Alenke Bratušek ni plagiat. Menijo, da so zdaj odpravljeni vsi dvomi. V opoziciji so bolj redkobesedni.

Po mnenju predsednika SD Igorja Lukšiča je dobro, da si je Fakulteta za družbene vede (FDV) pri ugotavljanju sumov plagiatorstva magistrskega dela premierke vzela čas. Kot je dejal, je bilo namreč treba opraviti vse dvome, saj gre za visoko državno funkcionarko. Poudaril je, da so bili ti s poročilom in kredibilnostjo argumentom fakultete tudi odpravljeni ter se ne bodo načenjali novi.

»Senca dvoma je odstranjena, vlada in koalicija nadaljujeta delo s polno paro,« pa je za STA naveadel predsednik DL Gregor Virant. Prvak DeSUS Karl Erjavec je pojasnil, da je glede na pojasnila Bratuško ve tudi pričakoval takšno odločitev komisije FDV.

Iz SLS pa so za STA sporočili, da je konkretna odločitev senata FDV stvar fakultete, ki pa bo s posledicami oziroma učinkti te odločitev moralu živeti sama. Menijo, da imajo fakultete praviloma preveč ohlapne kriterije, ki pa bi morali biti poenoten, jasni in predvsem nepristranski. V največji opozicijski stran-

ki SDS so se odzvali le na družbenem omrežju Twitter. V odgovor na vprašanje »Kako pri senatu FDV dosegel, da ponaredek ni plagiat« so le pripeli povezano do posnetka Bratuškove na koncertu Tržaškega partizanskega pevskega zbora Pinko Tomažič aprila letos v Stožicah, kjer ob nastopu gostuje skupine Za-klonišče prepeva poje pesem Bandiera rossa.

Vodja poslancev PS Jani Moderndorfer je preprisan, da bo Bratuškova sedaj bistveno lažje opravljala svoje delo. Kot pravi, jsi sicer ne bo lahko, saj »bodo ovire vedno na poti, sedaj ne več domnevni plagiat, ampak kaj drugega«.

Takšno odločitev FDV je pričakovala tudi premierka, ki je vesela, da je s to presojo FDV zgodba končana. Za STA so iz njenega kabineta sporočili, da bi ob drugačni odločitvi odstopila s položaja, kot je tudi obljubila ob svojem imenovanju.

Senat FDV je namreč danes sprejel sklep o ustanovitvi postopka za odvzem znanstvenega naslova Bratuškovi, saj pogoj za odvzem naslova ne obstajajo, so sporočili s FDV. Kot so zapisali, je komisija za presojo pogojev za odvzem znanstvenega naziva namreč ugotovila, da njeni magistrsko delo ni plagiat. (STA)

## LJUBLJANA - 114 udeležencev Pod gesлом Všečkam slovenščino začetek Poletne šole slovenskega jezika

LJUBLJANA - Na Filozofski fakulteti v Ljubljani se je včeraj začela Poletna šola slovenskega jezika, ki letos poteka pod geslom Všečkam slovenščino. Intenzivnega tečaja slovenščine, ki ga že 32. leto pripravlja Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, se udeležuje 114 posameznikov iz 27 držav. Na Poletni šoli bo sodelovalo tudi 32 udeležencev s slovenskim poreklem, ki živijo v tujini - v Argentini, ZDA, Avstraliji, Avstriji, Franciji, Italiji, Nemčiji, Švici, Rusiji, Srbiji, na Hrvaškem, Madžarskem, Nizozemskem in Švedskem - in so dobitniki štipendije ministrstva izobraževanja, znanosti in šport ter urada vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Udeleženci poletne šole lahko izbirajo med dopoldanskim štiritedenskim in dvotedenskim tečajem ter izbirnim popoldanskim tečajem, na katerem se bodo pripravili na izpit iz znanja slovenščine. Organizatorji poleg jezikovnega tečaja napovedujejo tudi pester spremiščevalni program. Ta je namenjen spoznavanju slovenske kulture, zgodovine in današnje družbe. Kulture običaje in navade bodo udeleženci lahko spoznavali v različnih delavnkah, srečanjih z znameni Slovenci, prek ogledov slovenskih filmov ali gledališke predstave, koncerta in športnih dejavnosti.

Obenem že osmo leto poteka tudi Mladinska poletna šola slovenskega jezika za mladostnike od 13 do 17 let. Trajala bo od včeraj do 17. julija.



ZAGREB - Z veliko svečanostjo in številnimi gosti v glavnem mestu proslavili vstop v Evropsko unijo

# Hrvaška začela sanjati svoje evropske sanje

ZAGREB - Hrvaška je v noči na pondeljek ob polnoči postala 28. članica Evropske unije, kar so proslavili v številnih mestih po državi. Posebej slovesno je bilo v Zagrebu, kjer se je, ob številnih državljanih, proslave udeležili tudi celotni hrvaški državni vrh ter voditelji EU in mnogi drugi visoki predstavniki iz več držav, ki so Hrvaški zaželeti dobrodošlico.

Slovensko delegacijo je vodil predsednik države Borut Pahor, ki se je udeležil tudi slavnostne večerje. V čast hrvaškega vstopa v EU sta jo pripravila predsednika hrvaške države in vlade Ivo Josipović in Zoran Milanović. Poleg visokih predstavnikov iz tujine pa so bili na večerji tudi mnogi predstavniki hrvaškega političnega in javnega življenja, med njimi tudi upokojeni general Ante Gotovina. Po večerji se je približno 170 visokih gostov iz tujine udeležilo proslave na osrednjem zagrebškem Trgu bana Josipa Jelačića. Italijansko delegacijo sta vodila predsedniki Giorgio Napolitano in predsednik vlade Enrico Letta, na povabilo predsednika republike pa je bila v Zagrebu prisotna tudi predsednica Furlanije-Julijanske krajine Debora Serracchiani.

V osrednjem delu proslave, ki se je začel nekaj pred polnočjo, je hrvaški premier Milanović v nagovoru poudaril, da Hrvaška z vstopom v EU »ne bo nikamor zbezala, temveč bo ostala tam, kjer je in bo imela novo odgovornost. Na nas je, da podamo roko državam v regiji pri čim hitrejšem sprejemaju evropski kriterijev, je dejal hrvaški premier. Poudaril je, da ima Hrvaška s temi državami nerazdružljive povezave, med katerimi je bilo najbolj vzvišeno sodelovanje v antifašističnem boju med drugo svetovno vojno. Obenem je dodal, da Hrvaško od Srbije, Črne gore, kot tudi od BiH oddaljujejo vojni dogodki iz 90-ih let. Povezuje nas tudi prirodenost vrednotam solidnosti in svoboščin, ki jo želimo še bolj vtrsniti v temeljni koncept EU, je dodal.

Kot najpomembnejši strateški projekt Hrvaške v združeni EU je izpostavil razvoj in spodbujanje intelektualne radovednosti, saj so v šolah in na fakultetah ključi bolj svobodnega in zadovoljnega življenja.

»Zgodba o hrvaškem uspehu je zgodba o skupnosti, upornosti, ambiciji in viziji. To je glavno sporočilo današnjega dne, sporočilo, da lahko uresničimo tudi tiste cilje, ki se zdijo težko dosegljivi,« pa je poudaril hrvaški predsednik Josipović. Izpostavil je, da bo Hrvaška odgovorna, konstruktivna in dejavna članica EU, ter da Evropa ponuja, ne bo pa tudi podarila dobre priložnosti za države in posameznike. »Naj večno živi Evropa, naj večno živi evropska Hrvaška,« je nekaj po polnoči sklenil urad-

Na vladni palači v Zagrebu zdaj druga ob drugi plapolata evropska in hrvaška zastava; predsednica Litve Dalia Grybauskaitė, ki od včeraj vodi Evropsko unijo je hrvaškemu predsedniku Ivu Josipoviću predala majico EU z napisom Ena ekipa, ene sanje (v sredini)

ANSA



ni del programa Josipović, potem ko je Hrvaška dosegla enega svojih strateških ciljev - polnopravnega članstva v EU.

Zbrane so nagovorili tudi voditelji EU. »Vrnili ste Hrvaško tja, kamor pripada, v srce Evrope,« je dejal predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso, ki je zaželet dobrodošlico 28. članici. Ocenil je, da se je Hrvaška v zadnjih nekaj desetletjih precej spremenila ter napovedal, da bo EU nadaljevala s pomočjo Hrvaški, ki je primer drugim državam v regiji.

»Od ponedeljka bodo vaši predstavniki sedeli z ramo ob ramu s predstavniki drugih držav članic. Skupaj bodo odločali v dobro vseh državljanov EU: od Zagreba do Zaragoze od Splita do Stockholma,« je poudaril predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy, ki je dobrodošlico Hrvaški zaželet v imenu

vseh 27 članic EU. Dodal je, da članstvo Hrvaške v EU predstavlja spremembo smeri v novejši zgodovini Zahodnega Balkana. »V preteklih mesecih ste skupaj s Slovenijo pogumno preskočili ovire, tako je bilo tudi z BiH. Na tej isti poti sta tudi Beograd in Priština dosegli zgodovinski sporazum,« je spominil.

## KONZORCIJ ZA BONIFIKACIJO SOŠKE DOLINE

Pravni sedež in urad: 34077 RONCHI DEI LEGIONARI (GO) – Ulica Roma 58  
Tel. +39 0481 / 774311 Fax +39 0481 / 774333  
MATIČNA ŠTEVILKA 90007040315 – ID DDV 00441790318  
E-mail: info@pianuraisontina.it

## OBVESTILO O ZAČETKU POSTOPKA

(11. čl. O.P.R. št. 327/01 i nadaljnje spremembe in dopolnila, 7. in 8. čl. Zakona št. 241/90)

Zadeva: Sporočilo o začetku postopka, namenjenega vzpostaviti vnaprej določenih omejitv za razlastitev zemljišč za izvedbo naslednjih del: »Ukrepi bonifikacije in sanacije zgodovinskih terasastih zemljišč na tržaškem kraškem obronku« (ULFJK 015/10) in »Ukrepi bonifikacije in sanacije terasastih zemljišč na tržaškem kraškem obronku – 2. Ukrepi« (ULFJK 013/11), v skladu z 11. členom O.P.R. št. 327/2001 in nadaljnji spremembami in dopolnila in s 7. in 8. členom Zakona št. 241/90.

## EDINI ODGOVORNI ZA POSTOPEK

- omissis -

## OBVEŠČA

- Začetek postopka za dela »Ukrepi bonifikacije in sanacije zgodovinskih terasastih zemljišč na tržaškem kraškem obronku«, v skladu z 11. in 16. členom O.P.R. št. 327/2001 in s 7. in 8. členom Zakona št. 241/90 in njihovimi nadaljnji spremembami in dopolnila;
- Na spodaj navedenih nepremičninah bodo vzpostavljene vnaprej določene omejitve za razlastitev z varianto Regulacijskega načrta Občine Trst (9. čl. O.P.R. št. 327/2001):
  - KO Prosek: List mape 7: katastrske parcele: 415, 416, 419, 422;
  - KO Prosek: List mape 8: katastrske parcele: 401/1, , 402/1, 404, 406/1, 406/2, 455, 454, 486, 483/1, 487, 488, 490, 492/2, 493, , 495, 496, 561/3, 578, 582, 586, 588, 590;
  - KO Prosek: List mape 12: katastrske parcele: 1577, 1581, 1596, 1605/1, 1610, 1611, 1612, 1613/1, 1613/2, 1614, 1615, 1669/2, 1670, 1671;
  - KO Prosek: List mape 13: katastrske parcele: 585, 1514/3;
- Spodaj navedene nepremičnine bodo začasno zasedene za izvedbo del:
  - KO Prosek: List mape 8: katastrske parcele: 423/1, 439, 440, 441, 442, 444, 445/1, 445/2, 446, 447, 448, 449, 562/1, 577, 584,
  - KO Prosek: List mape 12: katastrske parcele: 1575, 1578, 1579, 1580/1, 1580/2, 1597, 1598, 1601, 1602, 1603, 1607/1, 1607/2, 1608, 1609, 1655/1, 1656, 1662, 1663/1, 1663/2, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668/1, 1668/2, 1669/1, 1669/2;
  - Za dela je predvidena začasna zasedba in razlastitev območij, katerih naslovnicu bo Avtonomna deželja Furlanija Julijnska krajina – Državna posest – Trst – Matična številka 80014930327;
  - Načrt in priloženi dokumenti so vloženi pri Konzorcu za bonifikacijo Soške doline, Ulica Roma 58 - 34077 Ronchi dei Legionari (GO), za rok 30 dni od datuma objave tega obvestila, in sicer od 01.07.2013 do 30.07.2013, na voljo komurkoli, ki bi želel vpogled, točneje od 8.00 do 13.00 ure od ponedeljka do petka;
  - Interesenti lahko vložijo morebitne pisne opombe, ki jih je treba poslati Konzorcu za bonifikacijo Soške doline v roku 30 dni od objave tega sporočila;
  - Konzorcijski funkcionarji, ki so bili zadolženi v izvedbi postopka, so: Odgovorni za postopek: dr. Daniele Luis Zadolžen za preiskovalni postopek: geom. Anna Cumin.

Ronchi dei Legionari (GO), 01/07/2013

PREDSEDNIK  
(p.i. Enzo LORENZON)



Vstop Hrvaške v Evropsko unijo so na mejnem prehodu Obrežje/Bregana opolnoči proslavili z ognjemetom

ANSA



**POKRAJINSKI SVET** - Predsednik Franc Fabec in direktor Erik Švab na avdiciji

# Lokalna akcijska skupnost za ovrednotenje Krasa

Lokalna akcijska skupnost Kras je bila ustanovljena leta 2008 z jasnim namenom: pridobiti evropska finančna sredstva, s katerimi naj bi Krasu (Tržaškemu in Gorinskemu) omogočili razvoj. S to premiso je predsednik konzorcija LAS Kras Franc Fabec uvedel avdicijo na včerajšnji seji tržaškega pokrajinskega sveta, ki jo je s tehničnimi podatki o dosedanjem delovanju konzorcija dopolnil direktor Erik Švab.

Fabec in Švab sta prispeila na pokrajinsko sejo, da bi zadostila zahtevi desnosredinske opozicije (prvi podpisnik svetnik Ljudstva svobode Claudio Grizon) po pregledu dosedanje dejavnosti organizacije. Iz razprave je bilo mogoče zaznati, da je hotela opozicija (predvsem Grizon) postaviti vodstvo LAS Kras v škripce, češ da se je začetek delovanja zavlekel in da je konzorcij posloval negativno. Iz odgovorov tako Fabca kot (predvsem) Švaba pa je postal pokrajinskim svetnikom in odbornikom kmalu jasno, da gre zapoznenost delovanja in negativno poslovanje prisiti deželnemu upravi (ki jo je do pred nekaj meseci upravljala prav desna sredina).

Pravi avtogram, torej.

Avdicija je bila vsekakor za LAS Kras marketingško zelo pomembna. Po ustanovitvi je konzorcij pripravil načrt o krajevnem razvoju. Ta predvideva do konca leta 2013, sodeloval je pri pripravi masterplan za razvoj kmetijstva na Krasu in še nekaterih pobudah.

Sedež je bil dolgo odprto vprašanje (nanj sta se navezala svetnika Ljudstva svobode Massimo Romita in Giorgio Ret-

Erik Švab in Franc Fabec (z leve) med avdicijo v tržaškem pokrajinskem svetu

KROMA



tenje kraškega ozemlja, njegovih proizvodov, za turistično promocijo, za podporo kmečkemu turizmu, za oddajo sob v najem, za trajnostni turizem, za rekreacijske in turistične dejavnosti, za ozemeljski marketing. Ob tem LAS Kras sodeluje pri treh evropskih projektih iz programa Interreg Italija-Slovenija 2007-2013, sodeloval je pri pripravi masterplan za razvoj kmetijstva na Krasu in še nekaterih pobudah.

Sedež je bil dolgo odprt vprašanje (nanj sta se navezala svetnika Ljudstva svobode Massimo Romita in Giorgio Ret-

Grizon je hotel izvedeti, zakaj je bil prvi razpis izdan šele štiri leta po začetku delovanja konzorcija, in zakaj je slednji vse ta leta deloval proračunsko negativno.

Švab mu je pojasnil, da je deželna uprava potrebovala skoraj leto za izdajo odloka o financiranju načrta o krajevnem razvoju, prvo deželno financiranje (60 tisoč evrov) pa je datirano 4. oktober 2011. Brez slednjega pa razpisov ni bilo mogoče izdati. Prvi prispevek za delovanje 2008-2010 je dežela posredovala šele decembra 2012. Ko bi ga posredovala pravočasno, ne bi bilo negativnih številk v bilanci.

Švab je dodal še nekaj pomembnega. Upravni odbor LAS Kras deluje brezplačno, medtem ko so upravitelji ostalih štirih tovrstnih konzorcijev v Deželi (v Furlaniji) plačani. LAS Kras se opira na pomoč treh sodelavcev, ostali konzorciji imajo štiri ali pet zaposlenih. Torej: delovanje LAS Kras je - v primerjavi z drugimi konzorciji - super-varčno.

Na začetku seje so se prisotni poklonili spominu astronomke Margherite Hack, ki ji je Pokrajina lani podelila svoje najvišje priznanje, srebrni pečat.

M.K.

**DEVIN-NABREŽINA** - Letos predvidenih štirinajst posegov

# Več kot 4 milijone za javna dela

Odbornik za javna dela opozoril na »zaviranje« pakta stabilnosti, ki ne omogoča večjega števila investicij



ANDREJ CUNJA

KROMA

Ta vražji pakt o stabilnosti nam ne dovoljuje, da bi storili vse, kar bi hoteli, in za kar imamo tudi nakazana sredstva. Devinsko-nabrežinski občinski odbornik za javna dela Andrej Cunja je postavil to premiso ob predstavitvi seznama javnih del, ki jih bo občinska uprava opravila letos.

Na seznamu se je znašlo štirinajst posegov. Skupna investicija bo znašala nekaj več kot 4 milijone evrov. Dobrjen del, skoraj milijon 700 tisoč evrov, bo odpadel na obnovno Botanjeku. Tam bodo varnostno uredili območje in primerno opremili obalo.

Nadaljnja štiri dela imajo opravka z morjem oziroma vodo. Pred Ribiškim naseljem je predvidena namestitev premičnih pregrad, ki naj bi obvarovalo naseleje pred visokimi plimami (investicija vredna 460 tisoč evrov). Uredili bodo nadalje breg Timave (185 tisoč evrov), zunanja ureditev kopališča Castelreggio bo stala nekaj več kot pol milijona evrov, vodovod za Kohišče pa skoraj 80 tisoč evrov.

Dva posega zadevata nogometno igrišče v Nabrežini: izredno vzdrževanje in zunanja razsvetljava (skupna investicija znaša 363.550 evrov). Nekaj manj, 334 tisoč evrov, bo stala obnova nogometnega centra v Vižovljah (drugi del). Med pomembnejšimi posegi sta še ureditev temeljev vrtca v Ribiškem naselju (220 tisoč evrov) in parkirišče Ples v Devinu (50 tisoč evrov).

M.K.

## Javna dela v letu 2013

| Delo  | Investicija (v evrih) |
|---|-----------------------|
| 1. Obramba pred plimo v Ribiškem naselju .....            | <b>460.000</b>        |
| 2. Obnova območja Botanjeka .....                         | <b>1.695.000</b>      |
| 3. Zunanja ureditev kopališča Castelreggio (1. del) ..... | <b>562.118</b>        |
| 4. Ureditev poljskih poti v Nabrežini .....               | <b>101.619</b>        |
| 5. Parkirišče Ples v Devinu .....                         | <b>50.000</b>         |
| 6. Utrditev temeljev vrtca v Ribiškem naselju .....       | <b>220.000</b>        |
| 7. Ureditev brega reke Timave .....                       | <b>185.000</b>        |
| 8. Vodovod na Kohišču (2. del) .....                      | <b>79.300</b>         |
| 9. Izredno vzdrževanje igrišča v Nabrežini .....          | <b>180.000</b>        |
| 10. Zunanja razsvetljava ob igrišču v Nabrežini .....     | <b>183.550</b>        |
| 11. Obnova igrišča v Vižovljah (2. del) .....             | <b>334.000</b>        |
| 12. Gradbena vzdrževanja .....                            | <b>14.000</b>         |
| 13. Vzdrževanje prometne signalizacije .....              | <b>10.000</b>         |
| 14. Vzdrževanje šolskih poslopij .....                    | <b>10.000</b>         |
| <b>Skupno .....</b>                                       | <b>4.084.617</b>      |

## GLEDALIŠČE ROSSETTI

# Naši angeli za Margherito Hack

Prireditve ob mednarodni novinarski nagradi Luchetta



MARGHERITA HACK

KROMA

Prireditve Naši angeli (I nostri angeli) v okviru mednarodne novinarske nagrade, ki nosi ime po štirih umorjenih tržaških novinarjih Marcu Luchetti, Saši Oti, Dariu D'Angelu in Miranu Hrovatinu in bo zaživelna v gledališču Rossetti jutri, 3. julija, bo posvečena spominu na preminulo astrofizičarko Margherito Hack. Znanstvenica je namreč leta 2011 prejela posebno nagrado Luchetta zaradi širjenja znanosti in hkrati spodbujanja miru, sožitja in bratstva. Naj opozorimo, da so brezplačna vabila na vojno med 9. in 14. uro pri blagajni gledališča Rossetti.

Stefano Borgani, ravnatelj tržaške astronomiske opazovalnice, ki jo je Hackova vodila od leta 1964 do 1987, se znanstvenice spominju kot pokončne in pogumne ženske, ki je ugled tržaškega inštituta ponesla na mednarodno ravni. V zadnjih časih so bili njeni obiski vse redkejši, je zapisal v poslovilnem sporočilu, zato pa se je oglašala telefonsko in se je zavzpela nad politiko, ki je bila vselej premalo pozorna do znanosti in raziskovanja. V njen spomin, piše Borgani, bomo raziskovalci nadaljevali s svojim delom po moralno neoporečni poti, ki jo je Hackova začrtala.

Častne docentke tržaške univerze, ki je neutrudno spodbujala razvoj in sprejemanje novosti, se je spomnil tudi novi rektor univerze Sergio Paoletti, tržaška škofija, pa je spoštljivo počastila spomin neutrudne laične akterke našega in širšega socialnega življenja.



**MANJŠINE** - Predstavitev rezultatov prve faze izvajanja čezmejnega projekta Eduka

# Delavnice, predavanja, ankete in film za promocijo medkulturnih vrednot

Preko sto delovnih srečanj, predavanj in delavnic, izid dvo oz. večjezičnih publikacij o »starih« in »novih« manjšinah, izvedba anket ter priprava kratkometražnega filma in didaktične igre. To je »bera« prve faze izvajanja čezmejnega projekta Eduka - Vzgajati k različnosti, ki so jo včeraj opoldne predstavili v dvorani Tessitori v Trstu, kjer je tudi potekal zbor partnerjev projekta, kjer je vodilni partner Slovenski raziskovalni inštitut, sodelujejo pa še Pokrajina Ravenna, Univerza na Primorskem, univerze v Trstu, Vidmu in Ca' Foscari in Benetkah, Furlansko filološko društvo, Italijanska unija ter Inštitut za slovensko izseljenstvo in migracije Znanstveno raziskovalnega središča Slovenske akademije znanosti in umetnosti.

O rezultatih, doseženih v prvi fazi projekta, ki se je začel 1. oktobra 2011 in se bo predvidoma zaključil 30. septembra 2014, je uvodoma spregovorila Zaira Vidau s Slorja, ki je spomnila na cilj projekta Eduka, se pravi na promocijo medkulturnih vrednot za ustvarjanje znanj in orodij za vzgajanje k različnosti in večkulturnosti v šolskem in univerzitetnem okolju. Kaj je bilo konkretno storjenega v tej smeri, so podrobnejše orisale koordinatorke nekaterih delovnih sklopov Norina Bogatec in Marianna Kosic s Slorja ter Nives Zudič Antonič s Fakultete za humanistične študije

O doslej opravljenem delu so spregovorile predstavnice Slorja in Univerze na Primorskem

KROMA



Univerze na Primorskem. Tako so v okviru tretjega delovnega sklopa v nedavno končanem šolskem letu 2012/2013 potekale čezmejne raziskovalne delavnice za dijake višjih srednjih šol, točneje liceja Carducci iz Trsta in gimnazije Carli iz Kopra. Dijaki so izvedli sedemnajst delavnic ter dve predstavitvi (v Kopru in Trstu), obenem še

anketo med dvesto vrstnik ter pripravili dvajset minut trajajoči film z naslovom Živeti v različnosti.

V okviru četrtega delovnega sklopa so na različnih osnovnih, nižjih in višjih srednjih šolah ter univerzah stekle informacijske in promocijske dejavnosti o zgodovinskih narodnih in jezikovnih manjši-

nah, pa tudi o »novih« manjšinah, se pravi skupnostih priseljencev. V ta namen je steklo 34 informativnih predavanj o slovenski narodni skupnosti in furlanski jezikovni skupnosti v Italiji ter italijanski narodni skupnosti v Sloveniji, katerim je prisluhnilo okoli 7500 slušateljev, ob tem pa so izvedli tudi 57 delavnic o migrantih, iz-

šli pa sta tudi trijezna publikacija o slovenski, italijanski in furlanski skupnosti ter dvojezična publikacija o migrantih v Sloveniji in Italiji. Peti delovni sklop pa obsega osnovne in nižje srednje šole (na italijanski strani sodelujejo večstopenjske šole Iqbal Masih, Sv. Jakob in Vladimirja Bartola, na slovenski pa osnovni šoli Pier Paolo Vergerio in Elvire Vatovec), ki se pripravljajo na oblikovanje dvojezične didaktične igre. Doslej so opravili približno tretjino dela, izvedli so šest delavnic in določili vsebine za igro, preostalo delo bodo opravili v šolskem letu 2013/2014.

V okviru šestega delovnega sklopa pa se čezmejna raziskovalna skupina s predstavniki univerz in raziskovalnih ustanov z obeh strani meje ukvarja z raziskavo o medkulturni vzgoji v šolah oz. o sprejemaju in vključevanju v multietnične in večjezične razrede. V ta namen so pripravili vprašalnike za učitelje, starše in učence 22 osnovnih šol v Italiji in Sloveniji, na nekaterih nižjih srednjih šolah v videmski pokrajini pa so stekla prva srečanja oz. so izvedli raziskave na temo doživljanja medkulturnosti v sodobnih vzgojnih okoljih.

Dejavnosti se bodo nadaljevale v prihodnjem šolskem letu 2013/2014, doseđanji rezultati pa bodo oz. nekateri so že dosegli na spletni strani projekta [www.eduka-itaso.eu](http://www.eduka-itaso.eu). (iz)

**DRŽAVNI IZPIT** - Konec mature na liceju Slomšek in na dveh smereh liceja Prešeren

# Vsi izdelali, nekateri odlično

V Trstu se je državni izpit včeraj končal tudi za maturante naravoslovno-multimedijiške in znanstveno-fizičalne smeri Liceja Franceta Prešerna ter za kandidate obeh smeri Humanističnega in družbeno-ekonomskega liceja Antona Martina Slomška (tam so včeraj dopoldne izprašali še zadnje kandidatke pedagoške smeri). Na obeh šolah se poнашajo tudi s prvimi odličnjaki na letosnjem maturi: najvišjo oceno 100/100 sta prejela kandidata znanstveno-fizičalne smeri liceja Prešeren, stotico s pohvalo pa je prejela kandidatka družboslovne smeri liceja Slomšek.

Drugače se je včeraj s spraševanjem kandidatov nadaljeval ustni del na jezikovni smeri liceja Prešeren, ki se bo zaključil danes z izpraševanjem še zadnjih kandidatov, medtem ko je objava končnih izidov za klasično in jezikovno smer napovedana za popoldan. Kot znamo, pa so izide mature na Izobraževalnem zavodu Jožefa Stefana in Tehniškem zavodu Žige Zoisa objavili že prejšnji petek.

V nadaljevanju objavljamo izide na naravoslovno-multimedijiški smeri liceja Prešeren in obeh smereh liceja Slomšek.

## Licej Franceta Prešerna

Naravoslovno-multimedijiška smer

5. A: Beatrice De Cecco 84/100, Marco Leo 76/100, Erik Marega 72/100, Samuel Montalto 80/100.

### Znanstveno-fizičalna smer

5. B: Sofia Carciotti 78/100, Tamara Castlunger 76/100, Erik Colja 85/100, Denis Daneu 90/100, Denis De Vecchi 85/100, Karin Manzon 77/100, Tamara Pertot 76/100, Alessia Peruzzo 63/100, Martin Pipan 85/100, Dejan Christian Schnabl 85/100, Irina Tavčar 94/100, Jakob Terčon 100/100, Igor Valič 100/100, Štefan Zuzek 80/100.

### Humanistični in družbeno-ekonomski licej Antona Martina Slomška

#### Pedagoška smer

5. razred: Katja Bandi 81/100, Liza Frank 85/100, Alice Giacomelli 82/100, Beatrice Goiza 81/100, Valentina Jogan 87/100, Irina Kneipp 83/100, Giulia Meneghetti 95/100, Andreja Nadlišek 81/100, Ingrid Peric 88/100, Veronika Sedevcic 76/100, Karin Tenze (priatistka) 90/100.

#### Družboslovna smer

5. razred: Elija Baldassi 88/100, Desiree Canzian 71/100, Fedra Crociati 70/100, Leila Crociati 72/100, Ivana Curri 100/100 s pohvalo, Martin Marchesich 68/100, Sofia Porro 65/100, Dejan Stepančič 75/100, Samantha Šmid 95/100, Patricija Uršič 83/100.



več fotografij na  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

Objava izidov na  
liceju Slomšek  
(zgoraj) in na liceju  
Prešeren

KROMA



## Nesreča v središču: 19-letnik na Katinari

V središčni ulici Battisti se je včeraj zgodila prometna nesreča, v katero sta bila vpletena skuter znamke Gilera in avtomobil fiat punto. Huje jo je skupil 19-letni fant, ki je upravljal motorno kolo - zaradi pretresa možganov so ga odpeljali v katinarsko bolnišnico. Zdravniksi so si pridržali prognozo. Dinamiko nesreče preučujejo mestni redarji. Vse kaže, da je 32-letni moški, ki je sedel za volanom avtomobila, nenadoma presekal pot skuterju: 19-letni motorist je zato zadel v bočno stran avtomobila in dobil močnejši udarec v glavo.

## Besede solidarnosti z reliefnimi ilustracijami

V okviru državnega projekta »A spasso con le dita«, ki podpira otroško književnost in integracijo s slepimi oz. slabovidnimi bodo v petek, 5. juliju, ob 16. uri v veži tržaške kvesture odprtih razstav reliefnih ilustracij in priredili didaktično delavnico za vse udeležence z naslovom Besede solidarnosti. Pobuda je nastala v sodelovanju z državno zvezo ustanov za slepe in slabovidne in združenjem Enel Cuore Onlus, z namenom, da bi širila kulturni potencial reliefne literature za najmlajše. Od leta 2010 do 2012 so brezplačno razdelili 5000 knjig javnim knjižnicam, pediatričnim bolnišnicam in kulturnim institucijam in tako omogočili spoznavanje sveta, ki je bil številnim populoma nedosegljiv. V Trstu bodo na ogled reliefne table, ki jih je uresničila dvanašesterica umetnikov in ustvarjalcev na temo solidarnosti. Na ogled bodo do pondeljka, 8. julija, in sicer vsak dan od 9. do 19. ure. Več informacij je na voljo po elektronski pošti rittmeyer@istitutorittmeyer.it.



**OPĆINE - V Prosvetnem domu začetek letošnjega Poletja pod kostanji**

# Za začetek godba in opera

Klub vse prej kot v poletnem večeru so prejšnji četrtek v Prosvetnem domu na Opčinah »krstili« letošnjo izvedbo Poletja pod kostanjem Slovenskega kulturnega društva Tabor. Zbrane je najprej nagonovila predsednica društva Dunja Sosič in se zahvalila vsem, ki so podprli pobudo (ZSKD, Zadružni kraški banki, Conad Nova srl, Društveni prodajalni na Opčinah, konzorciju Skupaj na Opčinah in rajonskemu svetu za Vzhodni Kras), nakar je na oder stopil Pihalni orkester Ricmanje, ki se je dokaj številni publiki predstavil z dodelanim, a hoc pripravljenim programom, ki je prevzel vse prisotne.

Glasbeniki so disciplinirano sledili dirigentski paličici Aljoše Tavčarja, ki je skupino vodil suvereno in natančno, tudi skozi pasti in zanke izvedbeno zahtevnega programa, ki je bil pretežno operno obarvan. V tem delu koncerta je bilo mogoče prisluhniti skladbam in arijam Franza Josepha Wagnerja Unter dem Doppeleddler, Sergeja Prokof'eva Montagus and Capulets (iz opere Romeo in Julija), po-klon Giuseppeju Verdiju pa so predstavljale arije Gualtieri Maldé... Caro nome (iz opere Rigoletto), Credo in un Dio crudel (iz opere Otello), finale drugega dejavnika iz opere Rigoletto, slavnostna koračnica iz opere Aida in še Scena e duetto iz drugega dejanja opere Rigoletto. Ta del koncerta sta dodatno oplemenila so-

Pihalni orkester  
Ricmanje je bil  
protagonist prvega  
openskega  
poletnega večera  
pod kostanji

KROMA

pranistka Monica Cesar in bariton Pierpaolo Cappuccilli.

Opera, a ne samo, kot je bilo napovedano, zato so se godbeniki nato podali na Karibe po sledeh gusarjev s filmsko-ma kulisama Klaus Badelta Pirates of the Caribbean, Symphonic Suite in Hansa Zimmerja Pirates of the Caribbean, At World's End. Navdušena publike je iztrgala dva dodatka in sicer Jungle fantasy ne-



znanega avtorja in Štruclovo Lojtrco. V mrzli junijski večer so poslušalci odhajali s toplim srcem, saj so jih ogreli glasba in odlični izvajalci.

Naslednji večer pod kostanjem pa vabi v kino. Tradicionalna poletna filmska predstava bo letos gostila zgodbo dveh emarginiranih oseb, ki se srečata in skupaj isčeta pozitivno plat življenja, kar bi morali vsi početi. Film Positivna plat

(Il lato positivo, režija David O. Russell) je dramatičen in obenem romantična komedija z odličnima igralcema, kot sta Bradley Cooper in Jennifer Lawrence, ki je prejela letošnjega oskarja za najboljšo žensko vlogo.

Film bodo začeli vrtni ob 21. uri, SKD Tabor pa bo ponujalo lubenico in pokrovko. V primeru slabega vremena bodo film vrteni v dvorani.

**ARDEN**  
13

v organizaciji SKD Lonjer-Katinara

**DANES, 2.7. v ŠKC v Lonjerju**

ob 20. uri - predstavitev knjige

Diane Bošnjak - Mondi

parallel / Paralelni svetovi

ob 21. uri - nastop zobra

Tončka Čok iz Lonjerja

## Včeraj danes

**Danes, TOREK, 2. julija 2013**

MARIJA

Sonce vzide ob 5.20 in zatone ob 20.58  
- Dolžina dneva 15.38 - Luna vzide ob 1.23 in zatone ob 15.47

**Jutri, SREDA, 3. julija 2013**

IRENEJ

**VREMENI VČERAJ:** temperatura zraka 22,5 stopinje C, zračni tlak 1015 mb ustaljen, vlaga 55-odstotna, veter 5 km na uro severozahodnik, nebo rahlo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 20 stopinj C.

**Lekarne**

Od pondeljka, 1.,  
do sobote, 6. julija 2013

Običajni urnik lekarne:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprete tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 14 - 040 572015, Ul. Costalunga 318/A - 040 813268, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprete tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Dante 7, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarne odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Dante 7 - 040 630213.

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofoli.

## OBLETNICA - Nekdanji dijaki zavoda Zois Štiridesetletnico mature proslavili z lepim izletom



V soboto, 25. maja, smo se skupina bivših šošolcev T.T.Z. Žiga Zois podali na celodnevni izlet, da bi načini lepih način praznovali 40. obletnico naše mature. Sošolka Ivanka nam je skupaj z agencijo Aurora Viaggi organizirala prav prijeten izlet v park Parco giardino Sigurtà in kraj Valeggio sul Mincio.

Vreme nam je bilo kljub slabim napovedim naklonjeno, tako da smo lahko brez problemov izpeljali ves program izleta. S kombijem smo se pripravili do vhoda parka Sigurtà. Tam smo se z vodičem na električnem »shuttleju« več kot uro vozili po prekrasnem cvetočem parku in izvedeli marsikaj zanimivega o vsej njegovi zgodovini. Potem smo ob okusnem tipičnem konsili v kraju Valeggio sul Mincio nazdravili in prijetno poklepali. Popoldne smo si privočili še sprehod in ogled starega pre dela tega mesteca Borghetto, ki je s svojimi mlinci in hišicami na reki poznamo kot eno izmed sto najlepših italijanskih središč. Seveda smo se večkrat in povsod slikali, da bi imeli čim več spominov na ta dan.

Vzdružje je bilo ves dan prijetno in sproščeno, tipično za prijatelje, ki se občasno srečujejo, ker pač imajo lepe skupne

spomine in doživetja. Izlet smo si zamislili predvsem zato, ker smo kot bivši razred vedno pogresali pravi šolski izlet; smatrali so nas namreč za preveč nemirne dijake ... Udeležba na našem izletu je žal bila pod pričakovanji, saj je štel naš bivši V. razred 30 dijakov: 10 fantov in 20 punc iz mesta in okolice. V 40. letih smo se seveda precej porazgubili, dobra tretjina razreda je pa vseeno obdržala medsebojne prijateljske stike. Treh dobrih prijateljev, kot so bili Dragobrat B., Vlasta B. in Peter R., žal že nekaj let ni več med nami. Nje smo na izletu zelo pogrešali, saj so se vedno z veseljem udeleževali vseh naših pobud, srečanji in praznovanje dosedanjih obletnic. Bili so pa vsekakor z nami, čeprav le v našem spominu in v naših srčih.

Kot je razvidno iz priložene slike, nas je bilo na izletu samo 13: Sašo kot edini moški predstavnik »blažen med ženami«. Imeli smo se pa izredno dobro, argumentov za klepet nam ni zmanjkalo in tudi sneha ter dobrega razpoloženja je bilo na obilo. Zvezčer smo se polni prijetnih občutkov vrnili domov in si ob slovesu obljudili, da bomo take pobude še ponovili z željo, da se nam drugič še kdo pridruži.

**tmedia**

**PRIMORSKI DNEVNIK**

**Od 1. julija  
do 31. avgusta 2013**

**POLETNI URNIK**

**sprejemanja**

**malih oglasov proti plačilu**

**osmrtnice, zahvale, sožalja,**

**čestitke v okvirčku,**

**mali oglasi v okvirčku,**

**oglasi društev in**

**organizacij v okvirčku**

**ponedeljek - petek**

**10.00 - 15.00**

**sobota zaprt**

Tel. 800.912.775

e-pošta: primorski@tmedia.it

Tmedia - Ul. Montecchi 6

I. nadstropje - TRST

## SREČANJA - Maturanti skupine RAST XLII **Mladi Slovenci iz Argentine na obisku**



Za 18 mladih slovenskih fanov in 13 deklet iz Argentine se je v četrtek začela enomesecna velika pustolovščina. V spremstvu treh zastopnikov Slovenskega srednješolskega tečaja ravnatelja Marka Breclja, predstavnica Mladih za prihodnost Giulia Leghissa in predstavnik Slovenske prosvete ter odgovorni urednik Mladike Marij Maver.

Skupino RAST XLII (to je 42. Roj. abitientov srednješolskega tečaja) sestavljajo maturanti slobotnega tečaja, na katerem ob svojem rednem študiju na argentinskih gimnazijah poglabljajo slovenščino, slovenski zemljepis, zgodovino, slovstvo, etnografijo, a tudi verouk, glasbo, petje in druge predmete. Enomesecno bivanje v Sloveniji je krona vsake generacije potošolcev, ki vsakokrat pred odhodom objavijo tudi bogat almanah s slikami in sestavki vseh udeležencev. Letošnji nosi naslov Mladike slovenske lipe smo, ki je zacetela na argentinskih tleh.



## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.50, 21.10

»L'uomo d'acciaio«.

**ARISTON DEI FABBRI** - 16.30, 20.00

»To be or not to be«; 18.15, 21.30

»Searching for sugar man«.

**CINECITY** - 16.15, 17.25, 18.40, 19.20,

19.50, 21.05, 22.15 »World War Z«;

16.00, 18.20, 18.50, 21.10, 21.40 »L'uomo d'acciaio«; 16.00, 22.15 »Dream Team«; 16.30 »Cha Cha Cha«; 18.30, 21.15 »Into the Darkness - Star Trek«;

18.05 »After Earth - Dopo la fine del mondo«; 16.40, 21.50 »Fast & Furious 6«; 16.15 »Epic«; 20.20 »Queen - Hungarian Rhapsody«.

**FELLINI** - 16.00 »Epic«; 17.40, 20.00 »Il fondamentalista riluttante«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 18.20,

20.10, 22.00 »Salvo«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 20.10

»Passioni e desideri«; 18.20, 22.00

»Stoker«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.50,

21.15 »La grande bellezza«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 18.30 »Čas po

zemljem«; 20.40 »Jekleni mož«; 18.30,

21.20 »Jekleni mož 3D«; 16.35, 18.10

»Krila«; 16.35 »Mojstri iluzij«; 19.00

»Nerodna tajnica«; 18.40 »Pošasti z

univerze«; 15.40, 16.10 »Pošasti z uni-

verze 3D«; 21.15 »Prekročena noč 3«;

16.05, 18.35, 21.00 »Pripravnika«;

16.20 »Skrivnostni varuh gozda 3D«;

21.00 »Svetovna vojna Z«; 20.30 »Sve-

tovna vojna Z 3D«.

**LJUDSKI VRT** - 21.15 »Mai Stati Uni-

tii«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20,

20.15, 22.15 »World War Z«; Dvorana

2: 17.30, 19.30, 21.30 »World War

Z 3D«; Dvorana 3: 16.30, 20.20 »Af-

ter Earth«; 18.00, 22.00 »L'uomo d'acciaio«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15,

22.15 »Blood«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz-

pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30,

19.50, 22.10 »World War Z«; Dvorana

2: 18.00, 21.00 »L'uomo d'acciaio«;

Dvorana 3: 18.15, 21.30 »World War

Z 3D«; Dvorana 4: 17.30, 20.00, 22.00

»Passioni e desideri«; Dvorana 5:

17.40, 20.10, 22.00 »Paulette«.

## Izleti

**OMPZ BARAGA** vabi v ponedeljek, 8. julija, na romarski izlet na Sv. Višarje in Belopeška jezera. Vpis in informacije na tel. št.: 347-9322123.

**PETDESETLETNIKI (1950)** občine Dolina in vzhodnega ter zahodnega Kraša organizirajo v nedeljo, 14. julija, enodnevni izlet v Istro (avtobus in ladja). Informacije na tel.: 333-1157815 (Ladi) ali 339-7064120 (Milan).

**KRU.T** obvešča, da so na razpolago še zadnjia mesta za avtobusni izlet v Pariz, od 20. do 25. julija, z vodenim ogledom znamenitosti francoske prestolnice, obiskom Versailles in na povratku postanek s krajšim ogledom sa-vojske Chambéry. Vpisovanje in informacije na sedežu v Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS** organizira izlet v Bolgarijo od 2. do 9. avgusta. Ogledal si bomo veliko zanimivosti. Informacije in prijave na tel. 00386-70407923 ali dusan.pavli-  
ca@siol.net.

## Šolske vesti

**OTROŠKE JASLI MAJA**, v prijetnem na-  
ravnem okolju, pod vodstvom stro-  
kovnega osebja, vabijo malčke do 3. le-  
ta. Tel. št.: 040-327522, 340-4022209.

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SREČKO  
KOSOVEL** sporoča, da do srede, 3. ju-  
lijja, sprejema prošnje za vpis otrok v  
poletne centre, ki jih organizira na  
podlagi dejelnega zakona št. 10/88 in  
nad. spr. v podporo družinam. Nave-  
denih poletnih centrov se lahko brez-  
plačno udeležijo otroci od 1. do 12. le-  
ta, ki obiskujejo jasli/vrtce/šole s slo-  
venskim učnim jezikom in ki izhaja-  
jo iz družin, katerih potrdilo lsee ne

presega 12.000,00 evrov. Info in vpi-  
sní obrazci na [www.provincia.trieste.it](http://www.provincia.trieste.it) (welfare & cooperazione). Sprejem  
prošenj v navedenih datumih, od 8. do  
16. ure, v tajništvu dijaškega doma, Ul.  
Ginnastica 72.

**SLOV.I.K.** - poletne dejavnosti za dija-  
ke od 26. avgusta dalje. »Trening« pred  
začetkom šolskega leta: slovenščina,  
angleščina in matematika, po izbiro še  
latinski, grščina ali nemščina. Pro-  
gram in prijavnica na [www.slovik.org](http://www.slovik.org). Izpolnjene prijavnike zbiramo na info@slovik.org do 15. julija. Informa-  
cije: info@slovik.org ali tel. 0481-  
530412 (tor-čet, 10.00-12.00).

**SLOV.I.K.** razpis in prijavnica za pro-  
grame 2013-14, namenjene dijakom in  
študentom, sta objavljena na  
[www.slovik.org](http://www.slovik.org). Izpolnjene prijavnike zbiramo na info@slovik.org do 15. septembra. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (tor-čet, 10.00-12.00).

## Čestitke

**AŠD Mladina iskreno čestita  
NIKIJU HROVATINU za odlično  
opravljeni maturu.**

*Danes MARINA in LIVIO praz-  
nujeta 25 let poroke. Še na mnoga  
skupna zdrava in vesela leta vama  
želite Ilarija, Diego, Martin in Elisa.  
Ponosni nonoti čestitajo JAKO-  
BIU ob odlično opravljeni maturi.*

*Odbor Mladinskega trebenske-  
ga krožka čestita svojemu odborniku  
DENISU za opravljen zrelostni izpit.  
Želimo mu obilo uspehov.*

## Prireditve

**ARTEDEN/13:** SKD Lonjer-Katinara vabi ob 18. uri v ŠKC v Lonjerju na srečanje z umetnik: danes, 2. julija, Zoran Rožič (slikar); sreda, 3. julija, Yoshimi Yokoyama (fotografija); četrtek, 4. julija, Daša Grgić (plesalka); petek, 5. julija, Roberto Dedenaro (pesnik). Večerni program pa predvi-  
deva: danes, 2. julija, ob 20. uri pred-  
stavitev knjige Diane Bošnjak »Mondi parallel/Paralelni svetovi«, ob 21. uri nastop zboru Tončka Čok iz Lonjerja; četrtek, 4. julija, ob 20. uri Utrinki z beneškega bienala 2013 s prof. Jasno Merkuš, ob 21. uri nastop združene skupine za sodobni ples Vrtjuba-Trst; sobota, 6. julija, ob 20. uri AT Vernissage - zaključna razsta-  
va s performansi umetnikov.

**STRANKA KOMUNISTIČNE PRENO-  
VE** vabi na večer »Srečajmo se v Ljud-  
skem domu« v sredo, 3. julija, od  
18.30 v Podlonjerju v Ul. Masaccio 24.

Na programu bodo: predstavitev knjig La banda Collotti in La lotta e' arma-  
ta, srečanje z izvoljenimi predstavniki SKP, recital poezij in praznik včla-  
njevanja 2013.

**MLADINSKI KROŽEK DOLINA IN  
ŽUPNIJA SV. URHA** prirejata tradi-  
cionalno praznovanje sv. Urha v če-  
trtek, 4. julija ob 19. uri s slovenso sv.  
mašo v župnijski cerkvi v Dolini. Sledi  
ki koncert Malih kitaristov iz Brega in  
Pihalnega orkestra Breg pri prostorih Majence.

**SKD TABOR**, Prosvetni dom Općine -  
Poletje pod kostanjem: četrtek, 4. ju-  
lij, film v italijansčini »Il lato positivo« (režija David O. Russell); petek,  
12. julija, kabaretni večer »Koomics Cool« (Flavio Furian in Maxino s te-  
čajniki kabaretske delavnice); četrtek,  
18. julija, koncert keltske glasbe Gi-  
rotonto d'Arpe »Wandering harps«. Začetek ob 21. uri. V slučaju slabega vremena bodo večeri v dvorani.

**SKLAD MITJA ČUK** vabi ljubitelje po-  
hodništva in priatelje na predstavitev  
vodnika Pešpot Slivno v četrtek, 4. ju-  
lij, ob 20.30 v Bambičevi galeriji na  
Opčinah. Avtor Zvonko Legiša bo v  
besedi in slik razkril zamisli in vzgib-  
be raziskovalnega dela, ki je zraslo iz  
korenin ohranjanja in vrednotenja na-  
rave, zgodovinske in kulturne dedi-  
ščine vasi in njenega okolja.

**ZBOR JACOBUS GALLUS** vkljuno va-  
bi na koncert Na poletni večer, ki bo

v petek, 5. julija, ob 20.30 v cerkvi sv.  
Antona Puščavnika v Borštu. Na spo-  
redru skladbe iz svetovne zakladnice in  
izpod domačih peres.

**REVIJA KRAŠKIH PIHALNIH GODB** v organizaciji JSKD in ZSKD bo v ne-  
deljo, 7. julija, ob 20. uri na vrtu se-  
deža SKD Barkovlje. Nastopajo Pi-  
halni orkester Breg, Pihalni orkester  
Doberdob in Godbeno društvo Viktor Parma-Trebče.

**FOTOVIDEO TS 80** vabi na predavanje v sredo, 10. julija, ob 20.00 v Ul. S. Francesco 20, na temo »Internet kje, kaj in zakaj. Kaj lahko in kaj ne sme-  
mo«. Predavanje bo vodil strokovnjak računalniških sistemov Elvis Guštin.

**SKD FRANCE PREŠEREN** in Skupina 35-55 vabita v društveni bar n' G'rico na ogled razstave fotografij »Boljuneč sredi prejšnjega stoletja«.

## Obvestila

**BIOTERAPIJA V BAZOVICI** (Bazovski dom, Ul. Gruden 72/1) - v juliju bo-  
do srečanja v torek 9., sredo 10. in če-  
trtek, 11. julija, od 17.00 do 19.00. Za informacije: tel. št. 040-226386 (Mag-  
da).

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Za-  
drugova L Albero Azzurro, obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenje-  
na otrokom od 1. do 6. leta starosti, delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in pet-  
kih popoldne, 16.00-18.00, ob sobotah 10.00-12.00. Predvidene delavnice oblikovanja: Info: tel. št. 040-  
299099, pon-sob 8.00-13.00 - Igralni kotiček Palček.

**TPPK P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 2. julija, ob 20.45 redna pevska vaja, v petek, 5. julija, ob 15. uri od-  
hod avtobusov iz Padrič za nastop na Festivalu Lent v Mariboru.

**JADRALNI KLUB ČUPA IN ZSŠDI** organizirata tečaj windsurfa za odrasle, ki se bo vršil 5., 6. in 7. julija ter 13. in 14. julija. V petek ob 19.00 teorija,

sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Vpisovanje in informacije: tajni-  
štvo ob ponedeljkih, sredah in pet-  
kih, od 9. do 13. ure in ob sobotah, od

16. do 18. ure na našem sedežu v Se-  
sljanskem zalivu, tel./fax: 040-299858, info@yccupa.org in na [www.yccupa.org](http://www.yccupa.org).

**JEHOVE PRIČE** obvešča, da bo zborovanje za slovenske vernike v petek, 5. in soboto, 6. julija, od 9.20 do 16.55 in v nedeljo, 7. julija, od 9.20 do 15.40 v Celju, Dečkova 1, dvorana L1 na Celjskem sejmu. Vstop prost.

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIA  
JA KRIŽ** pri Trstu vabi na drugi glas-  
beni poletni center namenjen otro-  
kom od 6. do 14. leta, ki se bo odvija-  
jal v bivših kuhih Miramarskega

gradu v tedenških sklopih do 5. ju-  
lija. V okolju Miramarskega parka se

bomo učili petja in odrške umetnosti  
z igro! Vsaki petek bo zaključna pri-  
reditev v prestolni dvorani v gradu.

Informacije: 34



**TREBČE** - V nedeljo proslavili 100 let godbe Viktor Parma

# Lep in doživet praznik

»Skupina ljudi, ki dvakrat tedensko piha ali trobi v razne instrumente, pred njimi pa stoji človek, ki nenehno maha z rokami po zraku. Res čuden pojav. In tako že sto let! V čem je smisel vsega tega? Katere so skrivnostne sile, ki to omočajo? Veselje, ki se roditi v duši, ko nekaži zaigraš, spoštovanje do soigralcev, s katerimi ustvarjaš, občutljivost do umešnosti, ko te preplavi občutek miru in zadovščenja ob dobro opravljenem delu, poštenost do samega sebe, zavedajoč se lastnih zmogljivosti. To je godba.«

Tako je zapisal mladi kapelnik Luká Carli v brošuri, ki jo je Godbeno društvo Viktor Parma iz Trebče natisnilo ob častiljivem jubileju. Da je godba res vse to, pa še veliko več, je dokazalo veliko število ljudi, ki je napolnilo vrt trebenskega Ljudskega doma: ne samo vaščani, temveč tudi prijatelji in podporniki iz bližnjih in bolj oddaljenih vasi so s svojo prisotnostjo soustvarili res lep in doživet praznik, ki je ob brezhibni organizaciji ponudil celovečerni koncert in prisrčno ceremonijo sodelovanjem na grad in priznanjem vsem, ki so kakorkoli prispevali k osvojitvi visokega cilja. Lepo oblikovana brošura, ki jo je uredila Alina Carli, v sliki in besedi prikazuje dolgo pot godbe, ki je klub dvema svetovnima vojnama znala hraničari kohezijo in navdušenje ter se vsakokrat prerodila kot arabski feniks.

Godci, ki so prikorakali na vrt in se nato disciplinirano razporedili na odru, so oblikovali lepo začrtan program, ki se je žezel pokloniti najpomembnejšim kapelnikom polpretekle dobe: Bachovo Glasbeno prebujenje je bilo posvečeno Francu Benčini, Gossetova Simfonija za vojaško godbo Radu Škarbaru, še pred tem pa so segreli občinstvo z Biskupovo koračnico Vorwärts in skladbo Slovenci in Hrvati, ki jo je pred petdesetimi leti dirigiral Sveti Grgič. Dvajsetletje, med katerim je godbo vodil Leander Pegan, so zaznamovalo Učakarjeva Vesela dežela, Privškov Matček v žaklu in Uvod k spevoigri Ro-

Na dvorišču  
trebenskega  
Ljudskega doma  
se je v nedeljo  
zbralo  
res veliko ljudi

KROMA



kovnjači Viktorja Parme. Najnovejše obdobje, ki se je začelo pred sedmimi leti s predajo dirigentske palicice Luki Carliju, pa je zazvenelo z Manganijevim venčkom Ljubljanskih ljudskih pesmi in plesov ter Walterjevo Just in Time.

Program sta sproščeno in prikupno povezovala Trebencna Eva Ciuk in Daniel Malalan, zato ni bilo dolgočasja klub ceremonialu, ki je vseboval veliko število gostov, daril in priznanj. Predsednik Enzo Carli je dejal, da se klub visoki starosti godba nenehno obnavlja, za kar nosi zaslugo godbeniška šola, ki deluje že pol stoljetja. Izpostavlja je pomembnost druženja ob glasbi, ki ustvarja prijateljske vezi in pristno solidarnost, ki se izkazuje tudi ob težkih trenutkih, in se zahvali vsem članom ter njihovim družinam za vztrajnost in požrtvovalnost. Hvaležnost je godba dokazala tudi z vabiloma bivšima kapelnikoma, Svetu Grgiču in Leandru Pegangu, ki sta prejela veliko aplavzov in umetniško darilo (vrsto

akovarelov je izdelala Katarina Kalc): oba sta izrazila svojo navezanost na ansambel, ki ju hrani v tako lepem spominu, mojster Pegan pa je našel povhvalne besede za svojega bivšega učenca Luko Carliju, ki je po začetnih težavah obvladal nelehko funkcijo.

Vsi učenci godbeniške šole so prejeli spričevala, vsi člani godbe priznanja, pokrajinska predsednica ZSKD Živka Peršič in referent za godbe Rinaldo Vremec sta podelila lepo število bronasti, srebrni in zlatih Gallusovih priznanj, godbi pa plaketo. Vsa trebenska društva so zbrala sredstva, s katerimi so godbi poklonila prapor, veliko daril pa so slavljenec prinesla prijateljska društva: godbe iz Postojne, Sv. Antona, Brega, s Proseką, PO Kras iz Doberdoba, PO iz Ricmanja, Kraška pihalna godba, Društvo Karnival, godbeno društvo Nabrežina, SKD Lipa iz Bazovice, pa tudi pokrajinski odsek Vsežravnega združenja samic in mostojnih godb.

Flavte Nina Kovačič, Anja Krizmančič, Irina Perosa in Silvo Sopotnik, klarineti Davor Berdon, Devan Jerman, David Kralj, Daša Hrovatin, Manuel Malalan in René Matassi, trobente Jan in Giancarlo Foraus, Janko Andolšek, Igor Kalc, Sandy Slavec in Mirna Viola, saksofoni Roberta Coretti, Emma Marcolin, David Grizonič in Matjaž Mihalič, tenorji Enzo in Martin Carli, baritona Martin Mesar in Florjan Kralj, hornisti Manuela Carli in Maruška Hrovatin, pozavne Damjana Ota, Giorgio Hrovatin, Mauro Marcolin in Maurizio Lovrenčič, basi David Ciacci, Giorgio Prašelj in Marcel Kralj ter tolkalci Milan Čuk, Samuel Kralj, Robert Čuk, Ivan Kralj, Ivan Gornik in Tina Renar so se s svojim kapelnikomlahko veselili topline in navdušenja, s katerim je občinstvo neposredno čestitalo godbi Viktor Parma za stoljeće uspešnega dela, poslovili pa so se s trebensko himno, ki je bila uvod k bogati zakuski.

Katja Kralj

**ARTEDEN** - Mednarodna delavnica

## V Lonjerju koncert in predstavitev knjige

V Športno-kulturnem centru sredi Lonjerja se je včeraj začel že enajsti Arteden, mednarodna umetniška delavnica v priredbi SKD Lonjer-Katinara. Do sobote, ko bodo odprli razstavo in predstavili razne performanse, bodo v Lonjerju ustvarjali glasbenik Tomaž Nedoh, plesalka Daša Grgič, pesnik Roberto Dedenaro, slikar Zoran Rožič in fotografinja Yoshimi Yokoyama.

Danes bo v Lonjerju Rožičev dan: javno srečanje z umetnikom je predvideno ob 18. uri. Ob 20. uri bodo predstavili knjigo Mondi paralleli, ki jo je napisala lanska udeleženka Artedna Diana Bošnjak, večer pa ob 21. uri zaključil nastop domačega pevskega zobra Tončka Čok, ki ga vodi Manuel Purger.

### Na Verdijevem trgu najboljši kratkometražni filmi

Na Verdijevem trgu je od nedelje zvečer na ogled izbor najboljših kratkometražnih filmov z vsega sveta. Tu poteka namreč Maremetraggio - 14. mednarodni festival kratkega filma, ki bo trajal vse do nedelje zvečer. Vsak večer si je mogoče, od 21.30 do približno polnoči, brezplačno ogledati številne kratke filme (danes jih je na primer predvidenih enajst).

V gledališču Miela pa so na ogled celovečerni filmi, v glavnem prvenci italijanskih režiserjev. Danes si bo mogoče ob 20. uri, v okviru Perspektive Luca Marinelli, ogledati film La soliditude dei numeri primi režisera Saveria Costanza. Ob 22. uri pa Waves, prvenec Corrado Sassijsa, v katerem prav tako nastopa mladi italijanski igralec Marinelli, ki bo v petek tudi sam obiskal festival Maremetraggio.

### Predstavitev Srbije

V prostorih urada Europe Direct Občine Trst v Ul. Procureria 2/a bo danes ob 15.30 evropska prostovoljka Milica Koprivica predstavila zgodovino, kulturo in običaje Srbije, možno bo tudi okusiti srbske kulinarne dobre. Vstop bo možen samo za prvih dvajset sodelujočih, za informacije je na voljo naslov elektronske pošte evs@comune.trieste.it.

**ROJAN** - V nedeljo proslavili zlatomašnika Franca Vončino

# 50 let med verniki



Zlatomašnik  
Franc Vončina  
med rojanskimi  
verniki in  
vernicanami

KROMA

Daje bila nedelja za slovensko rojansko versko skupnost posebno prazničen dan, je bilo očitno še pred začetkom jutranje maše, ko je pred mikrofon stopil Renato Štokelj. Rojanski zdravnik je obudil spomin na tisti 29. junij 1963, ko je v domači cerkvi spremljal novo mašo sokrajana Franca Vončine. Petdeset let kasneje je pred rojanskim oltarjem ponovno stal Vončina - tokrat monsinior in zlatomašnik, ki se je pred desetimi leti vrnil v domačo župnijo in jo

prevzel od priljubljenega g. Stanka Zorka. Ravno njemu je šla Vončinova posebno hvaljevna misel, ki jo je izrekel med pridigo.

Sicer pa se je rojanski praznik poleg nadaljeval v Marijinem domu. V veliki dvorani se je zbralo veliko ljudi, ki so želeli počastiti monsiniorja Vončino. Zapel mu je domači cerkveni pevski zbor, ki ga vodi Zulejka Devetak, v imenu rojanskih vernikov se mu je zahvalila Učna Trobec (njen govor je prebrala Dorica Žagar), na oder pa so

### Predsednik Napolitano se je zahvalil Dragu Slavcu

V začetku aprila je Drago Slavec iz Doline poslal predsedniku republike Giorgiu Napolitanu svojo knjigo spominov, ki je ob številnih predstavah in vsled zanimanja bralcev postala prava uspešnica. V spremnem pismu se je Drago skliceval tudi na partizanske izkušnje predsednika, v želji, da bi mu branje obudio spomine na odporištvo. Direktor tajništva urada predsednika republike Carlo Guelfi je Slavcu 29. maja poslal v Napolitanovem imenu prijazno zahvalo za »Zgodbe mojega življenja - Storie di una vita«.

### Julijski večeri pri Miličevih

Združenje ARIS, ki se posveča raziskovanju staranja, in Bioest vabita na julijsko poletna srečanja na Krasu. Na kmetiji Milič v Zagradcu bodo vsak torek v juliju ob 20.30 namreč priredili večerna srečanja ob klepetu in skodelici čaja. Na srečanjih bo spomin segel v kmečko preteklost, ki je marsikdo danes ne pozna in na kateri temelji današnja družba - naša identiteta. Drevi bo beseda tekla o hrani bogatih oz. revnih z Diana De Rosa in Pierluigijem Sabattijem, prihodnji torek pa bo na primer Manlio Princi pričoval o vodi kot viru življenja.

### Gledališke in plesne delavnice v juliju

Kulturno združenje Actis ponuja v juliju zanimive gledališke in plesne delavnice ter spoznavanje tehnike fotografiranja, ki jih bodo vodili priznani mentorji. Dogajanje bo potekalo na sedežu društva v UL Corti 3/A. V petek, 5. julija, bo finski igralec in režiser Tapani Mononen poskrbel za klovnovsko delavnico, ki se bo zaključila v nedeljo, 7. julija, medtem ko bo od 10. do 14. julija, režiser Corrado Calda vodil gledališko delavnico, fotograf Gabriele Gelsi pa bo postregel s temeljnimi načeli scenskih načinov fotografinja. Od 18. do 20. julija bo plešalka Caterina Rago, ki sodeluje s slovensko plesno skupino Martha Graham Dance Company, vodila t.i. master class sodobnega plesa. Več informacij na tel.328 2684565.

stopili tudi predstavniki župnij, v katerih je Vončina služboval (Bazovica, Sv. Jakob, Opcine, Mačkolje, Boljunc). Na sporednu so bile zahvale, obujanje spominov, priložnostna darila. Barkovljani, pri katerih tudi mašuje, so mu prinesli košaro domačih dobrot.

Slavje se je nadaljevalo ob bogato založenih mizah in v prijetnem vzdružju, h kateremu je pripomoglo tudi sproščeno petje - njegov uspešni pobudnik je bil upokojeni ljubljanski nadškof Alojz Uran.



## ODPRTA TRIBUNA

# Zaprtje Tržaške knjigарне bi bilo prava katastrofa

Mislim, da bi bilo zaprtje Tržaške knjigарне, o katerem se v zadnjih dneh precej govorji, velika škoda za vso našo manjšino. Tržaška knjigарna je danes še edina točka, kjer se sestajajo, ne glede na politično preprčanje, različni ljudje, medtem ko so druga okolja v mestnem središču politično bolj opredeljena. V mestu nasprotni aktivnost popušča, kar se opaža tudi v Društvu slovenskih izobražencev, kjer je letos precej manj ljudi, kot jih je bilo prejšnja leta. Medtem ko Slovenski klub sploh nima več rednih predavanj ob istem dnevu, ampak prireja bolj priložnostna srečanja, ki so različno obiskana, nekatera dobro, nekatera zelo slabo.

Stiki med nami so edina možnost, da jezik ohranimo, brez stikov namreč tudi jezika ne bo več. Na vsakem koraku opažam asimilacijo. Na to sem prvič opozorila pravzaprav že pred štiridesetimi leti in sem šla zaradi tega tudi na Drago, kjer mi je prof. Peterlin javno odgovoril, da sem pesimist in da stvari sploh niso take, kakršne se mi zdijo. Jaz pa sem takrat že poučevala na tečajih slovenskega jezika Italijane, ki sploh niso bili Italijani. Moje tečaje je obiskovalo približno 1600 ljudi, od katerih je bilo morda 20 do 30 Italijanov, vsi ostali so bili v prvi generaciji poitalijanjeni Slovenci. Veliko je bilo med njimi celo takih - bili so razmeroma mladi - ki so obiskovali slovenske šole. Imeli so šoloobvezne otroke, ki niso znali niti ene same besede slovensko, niti tega niso vedeli, da imajo nino v Dolini, ampak so rekli, da jo imajo v »San Dorligo della Valle«.

Naša dolžnost je, da posvetimo Tržaški knjigarni, oziroma kateremu koli okolju, kjer bi se lahko Slovenci srečevali, največjo možno pozornost. Dolga leta, kar desetletja, se je govorilo o tem, da bomo prišli do svoje restavracije, danes je nismo. Kamor koli grem, povsod se srečujem z ljudmi, ki so se poitalijančili. V zadnjem času tudi politiki ugotavljajo, da smo izgubili glasove volivcev, torej je naše volitveno telo manjše, kot je bilo. V resnicu se mi zdi to popolnoma razumljivo. Nekateri misijo, da ljudje pač volijo druge stranke in da manj glasov ni posledica asimilacije. Osebno sem preprčana, da je vzrok prav asimilacija.

Te dni, ko ležim v bolnišnici, moram povedati, da sem srečala že nekaj ljudi, ki sem jih na podlagi imena in priimka, ki ju imajo obešene na svojem oblačilu, vprašala, če znajo slovensko. Odgovorili so mi, da so starši govorili slovensko, vendar s svojimi otroki niso nikdar govorili slovensko, zato ne znajo niti ene besede. In to so ljudje, ki so danes starci približno od 25 do 35 let. To se pravi, da so njihovi starši še vedno živi, ampak aktivno niso vključeni v naše organizacije. Naredili smo velikansko škodo, ker smo opustili kapilarno organizacijo Osvobodilne fronte, ki je v vsaki ulici vedela, na koga lahko računa in kdo je aktiven. To smo popolnoma zane-

marili. Mestnih prosvetnih društev sploh nimamo več, čeprav smo jih nekoč imeli. Pri Sv. Jakobu so tisti, ki so bili še zadnji aktivni v društvu Ivan Cankar, danes med aktivnimi vodilnimi Slovenci. Niti ne spominjam se več, kje vse smo imeli društva. Ohranjeno je še delovanje v Barkovljah, v Rojanu in pri Sv. Ivanu.

V Rojanu je društvo celo na novo zaživelo, ker prej Krapna, ki ga vodi Peter Verč, ni bilo. Verč je tudi eden izmed zelenih redkih, ki so si spremenili priimek. Da je danes naš položaj kritičen, mi potrjuje tudi zelo šibka zavest Slovencev, posebno tistih, ki imajo otroke, pa ne čutijo potrebe, da bi spremenili svoj poitalijančeni priimek. Res je, da je tega kriva tudi naša politika, ker je bila takoj po vojni tendenca, naj nihče ne prosi sam za spremembo, doseči moramo ukinitev poitalijančenih priimkov in zahtevati vrnitev prvotnih priimkov. To se seveda ni zgodilo, danes so ljudje do tega popolnoma apatični in jih to sploh ne zanima več, kot to ne zanima niti aktivnih Slovencev, s katerimi se srečujem na raznih prireditvah. Ker imam pač dolg jezik, jih tudi vedno vprašam, zakaj si ne spremenijo priimka. Na splošno so na smrt užaljeni in se obrnejo proč ali pa mi povedo, da je to stvar osebne odločitve.

Obstoj Tržaške knjigarnje je nujen. V resnicu je danes naš položaj že tako kritičen in tako omejen na manjše število ljudi, da je nujno, da ohranimo vsaj tisto, kar še imamo, zato je Tržaška knjigarnja izredno pomembna. Njena upraviteljica Ilde Košuta je tudi zelo iniciativna in podjetna in bo verjetno našla še kaj, s čimer bo pritegnila ljudi. Morda bi lahko tam organizirali tudi kakšne pogovore o jeziku ali kaj podobnega. Na žalost imam 91 let in ne vem, če bi lahko pri tem sodelovala, vendar, če bi imela možnost, bi bila gotovo vsak dan brezplačno na razpolago za tako delo. Lahko bi se dogovorili za posvetovalnico, ki bi delala tudi nekaj ur dnevno, če bi našla sposobne ljudi, ki bi se za to zavzeli. Kajti na žalost peša tudi znanje jezika učiteljev in profesorjev, kar je popolnoma razumljivo. O tem je prav te dni napisal daljši članek Ace Mermolja, ki analizira naš položaj. Z njim se popolnoma strinjam, čeprav naši vodilni ljudje še do nedavnega niso opazili, da postaja tudi naš vsakdanji pogovorni jezik vsak dan skromnejši. Izredno bogastvo slovenskega glagola je na težki preizkušnji, ker v italijanščini nima vzporednic. Ne samo raba, tudi razumevanje vseh pomenskih odtenkov dela večini govorcev že prejšnje težave.

Izguba kraja, ki še edini omogoča srečanje in navezavo medsebojnih stikov, bi bila za mesto prava katastrofa. Potrebna je kapilarna akcija za spodbujanje branja in kupovanja knjig.

*Lelja Rehar Sancin*

## PISMA UREDNIŠTVU

## Turizem v devinsko-nabrežinski občini

Slišal sem že dosti slabega na račun družbe Promotrieste posebno kar zadeva njen način upravljanja »turističnega« delovanja kadar se tiče slovenske stvarnosti. Ampak tisto kar sem doživel ta teden presega vsako domišljijo : imel sem obisk iz Slovenije in da si preskrbim nekaj gradiva za boljše spoznavanje naših krajev za moje goste, sem vstopil v sedež bivše turistične organizacije v Sesljanu. Že na vratih so bila vsa pojama, kaj je v tem uradu, v vseh jezikih, samo v slovenščine ne, vstopim noter kjer me sprejme gospa, ki ne obvlada slovenščine in ki ne pozna devinsko-nabrežinske stvarnosti ! Ob pultu stoji mizica s kar štirimi zastavicami : evropsko, italijansko, madžarsko in hrvaško, seveda brez tiste, ki bi morala predstavljati tukajšnje avtohtono prebivalstvo. Velika večina razstavljenega turističnega gradiva in označevanje tukajšnjih vasi in zanimivosti je samo v italijanščini, celo seznam osmice in kraških agroturizmov je naveden z imeni krajev brez slovenskega prevoda in naziv občine Devin-Nabrežina, ki bi moral biti zmeraj dvojezičen, je v tej zgibanki družbe Ajser samo enojezičen in kot je navedeno, je med sponzorji celo občina Devin-Nabrežina. Upam, da to so še ostanki prejšnje občinske uprave !

Na moje izrecno vprašanje mi uslužbenka vladno prisrbi tudi material v slovenščini. K sreči dobim tudi novo kartico Krasa, ki jo je pripravila sedanja občinska uprava in ki nekako reši res mučno situacijo. Obiskal sem tudi razstavno dvorano, kjer sem si ogledal izredno zanimivo fotografsko razstavo že legendarnega fotoreporterja Maria Magajne. Na zelo prijeten način so razstavljene slike kraške obale od Štivana do Miramara izpred 60 ali več let ! Tudi pesniški dodatek verzov R.M.Rilke-ja in drugih, tudi slovenskih avtorjev daje enkraten veličasten ton kraški obali !

Vrnil sem se še dvakrat v istem tednu z drugimi gosti na obisk razstave in vsakokrat dobil drugo uslužbenko, ki seveda ni bila domačinka. Postavlja se vprašanje ali si res ne znamo urediti sami razvoj obalno-kraškega območja in smo kot nekakšni nerazviti potrebni nenaklonjeni ali celo sovražno razpoloženi družbi iz mesta ?

Imamo že nekaj let cel kup domačih občinskih in pokrajinskih upraviteljev in kako to, da niso v stanu rešiti to mučno situacijo z sezonskim turističnim uradom v Sesljanu ? V tej skupini so celo podpredsednik tržaške pokrajine Igor Dolenc, prijatelj Max Veronese, ki ima visoka zadolženja na ce-



lotnem kraškem območju in vsi ostali, ki bi se morali angažirati in doseči premostitev teh že večletnih težav !

Rad bi spomnil naše upravitelje, da je bila lepa zgradba na odcepnu za Sesljanški zaliv zgrajena z de-narnimi sredstvi Generalnega komisariata za dejelo FJK za razvoj turizma devinsko-nabrežinske obale in ustanova, na katero je bila vpisana lastnina, je bila : Avtonomna ustanova za razvoj turizma devinsko-nabrežinske obale ! (dobesedno: Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo della Riviera di Duino-Aurisina)

In samo po nesrečnem razporejanju dejelnega turizma v osemdesetih letih prejšnjega stoletja, ko so bile ukinjene vse manjše turistične ustanove in to usodo je učakala sesljanska in miljska turistična ustanova, smo prišli pod okrilje tržaške APT in tako naša nepremičnina je bila prepisana na tržaško ustanovo (Azienda Promozione Turistica) z sedežem v ul. Sv. Nikolja št.6 !

Pri nadaljnem zapiranju APT-jev je Dežela FJK dala »naso« sesljansko stavbo v upravljanje tržaški Pokrajini. Vprašanje je legitimno, zakaj Pokrajina ne vrne upravljanje te zgradbe devinsko-nabrežinski Občini, ki bi morala biti edini logični gospodlar te turistično izredno važne imovine in končno v njeni notranjosti postaviti Urad za stike z javnostjo, ki bi lahko čez celo leto dajal prepotrebne turistične usluge vsem obiskovalcem tega področja z domačimi uslužbencemi, ki poznajo tuje jezike in predvsem so točno seznanjeni z turistično infrastrukturno celega našega območja ! Samo na ta način se lahko res pomaga kraško-obalnemu turizmu, ki je doživel zelo hud udarec z zaprtjem informacijskega urada na devinskem počivališču avtoceste Benetke-Trst in ki je usmerjal velik tok turistov v hotelske in izven hotelske zmogljivosti tržaške pokrajine !

Upam, da bo ta moj apel tiste, ki imajo možnost pomagati pri rešitvi teh problemov, spodbudil da bomo vsaj za prihodnjo turistično sezono 2014 imeli kakšen očitljiv rezultat.

*Lucijan Kocman*

## PREJELI SMO

## »STO in dokončna meja iz leta 1954«

*Pred 39 leti - še pred osimskimi sporazumi - je Primorski dnevnik objavil pismo ureduštu odv. Bogdana Berdona o vprašanju londonskega memoranduma ter meje med Italijo in Jugoslavijo. Ker je tema zaradi zagovornikov obuditve Slobodnega tržaškega ozemlja v letu 2013 spet aktualna, je odv. Berdon predlagal, naj se njegovo pismo po tolikih letih spet objavi.*

Ponovno odprtje »tržaškega vprašanja« z znano noto italijanske vlade se v glavnem naslanja na besedno igro okrog pojma »razmejitvena črta«. Toda tudi v krajevnem merilu je opaziti nekaj zmede okrog tega pojma. Nekateri »dejavniki« napačno trdijo, naj bi »status cone B« še vedno čkal na »dokončno rešitev«, češ da Londonski sporazum ni zaključil vprašanja meje med Italijo in Jugoslavijo »na odseku med cono A in B«. Ta meja naj bi ostala »odprt vprašanje«, ker »v določilih Memoranduma ni govorila o meji, marveč o razmejitveni črti«.

Do takih in podobnih zmot lahko pride, če se ne upošteva edino pravilnega načina tolmačenja Memoranduma (in kakršnekoli druge pogodbe), ki je v tem, da se presodi celotno besedilo.

Italijanska vlada (in zagovorniki njenega stališča) pa iztrže iz izolira neki izraz iz celotnega teksta in gradi svojo »tezo« na osamljeni besedi ali osamljenem izrazu. Trdi se namreč, da »demarkacijska črta« (»linea di demarcazione«) ni »meja« med obema državama, ampak nekaj »manj«, nekaj »začasnega«, ki naj bi potrebovalo še neko »priznanje« s strani italijanske vlade, katere »suverenost« naj bi še vedno veljala nad bivšo »Cono B«.

Zaradi tega ni odveč poglobiti pojma izraza »demarkacijska črta« ali »linea di demarcazione«, okrog katerega se suče vsa modrost sopesednikov.

Zemljepisna pojma »Cona A in B« sta se prvič pojavila v Devinskom sporazumu z dne 20.6.1945, ki sta ga podpisala predstavnika jugoslovanske armade in zavezniških sil v Sredozemlju. Teden po »Cone A« je obsegala tudi Gorico, Puli, Sežano, Komen itd. Od takratne »Cone B« pa je ločila tako imenovana Morganova črta. Z Mirovno pogodbo z Italijo sta se »Cona A in B« skrčili na ozemlje Slobodnega tržaškega Ozemlja (STO). Z Londonškim sporazumom z dne 5.10.1954 pa sta bivši »Cona A in B« docela izginili v pravnem in dejanskem pogledu.

Zagovorniki italijanske iridentistične »teze« zelo površno trdijo, naj bi tedaj prišlo do delitve ozemlja STO med Italijo in Jugoslavijo na podlagi Morganove črte, ki je ločila preostalo bivšo »Cona A« od bivše »Cone B«. Resnica pa je bistveno drugačna.

1. Z Londonškim Memorandumom so najprej razdelili bivšo »Cono A« na dva dela. En del bivše »Cone A« je dobila Italija, medtem ko je bil drugi del bivše »Cone A« (področje na Miljskih hribih, ki gre skoro do Socerba) dodeljen Jugoslaviji.

2. Jugoslaviji so istočasno priznali celotno bivšo »Cono B«.

Iredentisti pa popolnoma pozabljajo na del bivše »Cone A«, ki je leta 1954 pripadel Jugoslaviji.

Odgovor je zelo preprost: »zamenjanje omenjenega področja bivše »Cone A« dopušča slepomišenje in besedne igre okrog pojma »demarkacijska črta« (»linea di demarcazione«).

Spomenica o soglasju z dne 5.10.1954, ponavljamo, ne določa ozemeljske razdelitve v skladu z Morganovo črto (ki je ločila bivšo »Cono A« od bivše »Cone B«), ampak predvideva novo mejo, to je, mejo, ki je dodelila Jugoslaviji tudi del bivše »Cone A«.

Toda ta nova meja med Italijo in Jugoslavijo je ob podpisu Londonškega memoranduma obstajala samo pravno, v besedilu pogodbe, in na priloženih mapah (Prilogi I).

V naravi smo imeli takrat samo Morganovo črto, ki so jo stražili jugo-

slovenski in zavezniški vojaki. To pa je narekovalo izvršilni tehnični postopek za postavitev nove meje na kraju. Z drugimi besedami, novo mejo, ki je pravno že obstajala in ki je bila začrtana na mapi ali zemljevidu priloženemu Spomenici o soglasju, je bilo treba »demarkirati« (»demarcare«), zakoličiti v naravi.

Tako člen 3 Memoranduma določa »preliminarne razmejitve« (»A preliminary demarcation«, »prethodno razgraničenje«), ki so jo izvedli predstavniki bivše ZVU in bivše jugoslovanske vojaške uprave. Isti člen (glede na to, da se je nekaterim zelo mudilo čimprej priti v Trst ne glede na »preciznost« razmejitev) predvideva še »Komisijo za razmejitev« (»A Boundary Commission«, »Komisija za razgraničenje«), ki sta jo imenovali italijanska in jugoslovanska vlada v roku treh tednov, za postavitev »bolj točne meje« (»italijanska i jugoslovanska Vlada imenovat će odmah komisiju za razgraničenje kako bi se postiglo tačnejje razgraničenje prema karti u prilogu I«, »The Italian and Yugoslav Governments will immediately appoint a Boundary Commission to effect a more precise demarcation of the boundary in accordance with the map at Annex I«).

Šlo je tedaj za novo državno mejo med Italijo in Jugoslavijo. Tudi člen 2 Memoranduma o soglasju zelo jasno govorí o »novi meji« (»nova granica«, »the new boundary«).

Trditev, da Londonski sporazum »ne govori o meji, marveč o razmejitveni črti« (»linea di demarcatione«), je nedvomno sad površnosti. »Granica« je meja. »The boundary« je ravno tako meja (»confine«, »frontiera«). Da so takratni pogodbeniki sklenili dokončno razmejitev, izhaja iz celotnega besedila pogodbe in njenih prilog. Rekli smo že, da ni dovoljeno iztrgati nekaj osamljenih izrazov in na njih zidati gradov v oblakih. Naj bo dovolj navesti samo člen 1, ki jasno izraža voljo podpisnikov, da se spravi vsa stvar »h kraj«. Besedilo tega člena je zelo jasno, preprosto in ne povzroča nikakih težav pri tolmačenju.

Italijanski tekst prav po domače pove, da



## 10. ZAMEJSKI FESTIVAL AMATERSKIH DRAMSKIH SKUPIN

Energija mladih preveva ozračje desetega mavhinjskega festivala, kjer je vsestranska ustvarjalnost »under« igralcev, avtorjev in režiserjev v soboto prevevala vse starostne stopnje tekmovalnih kategorij.

### Podkovana žaba

Gledališki maraton je odprla lutkovna skupina otroškega zabora Ladjica z duhovito in kreativno uprizoritvijo ljudske pravljice Podkovana žaba. Devinske skupine lutkarjev so že nekaj let ubrale plodno pot kakovostnih delavnic, ki redno obrodijo prepričljive sadove in tako je bilo tudi tokrat, ko je skupina najmlajših žela velik uspeh z zgodbo o nečimrni žabi velikanki. Poučna zgodba se ujema z modrostjo učinkovitega pedagoškega pristopa, saj je ključ odličnega dela devinske ekipi kombinacija strokovnosti in pametnega gesla, ki bi ga lahko strnili z besedami »čim preprosteje - čim boljše«. Devinski otroci se veliko naučijo in pokažejo zelo spodbudne sadove dela na igralskem, pevskem in obrtniškem področju, a brez nepotrebnega pretiravanja, da bi se skupina lahko zbrano osredotočila na vsebine. Režiser Igor Cvetko je postavil svoje motivirane in zagnane male lutkarje okrog mize gledališke delavnice, jih učil discipline in pravega tempa s pomočjo glasbil, jim vili smisel za skupinsko delo, kar daje nastopu solidnost in igralcem zelo jasno usmeritev ne glede na to, če se med nastopom kaj ponesreči. Vlogo zelo samozavestne »podkovane žabe« je odločno prevzel Matej Tavčar, suvereno reglirajoča in povezana skupina žabic iz živahne mlake (Nicola Floreani, Sara Komar, Cecilia Olivotti, Niko Pahor, Mark Rebula, Jana Stanissa, Greta in Zoe Terranova) pa je brez negotovosti izpeljala ne samo dobro naučeno, a tudi doživeto zborovsko naložo.

### Hruške gor, hruške dol

Mali lutkarji rastejo, zato imajo v Devini tudi starejšo skupino nadobudnih navdušencev lutkarske umetnosti, ki so pod režijskim vodstvom Jelene Sitar Cvetko uprizorili Puntarjevo pravljico o muhastih hruškah, ki nočejo pod zob, a se bojijo tudi nevarnega padca z veje. Gasilci jim morajo zato pomagati, a ostanejo na koncu ujeti med vejami in morajo počakati jesen, da lahko padejo s hruške, a samo, če zapojijo dovolj »zrelo« pesmico.

Ponavljajoči se refren teh poti gor in dol po hruški je postavil mlade izvajalce pred preizkušnjo popuščanja napetosti in zbranosti v cikličnem dogajanju (z variacijami) s petjem, igranjem, sestavljanjem in razstavljanjem lestev, tržnice, drevesa s klepetavimi in pojočimi krošnjami. Utrjenost pa se je pojavila samo ponekad, saj je spretrost skupine prišla do izraza v prepricano oblikovani igri, kjer ni šlo samo za delo z lutkami, a tudi za ekspresivno podajanje bistrega besedila. Posebne omembe so vredne simpatične lutke, izdelane izključno iz odpadnih materialov: plastenke čistil, vrečke, plastični pribor, zamaški. Izdelali in animirali so jih Veronica Bandiera, Lara Bearzi, Svetlana Brecelj, Karen Cancellari, Tina Fabi, Špela Ferfoglia, Arianna Moro, Beatrice Susa, Blaž in Urška Terpin ter Mira Tavčar v vlogi branjevke, kateri hruške povzročajo dnevne in nočne more (slednje s kitajskimi senčami).

### Cirkus z Divjega zahoda

Mladinska dramska skupina Breg društva Slovenec se je podala nič manj kot na divji zahod, kjer se strelja, ropa banke, poje in pleše v škornjih in karirastih rajcach. Če pa upoštevamo tekst Žarka Petana Cirkus z Divjega zahoda, ugotovimo, da predstavljata največjo nevarnost ameriškega zahoda prebrisani ženski, ki se v glavnem ukvarjata z nakupovanjem in prisilita soproga, da od jutra do večera skrbita za hišo in vrt. Tudi mimoidoča, nekoliko nerodna cirkuška družina se po naključju znajde sredi zakonskih zdrah, skupna ljubezen do cirkuškega varieteta pa poravnava vse napetosti, da se zgodba lahko konča s petjem, plesom in dobro voljo. Vodilski značaj teksta je narekoval iz-

**MAVHINJE - Med vikendom pravi gledališki maraton**

# Med igrivostjo in najžlahtnejšim



Podkovana žaba

KROMA



Hruške gor, hruške dol

KROMA



Cirkus z Divjega zahoda

KROMA



11 a. m.: branč pri nas

KROMA

vedbo izrazito burkaškim pridihom, v kateri pa je karikiranje dvorazsežnih vlog privedlo pri nekaterih likih do izrazitega forsiranja.

Tekst bi bil potreben bolj radikalnega črtanja ali učinkovitejše priredbe, saj je v tej obliki brez potrebe zavlačeval komične situacije, bizarna zgodba pa je splošno gledano ponudila režiserki Boži Hrvatič možnost razvijanja elementov, ki spodbujajo njeno domisljijo, kreativnost in nedvomni smisel za humor. Sanjsko-burkaški svet je nosil njen pečat z originalnimi in smešnimi detajli izvedbe, kot tudi delo sodelavcev, ki so poskrbeli za dodelane, pisane kostume in scene. Nekdanja razbojnica in zda hišna tepcja Vampi in Vimpi sta bila postavna Matej in Marko Petarov, navrhani ljubici pa Tina Klun in Sophie Vinci, čudaški cirkuški direktor (v bližnjem sorodstvu z najbolj znanim piratom iz Karibskega morja) je bil Damjan Gomisel, krotiteljica zveri in prej imenovanega direktorja je bila Nika Pregar, cirkuška Lev in Osel Jan Loredan in Matija Succi, komično zmedeni klovni Alice Jez, atletska akrobatka pa Ilaria Jez.

### 11 a.m.: branč pri nas

Nekdanje male dame, redne udeleženke mavhinjskega festivala so zrasle, a so še zmeraj navezane na priljubljeni zamejski oder, kjer so na osnovi pridobljenih izkušenj in v znamenju vedno živega navdušenja do dramske umetnosti, danes igralke, režiserke,

ukvarjajo se s privedbami, scenami, glasbo. Helena Perrot, Valentina Oblak, Julija Berdon in Maruška Guštin so tokrat nastopile kot odrasla skupina Mosp-a z uprizoritvijo Delaportejevega komedijskega utrinka 11 a.m.: Branč pri nas. Štiri prijateljice se srečajo ob prigrizku, prijetni pogovori pa nepričakovano zavijejo v napačno smer in dnevnega soba se kmalu spremeni v pravo arena. Besedilo je lahko in rahlo kot puder, liki so vezani na »posh« stereotipe uspešnih mladih žensk, ki imajo Tolstoja na nočni omarički, a ga najraje uporabljajo kot podlagu za kavč. Tokrat so ustvarjalna dekleta iskalila bolj zabavo kot izzik, a v skladnem ujemaju, v katerem je vsaka našla prave pogoje za jasno karakterizacijo različnih osebnosti posameznih likov. Četverica je dejansko poskrbela za vse tako na odru kot v zakulisju in si izposodovala off glas Patricije Jurčič samo za didaskalije, ki uokvirjajo zgodbo in like.

### Peter in sanje

Praznični dan je klical po posebnem presenečenju, zato je mavhinjski festival v nedeljo razveselil svoje obiskovalce s sladkorčkom izven konkurence in sicer z nastopom rekordno mlade igralske skupine občinskega vrtca iz Šempolaja. Kdo je mislil, da bodo srčani otroci zaradi rosne mladosti kvečjemu zapseli desetminutni ringaraja, se je krepko motil. Dvajsetčlanski ansambel je namreč pripravil pravo štiri-desetminutno predstavo s solističnimi in skupinskimi nastopi, glasbo, recitacijo, kostumi in večkratno menjavo scen. Delo prizadevnih vzgojiteljev govori o fantku, ki sanja o obisku Marsovčka, kateremu prikazuje lepote tega sveta. V papirnatih, narisani otroških sobicah, se tako pojavljajo prijatelji, starši, palačinke, živalice in rožice (vsak s svojo narisano sceno). Energija, ki so jo motivirani malčki vložili v ta projekt, pa je poglavje zase in zrcalo uspešnega pedagoškega dela. Vzgojitelji Andrejka Terčon in Ingrid Sedmak sta se podali v kar zahtevno pustolovščino, očitno pa sta poznavali ključ, saj so se otroci odzvali urejeno, disciplinirano, prepričano, ko so jasno in glasno recitirali in zapeli ob spremljavi harmonike, saj so začutili, da bo dosežek presegle meje običajnega šolskega nastopa.

### Gledališka supermineštra

Nedeljski tekmovalni program se je v Mavhinjah začel s programi televizije Vigred, ki je predvajala Gledališko supermineštro skupine Mi se gremo gledališče. Izrecno za Šempoljski otroški ansambel jo je »skuhala« Kim Furlan, ki je poleg besedila podpisala tudi režijo. Supermineštro spravlja v isti kotel junaka videoigrice, mitološko osebo, slona in tarantelo, ki prihajo iz televizije in se na koncu vanjo vrnejo s pomočjo mornarja. Tako je programov konec in otroci gredo spat.

Ssimpatični Tadej Gruden in njegovi kolegi Caterina Sinigoi, Fabian Siega, Mia Sveva Jankovič, Tina Žbogar, Elisa ter Caterina Sedmak so otroci, za katere je bila igra napisana in ki so se v igro vživelji po svojih najboljših zmožnostih, čeprav brez jasne, skupne usmeritve. Zmanjkal je namreč bolj izrazito mentorsko delo, ki daje replikam pravi tempo in razdrobljenemu dogajanju povezanost. Za to pa bosta v božične poskrbela čas in izkušnja, ki bosta v oporu že obstoječi obilni dobri volji.

### Umor v vili Roung

Dobra gledališka predstava je kot imenitna kulinarična specialitet: potrebuje prvorstne sestavine in dobrega kuhanja. Dramska družina F.B. Sedej zato ni prepustila naključju niti najmanjšega detajla svoje nove uprizoritve, s katero je merila onkraj meja amaterstva. Zagotovila si je novo odličnega in (zgodovinsko) avantgardno nekonvencionalnega teksta, predane igralce, glasbeno kuliso s privedbami uveljavljenega mladega skladatelja, kultivirane estetske citate, izvirne in profesionalno oblikovane scene in kostume, ščepec kreativnih efektov, veliko ekipo sodelavcev, ki so skrbeli za vse detalje, zanesljivo režijo. Omenjena sredstva je investirala v odlično uprizoritve komedije absurdna Umor v vili Roung Achilleja Campanileja v slovenskem prevodu in priredbi Marinke Počkaj.

Futuristično domiselnina in igriva detektivska drama je po svoji naravi in stilnem izvoru sugerirala postavitev v začetek 20. stoletja s prijetnim, elegantnim retro priokusom, ki ga je poleg kostumov Snežice Černic poudarjala glasbena kulisa Patricka Quaggiati s hudomušnimi songi in motivi Petrolinija, De Angelisa, Tria Lescana, ki so jih izvajalci podali s primerno mero »či-

sto resne«, bistre ironije. Avantgarda je izzivala z intelektualnimi igrami, ki se sprehajajo po labilni meji navidezne, zelo »urejene« in lucidne norosti; humor zavivi ravno v tem bizarnem ravnovesju, ki ne zdrsne v farso in niti v obnavljanje staromodnih kalupov. Režiser Franko Žerjal in njegova igralska ekipa so uspeli ujeti bistvo iziskrivo izvedbo, kabaretnim humorjem, virtuožnim obvladanjem tempa. Kriminalka brez morilca in brez mrlja, a z ekstravagantnimi preiskavami in zasliševanjem, je bila začinjena s skrbno sestavljenim izborom specifičnih, absurdno komičnih dodatkov in detajlov, kot sta na primer majordom, ki edini govori s stereotipnim angleškim naglasom in tako opozarja na angleški okviri zgodbe, ali policist z nekredibilno lakinimi nohti.

Estetska teža postavitev, ki jo je z velikimi zlatimi okviri elegantno črno-belega družinskega okolja visoke družbe scenko oblikovala Jasmin Kovic, je zagotovo pripomogla, da so igralci lažje in še bolj prepričljivo vživeli v smisel teksta in značaj uprizoritve, nad katero je bdela (z zaznamujočo, posrečeno ekscentrično vlogo) avtoritarna neobaročna Di-daskalija. Ko stremljenje po zelo dobrimi predstavi slovi na takih osnovah, je ambicija utemeljena; tako lahko nastanejo uprizoritve, ki dajejo amaterski dejavnosti najžlahtnejši pečat.

Rossana Paliaga

### Jutrišnji spored na mavhinjskem trgu

Mavhinjski festival si bo pred zadnjim bogatim gledališkim vikendom privoščil trenutek oddiha, saj tako danes kot v četrtek na sporednu ne bo predstav. Jutri pa se bo program pričel z vodilom Krojač za dame Georges Feydeauja v izvedbi mladinske gledališke skupine Slovenskega kulturnega kluba. Sledili bodo prizori sodobnega življenja na vasi s predstavo KUDa Grešni kozli z naslovom (u)TRI(n)KI.



Peter in sanje

KROMA



Gledališka supermineštra

KROMA



Umor v vili Roung

KROMA



**POGOVOR** - Tržaški gledališčnik Adrijan Rustja je včeraj dopolnil 80 let

# »Ževel bi si ponovnega stika z gledališko publiko«

»Rodil sem se v soboto, da bi lahko počival v nedeljo« - se pošali Adrijan Rustja z naslovom svoje avtobiografske knjige o gledališkem zakulisju. V resnici pa se ni nikoli razkomotil v ugodnih položajih, ravnno obratno, saj je v svojem poklicu izbral »nehvaležno« vlogo večstranskega ustvarjalca: je namreč igralec, gledališki in radijski režiser, mentor (njegov življenjepis obsega na stotine uprizoritev in vlog), pa še knjigovodja, saj je Borštnikov nagrajene in prejemnik nagrade Marija Vera za živiljenjsko delo opravljal v gledališču tudij administrativne posle v delikatnem trenutku boja za finance in prehoda na pravno bolj urejene položaje delavcev. Igralski poklic ga je privabil postopoma in pravzaprav še danes ohranja lucidno distanco do te »čudne« človeške in umetniške dimenzijs.

V povojnem času je na Vrdeli zelo delovali prosvetno društvo, kjer sem kmalu postal uradni recitator. Do odločitve, da bi postal dramski igralec, pa je prišlo le več let kasneje, po raznih nastopih v amaterskih prireditvah, na radiju in po diplomi na Trgovski. Moja knjigovodska kariera v podjetju je trajala en teden, v ansamblu slovenskega gledališča v Trstu pa sem bil zaposlen štirideset let.

V tem dolgem obdobju se je koncept igralskega poklica bistveno spremenil.

Moj spomin sega do leta 1945, ko sem bil priča prvi povojni predstavi slovenskega gledališča v Trstu, ki je pomnila ponovni, pričakovani prerod. Vrčali so se igralci, ki so pred vojno delovali v teh krajinah; ževeli so si vrnitve kljub pasjim pogojem. Po sili razmer so opravljali več nalog pri uprizoritvah, obvalili so vse posle - in to jih verjetno najbolj razlikuje od današnjih igralcev. Bili so komedijanti, v najbolj žlahtnem pomenu besede: znašli so se v katerikoli situaciji. Akademija gradi široka obzorja, a ne ponuja takšnega nauka, kot sem tudi sam preizkusil, ko sem vanjo vstopil z dragoceno izkušnjo, a brez pravega znanja.

Adrijan Rustja

ARHIV PD



Izbrazil sem se kot režiser in postal igralec po sili razmer. Če pomislim na vse predstave, v katerih sem igral, bi zato izpostavil tiste, kjer sem lahko deloval v dvojni funkciji, na primer Naše mesto ob 60-letnici in Zadnje lune ob 70-letnici.

Pravzaprav lahko povem, da me je na poseben način mikala tudi glasba, saj sem tudi uprizoril nekaj operet. Klavir sem študiral najprej z ženo Vita Levija, potem s Stanetom Maličem, z Abramovo in Sancinovo. Leta 1955, ko me je režiser Babič povabil k sodelovanju, nisem pravzaprav vedel, če me zanima bolj glasba ali gledališče. Še danes ne vem, če je bila odločitev prava. Igralec mora biti avanturist, jaz pa sem uradniško ostal v istem gledališču celo kariero; odklonil sem možnosti delovanja v drugih okljih, raje sem prodajal svoje znanje s torbo trgovskega potnika.

Kot režiser in mentor ste se posvečali tudi amaterskim odrom, na poseben način kot soustanovitelj Beneškega gledališča.

Izkušnja z Beneškim gledališčem se je začela v sedemdesetih letih, ko smo kot gledališče gostovali v Benešiji in navezali prve stike. Z ustanovitvijo ansambla se je odprla nova pot, ki se je v smeri postopnega, boljšega obvladanja jezika razvila deset let skozi različne dramske zvrsti. Naučil sem se, da je amatersko gledališče posebna in zahtevna šola: amaterski igralci ne rabijo samo mentorja, temveč očeta in priatelja, ki pa jim z največjo profesionalnostjo, jasno in dosledno pojasnjuje svoje zamisli.

Upokojeni igralci se navadno oddaljujejo od gledališkega okolja, vi pa ste eden od najbolj rednih obiskovalcev Slovenskega stalnega gledališča in drugih bližnjih in bolj oddaljenih prizorišč. Dejansko ohranjate neobremenjen stik z odrom in namesto nostalgijske gojite željo po opazovanju novih, sodobnejših prijemov.

Moram pa priznati, da me sodobne uprizoritve večkrat razočarajo, saj iščem smisel, medtem ko je prazna ekscentričnost najbolj kvotiran adut. Na hvaležne spomine pa se ne naslanjam: nihče mi ni podaril ničesar, čeprav ni dneva, ko ne bi pomisil na vsakega od svojih nekdajnih kolegov. V gledališču rad zahajam, ker me vse zanima, saj sem radoveden človek in s svojo ženo redno obiskujem tudi operne predstave. Vesel sem, da me Radio Trst A še zmeraj upošteva in bo kmalu predvajal mojo jubilejno, avtorsko satirično enodejanko. Imam pa majhno željo: ževel bi si ponovnega stika z gledališko publiko.

Rossana Paliaga

**KOPER** - Glasba  
**Delavnice z zanimimi glasbeniki**

Koper bo prihodnjih deset dni v znanimju glasbenih delavnic oz. masterclassov, na njih pa bo 35 udeležencev iz 12 držav izpopolnjevalo svoje glasbeno znanje pod takirko svetovno priznanih pedagogov. V okviru delavnic, ki jih organizira Univerza na Primorske in KUD Ars Haliaeti, se bo v tem času odvilo kar 11 koncertov.

Mednarodni "mojstrski razredi" klasične glasbe, ki se bodo odvijali v Kopru in Ljubljani, pomenijo ne le kulturno, ampak tudi duhovno obogatitev življenja primorske univerze, je na včerajšnji novinarski konferenci poudarila prorektorica za mednarodno sodelovanje in umetniško dejavnost Tadeja Jere Lazanski.

Po besedah glasbenega pedagoga in predsednika KUD Ars Haliaeti Roka Palčiča sodelovanje univerze kaže, da želi tudi visoko šolstvo v Sloveniji razširiti svojo kulturno in izobraževalno ponudbo.

Zanimanja za mojstrske razrede je vse več, je ugotavljal Palčič. Tako bodo letos gostili 35 udeležencev iz 12 držav, med katerimi so poleg Slovenije še iz ZDA, Izraela, Portugalske, Španije, Francije, Hrvatske in Srbije. Nova znanja bodo pridobivali od svetovno uveljavljenih pedagogov, to so Ida Bieler na violinu, Sijavuš Gadžijev in Kevin Robert Orr na klavirju, Koryun Asatriyan na saksofonu, Alenka Zupan na flavti in Marko Feri na kitari.

Že lani so v okviru delavnic izvedli pet koncertov, ki jih je prisluhnilo skoraj 2000 poslušalcev, letos pa bodo v desetih dneh priredili kar 11 koncertov, od tega bo dva koncerta predvajala tudi Televizija Koper. (STA)

**LJUBLJANA FESTIVAL** - Po dveh uvodnih izrednih dogodkih se dogajanje vrača na običajna prizorišča

## Na Kongresnem trgu v četrtek svečano odprtje, v petek pa pravi »žur« s hrvaškim duom 2Cellos

Veličastno. Kot so si zamisli organizatorji. Začetek letosnjega, že 61. Ljubljana Festivala je dva zaporedna hladna poletna večera povsem zapolnil ljubljanski Kongresni trg. Otvoritveni dogodek v četrtek, 27. junija, ki so ga omogočila sredstva EU – kot je med nagovorom povedal direktor in umetniški vodja festivala Darko Brlek – je bil na osnovi klasične glasbe zasnovan »jubilantsko«. Najprej je bil to poklon Hrvatski pred njenim uradnim vstopom v Evropsko unijo, nato pa so se z izbranim programom poklonili Wagnerju in Verdiu ob 200-letnici njune rojstva.

Pravzaprav letošnji festival, je uglednim gostom in zbrani množici povедal Brlek, poteka v sodelovanju s festivaloma v Opatiji in Linzu. Omogočili so ga tudi številni sponzorji, katerim se je direktor še posebej zahvalil in katerim tudi sicer organizatorji namenjajo izrecno pozornost. Med njimi je glavni ljubljanska mestna občina in na slovesnem odprtju je zbrane v »najlepšem mestu sveta« pozdravil tudi prvi mješčan Ljubljane Zoran Janković.

Četrtkov otvoritveni koncert so skupno oblikovali orkester Purpur, Orkester slovenske vojske, zbor Opere HNK iz Zagreba in Akademski zbor Ivan Kovačić. Pod takirko Ivana Repušiča so z naštetimi v prvi skladbi, Brucknerjevem Te Deumu za soliste, orkester in orgle v C-duru, WAB 45, zapele solisti: Martina Zadro – sopran, Jelena Kordić – alt; Aljaž Farasin – tenor



Četrtkov  
otvoritveni koncert  
na Kongresnem  
trgu v Ljubljani

in Luciano Batinić – bas. Wagnerju so se poklonili s preludijem k III. dejanju opere Lohengrin, Verdu pa z znamenitimi zborom ciganov iz opere Trubadur. Zasključna skladba pa je zadonela v čast festivalu, njegovim organizatorjem in vsem prisotnim. Izbrali so namreč Uverturo 1812 Petra I. Čajkovskoga, v kateri se oglašajo tudi zvonovi in topovi. In vse to, dodatno opremljeno z vizualnimi učinki družbe Ars electrotona, je odmevalo po prostranem ljubljanskem trgu.

Manj veličastno, zato pa bolj »ljudsko« je bil zasnovan petkov večer. Tokrat je bila pravzaprav Hrvatka, nova članica EU, še bolj v ospredju: na ljubljanskem festivalskem nebu sta namreč bučno zablestela slovita čelista Luka Šulić in Stjepan Hauser, ki se stavljata nadvse priljubljeni duo 2Cellos. Z duom, ki trenutno sodi v vrh svetovno popularne glasbene scene, je v začetnem, »resnem« delu sodeloval Komorni orkester Slovenske filharmonije, nato se je začel pravcati pop-

rock žur, ko je divji tempo z igrivima čelistoma izvajani glasbi dajal še mladi bobnar.

Vstopnice za petkov večer so bile cenovno dostopnejše, sedeži neostevičeni, že uro pred koncertom se je ob vhodih na prireditveni prostor zbrala množica. Vse je napovedovalo glasbeno »veselico«. Večer, če odmislimo kislo vreme, se ni začel spodbudno. V prvem delu – program je bil nakazan le v glavnih smernicah – je ozvočenje dvakrat nepričazno zatajilo.

Simpatična mlada glasbenika se nista dala motiti, zaigrala sta začeto skladbo do konca in nato začela koketirati z občinstvom. Med drugim je Luka Šulić dokazal, da dokaj dobro obvlada slovenščino in si prislužil dodaten aplavz, Stjepan Hauser pa je že nakazal, da je med dvema bolj norčav. Tehnične težave so bile mimo, resnega programa, v katerem so med drugimi igrali Vividija in Piazzolo, je »bilo fertik« – kot je v mikrofon povedal Šulić in se zahvalil filharmonikom. Potem je dogajanje postalo veliko živahnejše, tako zvocno kot vizualno.

Mlada, akademsko izšolana glasbenika igrata na čelo kot rockerji na kitaro: ni slučaj, da sta med redkimi napiovedmi izpostavila prav poklon Jimiju Hendrixu. Kot pop-rock zvezde se tudi ponašata na odru in spodbujata občinstvo k sodelovanju. Ljubljansko jima je bilo v petek izredno naklonjeno in z njima soustvarilo poseben glasbeni dogodek. Po glasbi ples.

Od ponedeljka, 1., do četrteka, 4. julija, so organizatorji Ljubljana Festivala nanizali tri različne plesne večere. Začetni, ponedeljek je pripadel baletnikom Opere in baleta SNG Maribor, torkov Beloruskemu državnemu plesnemu ansamblu Koroški, četrtek pa najbolj znanemu, sloviti skupini Béjart Ballet iz Lozane. Omeniti je treba še sredin večer, ki ga bosta v prostorih Slovenske filharmonije s samospevni oblikovala Bernarda Fink in Marcos Fink. (bip)



**GORIŠKA** - Odstopili pokrajinska odbornica in doberdobska podžupanja

# Zamenjavi na pokrajini in doberdobski občini

V doberdobski občinski upravi prihaja do zamenjave. Z včerajšnjim dnem Luisa Gergolet ni več podžupanja, potem ko je odstopila iz delovnih razlogov. Odgovorna je bila za šolstvo, socialno, zdravstvo in kulturo. »Nove zadolžitve v Feiglovi knjižnici v Gorici zahtevajo vso mojo prisotnost in energijo. Ker je tudi na občini veliko dela in moraš slediti številnim zadevam, sem se odločila za odstop s podžupanskega mesta,« pojasnjuje Gergolet.

## RONKE - Občina Proračun vreden 17 milijonov

Proračun ronke občine za letošnje leto je vreden 17.504.771 evrov, pri čemer znašajo tekoči stroški 13.767.023 evrov. Stroški za osebje predstavljajo 25 odstotkov vseh stroškov, glede na lansko leto so se znižali za šest odstotkov. Na ronki občini so posebno pozornost namenili delovanju socialnih služb, tako da so socialnemu sektorju namenili 36 odstotkov proračunskega denarja, dodatnih 55 tisoč evrov pa bo šlo za pomoč pri plačevanju najemin in za nakup osnovnih življenjskih potrebuščin. Na področju šolstva se je občina odločila za ukinitev šolskega prevoza v nizje srednje šole, kar pomeni, da ne bo več vozil niti šolski avtobus iz Ronk v nizjo srednjo šolo s slovenskim učnim jezikom v Doberdalu. »Vsekakor pa si prizadavamo, da bi se čim prej zaključila gradbena dela na šolskih poslopjih v ulicah Capitello in Campi,« poudarja občinska odbornica Sara Bragato, ki je med četrtkovim zasedanjem občinskega sveta predstavila vsebino proračuna občinskim svetnikom. Po poglobljeni razpravi so proračun odobrili z glasovi večine in Ljudstva svobode. »V normalnih pogojih, bolje rečeno v normalni državi, bi proračun odobrili že decembra, zato pa je toliko bolj pomenljivo dejstvo, da smo osrednji občinski dokument zaradi splošne gospodarsko-financne krize pripravili komaj junija,« je še poudarila Bragatova in med drugim pojasnila, da bo priliv od davka IMU znašal 2.526.000 evrov. Z globami, ki jih bodo izdali za razne prekrške prometnega zakonika, bo občinska blagajna bogatejša za 50.000 evrov, podjetja za mobilno telefonijo bodo za svoje antene plačala 40.000 evrov, priliv od izdaje novih gradbenih dovoljenj bo znašal 60.000 evrov. Bragatova je razložila, da so proračun pripravili, čeprav še ne vedo, kolikšen bo priliv od davka Tares in kolikšno bo znižanje deželnih prispevkov.

Opozicijski svetnik Komunistične prenove Luigi Bon opozarja, da je proračun sad varčevalne politike Lettove vlade, ki bo uničila socialno državo. Bon je vložil dvanajst amandmajev, ki so bili vsi zavrnjeni; opozoril je tudi, da je nov intermodalni pol, ki ga načrtujejo ob letališču, popolnoma nepotreben. »Veliko bolje bi bil, ko bi več denarja namenili sociali,« poudarja Luigi Bon.

tova in poudarja, da je v krajevnih upravah vedno več birokracije, kar zahteva od odbornikov veliko več dela in časa. Gergoletova se bo tako odslej osredotočila na svojo vlogo koordinatorke v Feiglovi knjižnici, kdo jo bo nasledil na občini, pa bo uradno potrjeno v prihodnjih dneh. Župan Paolo Vizintin bo v odboru imenoval nadomestnika, ki ga bo predlagala Demokratska stranka. »Nedvomno Demokratska stranka mora biti s svojim predstavnikom prisotna v občinskem odboru,« poudarja Vizintin in pojasnjuje, da bo ime novega odbornika uradno potrjenih prihodnjih ponedeljek.

Do zamenjave pa ne prihaja le v Doberdalu, ampak tudi v goriški pokrajinski upravi. V prejšnjih dneh je v javnost prišla vest, da bo po Sari Vito, ki je po volitvah postala deželna odbornica, zapustila ekipo predsednika Enrica Gherghette tudi Bianca Della Pietra, ki je skrbela za delo, socialno, izobraževanje in enake možnosti. Della Pietrova odstopa iz osebnih razlogov, odborniško mesto bo uradno zapustila 5. julija. »Obžalujem, da se je Bianca Della Pietra odločila za ta korak, saj je svoje delo dobro opravljala. Pred časom sem jo skušal prepričati, naj vztraja, zdaj pa mi ne preostane drugega, kot da spoštujem njen voljo,« je povedal predsednik pokrajine Gherghetta, ki bo novega odbornika imenoval v prihodnjih dneh. Povedal je, da namerava odborniško mesto ponovno zaupati predstavniku stranke Svoboda ekologija in levica, ki mu bo v ta namen posredovala seznam možnih kandidatov. (ur)

BIANCA DELLA  
PIETRA  
BUMBACA



LUISA GERGOLET  
BUMBACA



## NOVA GORICA

# Torbice ni bilo več

*Tat izkoristil nepazljivost*

Novogoriški policisti so v nedeljo obravnavali tativno ženske torbice. Neznani storilec je v enem od novogoriških lokalov izkoristil nepazljivost oškodovanke in ji ukradel torbico; ženska jo je ob prihodu v lokal odložila na mizo poleg vhoda v stranišče. Oškodovanka je v torbici poleg osebnih in drugih dokumentov imela mobilni telefon Samsung Galaxy S III, bančno kartico in manjšo vsoto gotovine. V zvezi z obravnavanim primerom tativine so policisti na podlagi zbranih obvestil in ugotovljenih dejstev podali kazensko ovadbo. (km)

## GORICA - Ukinjajo parkirno cono B

# Popoldansko parkiranje septembra ne bo več brezplačno

Plačevanje  
parkirnine  
BUMBACA



## TRŽIČ - Prometna nesreča na Drevoredu San Marco

# Trčila skuterist in kolesarka

*Oba sta se poškodovala, zato so ju z rešilcem peljali na zdravljenje v tržiško bolnišnico*

Žensko peljejo s  
prizorišča nesreče;  
skuteristu še  
nudijo prvo pomoč  
BONAVENTURA



Na križišču med Drevoredom San Marco ter ulicama Bixio in Carducci v Tržiču se je včeraj okrog poldne pripetila prometna nesreča. Trčila sta skuterist srednjih let in šestdesetletna kolesarka. Moški je bil namenjen iz marine Nazario Sauro v Ulico Matteotti, med vožnjo preko Drevoreda San

Marco pa je podrl žensko. Po pričevanjih nekaterih očividev naj bi ženska peš prečkal Drevored s kolesom ob sebi, ko je na semaforju gorela rdeča luč. Po trčenju sta oba padla na tla, ženska se je pri tem udarila v glavo. Na kraj so kmalu zatem prihiteli reševalci iz službe 118, ki so obema nudili prvo pomoč

na kraju nesreče; njuno zdravstveno stanje naj ne bi bilo zaskrbljujoče. Na prizorišče nesreče so prišli tudi mestni redarji, ki so poskrbeli za urejanje prometa. Zaradi prometne nesreče je prišlo v središču Tržiča do precejšnjih zaštojev, saj je bila vožnja po mestu nekaj časa ovirana.

Goriški občinski odbor je na zadnjem zasedanju sprejel sklep, na podlagi katerega bo s prvim septembrom v mestnem središču začel veljati nov sistem parkiranja. Razlik med t.i. cono A in cono B ne bo več: v ulicah, kjer je parkirnina doslej znašala 0,60 evra na uro in kjer je bilo popoldne parkiranje brezplačno, bodo po novem veljala ista pravila - torej urniki in tarife - kot v ulicah cone A, kjer stane ure parkiranja en evro. S tem se bodo letni prihodki občine povisili za okrog 25.000 evrov.

»To je edina odločitev, ki smo jo dosegli sprejeli,« je poudaril občinski odbornik Stefano Ceretta, ki pa je v isti sapi napovedal, da bodo septembra stopile v veljavo tudi nove cene parkirnin. »Informacije, ki so prišle v javnost v prejšnjih dneh, niso bile popularni. Tarife parkiranja v modrih conah bi se lahko tudi povišale, v zvezzi s tem pa nismo še sprejeli nobenega sklepa. O morebitnih podražitvah bo v prihodnjih dneh razpravljala in odločala pristojna komisija občinskega sveta,« je pojasnil Ceretta, po katerem namerava uprava tudi povišati število parkirnih prostorov, kjer je parkiranje podnevi dovoljeno le proti plačilu. »To je odločitev, ki jo bo sprejemal občinski svet. Trenutno še ne vem, katere nove ulice bomo vključili v sistem modrih con,« je poudaril odbornik.

Občina Gorica danes upravlja okrog 1050 parkirnih mest, od katerih je lani imela 786.000 evrov prihodkov. V cono B, ki jo bodo čez dva meseca ukinili in kjer je ure parkiranja doslej znašala 60 centov, spada nekaj več kot 90 mest. Le-ta so v ulicah Codelli, Carducci, Duca D'Aosta (med ulicama Tomirin in Randaccio), Boccaccio, Dante, Petrarca, Diaz (delno), Nizza (od ulice Maniacco do ulice Margotti), Rismundo, Galilei, Maniacco in na Trgu Dognatori di Sangue. (Ale)



**TRŽIČ** - Karabinjerji arretirali 54-letnega A.J.

# Z ukradenim avtom tat ni prišel daleč

Tržički karabinjerji so v minulih dneh arretirali 54-letnega romunskega državljanina, ki so ga zasačili za volanom ukradenega avtomobila. 54-letni A.J., ki nima stalnega bivališča in je v preteklosti že imel opravka s silami javnega reda zaradi raznih kaznivih dejanj, je ukradel avtomobil tipa Bmw 316 s parkirišča v Ulici Colombo v Tržiču, nekaj ur zatem pa so ga karabinjerji že prijeli.

Poveljstvo karabinjerjev je zgodaj po poldne poklical 49-letni tržički avtoličar. Povedal je, da je njegov avtomobil, ki je bil parkiran na parkirišču pred trgovino Mercatone Uno, izginil. Osebje operativnega oddelka je takoj začelo iskati ukradeno vozilo, ena izmed patrulj pa ga je izsledila že okrog 15. ure v Ulici Valentinis. Na vozniškem sedežu je sedel A.J., ki so ga karabinjerji že dobro poznali. Avtomobil so vrnili lastniku, moškega pa so odpeljali najprej na poveljstvo, zatem pa še v goriški zapor.

Goriško sodišče je zanj potrdilo pripor. A.J. je namreč v preteklosti že imel težave s pravico zaradi tativine, posledično pa je sodnik zanj določil obvezo vsakodnevnega podpisa na karabinjerski postaji v Ulici Sant'Anna. Vzrok previdnostnega ukrepa je bila tativina, ki jo je 54-letni Romun izvedel na silvestrsko noč: takrat so ga sile javnega reda zasačile na mopedu brez registrske tablice, ki ga je ukradel 82-letni upokojenki iz

Karabinjer med poostrenim nadzorom prometa

BUMBACA



Tržiča. Še pred tem pa so ga lani poleti skušaj s sodržavljanom arretirali zaradi tativine bakra v tržički tovarni Eurogroup.

Tržički karabinjerji so ob 54-letnem A.J. prejšnji konec tedna prijeli še dva romunska državljanina, ki bivata v Laškem. Obsta osumljena sodelovanja pri tativini v obtežnih okoliščinah v nekaterih trgovinah,

ki delujejo v nakupovalnem središču Emisfero v Tržiču. Karabinjerji, ki jih je poklical varnostnik ene izmed trgovin, so tato priveli po krajišem zasedovanju. Pri sebi sta imela še ves plen tativine, in sicer športno opremo, telovadne copate ter športna oblačila, s katerih so odtrgali varnostno pripinko. Plen tativine, ki je bil vreden okrog 400 evrov,

so karabinjerji vrnili trgovinam, romunska državljanja pa so arretirali.

Minuli konec tedna so karabinjerji tržičkega poveljstva ter doberdobske, ronške in gradeške postaje v okviru rednih nadzornih akcij pregledali 60 avtomobilov in 12 plovil. Preverili so istovetnost 85 ljudi, med katerimi je bilo 24 tujcev.

**PODGORA** - Delavnica društva Paglavec

## Ribica Suzana navdihnila malčke



Na sedežu društva Paglavec v Podgori je sredi minulega tedna potekala likovna delavnica. Sodelovalo je šest otrok, ki so spoznali novo pravljico, pripravili ročno delo in preživeli nekaj ur v veseli družbi. Članica društva Erika Sfiligoj je otrokom prebrala zgodboto o ribici Suzani, ki je s svojo jato srečno živila v morskih glo-

binah, dokler ni nekega jutra spala dlje, kot bi morala. Pravljici je sledila delavnica: otroci, ki so jim na pomoč priskočile matice, so s temperami in ovsenimi kosmiči izdelali pisano ročno delo, ki so ga nato odnesli domov. Še pred odhodom jih je čakala malica, nakar so si vočili nasvidenje na prihodnji delavnici.

**LAZNA** - Priredili so ga že devetič

## Pohod pod zvezdami

*Spomnili so se časov, ko so gozdari, glazutarji in otroci vstajali v trdi temi, da so pravočasno prišli na delovno mesto ali v šole.*

Več kot šestdeset pohodnikov se je udeležilo v soboto ponoči sprehoda skozi del Trnovskega gozda od Lokev do Lazne. Zbirališče je bilo na obširnem trgu na Lokvah, odhod kolone pa točno ob 22. uri. Po kratkem postanku pred vaškim pokopališčem zaradi prižiga sveče na grobu jamarja Bojana Krivca, po katerem se imenuje društvo, ki skupaj z občino in civilno zaščito prireja to privlačno pobudo, so se udeleženke in udeleženci podali v gozdnino temino. Ducat med njimi je prizgal petrolejke in jih nosilo vso pot v spomin na čase, ko so gozdari, glazutarji in osnovnošolski otroci vstajali v trdi temi, da so ob pravi uri dospeli do delavnega mesta ali sole.

Čarobnost nočnega doživetja je med potjo kvarilo nekaj avtomobilov, ki so pohodnike prehiteli ali jim vozili naproti. Razmeroma veliko vozil je ob prihodu bilo že na Lazni, kar kaže sicer na zanimanje ljudi za veselico, ki sledi, manj pa za rekreacijsko, naravovarstveni in zdravstveni vidik celotne pobude. Še več ljudi je za povratek uporabilo proste sedeže v avtomobilih prijateljev in sorodnikov in se odpovedalo petim kilometrom poslušanja tišine, gledanju zvezd med oblaki nad drevesnimi krošnjami in tihem klepetu z znanci.

Za razliko od prvih let prireditelji niso predvideli nošnje gorečih bakel, kar je sicer pametno zaradi preprečevanja kakšnega požara, je pa na pogled manj privlačno od cik - cak kače, katere udeleženci so sami sestavni del in jo hrkati lahko opazujejo med hojo po vijugasti cesti skozi gozd.



S prve izvedbe pred devetimi leti

FOTO N.N.

Lepše kot med začetnimi izvedbami so prireditelji poskrbeli za prostor in spored po prihodu na Lazno. Tudi če bi deževalo, kot so nekatere napovedi nakazovale, bi vsi bili na suhem, kajti prav civilna zaščita je postavila dovolj velike ambulantne šotore za hodce, kuhinjo in glasbenike. Kje? Za nekatere naše bralce, še bolj pa bralke, bo zanimivo, če jih spomnimo na trato pod Domom na Lazni, kjer so pred nekaj desetletji poleti potekali odbojkarski tečaji za dekleta športnega društva Dom. In še dva statistična podatka: 10 odstotkov nočnih hodcev je bilo iz predmejstva, pohod pa je bil deveti po vrsti. Če bo prihodnje leto ob jubilejnem manj kot 100 ljudi, ne bo v čast ne organizatorjem, ne krajevnemu prebivalstvu in niti vsem tistim, ki se radi premikajo v naravi ob vseh letnih časih, ob vsakem vremenu, podnevi in počasi. (a.r.)

**GORICA** - Jutri »Carosello«, ko reklama odkrije televizijo

Na stenah razstavnih prostorov Fundacije Goriške hranilnice v Gospoški ulici v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Réclame - Plakati in skice z začetka dvajsetega stoletja iz Fonda Passero-Chiesa«. Poleg njene umetnostne vrednosti (med avtorji podob izstopajo Antonio Bauzon, Tullio Crali, Argio Orell, Pietro Antonio Sencig, Cesare Simonetti, Lojze Spazzapan) je sprehod po razstavnih prostorih obenem skok v čas, ko so se spričo naglega gospodarskega razvoja spremenjali okusi in potrošniške navade. Poleg serije litografij na pločevinasti podlagi, po izdelavi katerih je slovela tržička podružnica podjetja Passero-Chiesa, pozornost obiskovalcev pritegne tudi nekaj litografskih kamnov. Reklame in vse, kar je z njimi povezano, so velike spremembe doživele z uvedbo televizije in se zlasti z začetkom odajanja večerne oddaje »Carosello«. Ravnno njej bo zato posvečen jutrišnji večer z naslovom »Tutto il meglio di Carosello«. Ob 21. uri bo prisotne nagovorila prof. Anna Antonini, nato pa bodo predvajali nekateri izmed najlepših »Carosellov«.



NOVA GORICA - Nepremičninski trg

# V občini je več kot 800 praznih stanovanj

V novogoriški mestni občini je po analizi, ki so jo opravili na Univerzi v Novi Gorici, okoli 800 praznih stanovanj, približno 200 se jih oddaja na črno. Novi zakon o davku na nepremičnine, ki naj bi v veljavo stopil prihodnje leto, bo sicer bržkone to sliko nekoliko spremenil, a dejstvo je, da število praznih stanovanj ni majhno. Novogoriški stanovanjski sklad pa bi po drugi strani potreboval vsaj še 100 stanovanj, da bi zadostil potrebam prosilcev.

»Naša naloga, ki smo si jo zadali v prihodnje je, da ugotovimo, kako bi lahko prišli do vsaj dela teh praznih stanovanj. Kako torej doseči, da pridemo z lastniki na sredino poti, da najdemo rešitev, ki bi bila ugodna za nas in zanje,« pravi direktorica novogoriškega stanovanjskega sklada Nataša Leban. Ena od rešitev, razmišlja direktorica, bi bil morda dogovor med lastniki in prosilci za neprofitno stanovanje o najemu za določen čas, pri čemer bi lastniki stanovanj bili upravičeni do subvencije. »Za nas bi bilo sicer idealno, če bi te lastnike spodbudili k prodaji stanovanj, sploh če bi lahko dosegli nizke cene in bi tako naenkrat lahko pridobili večje število stanovanj,« dodaja Lebanova.

Ponudb zasebnikov je sicer veliko, a kaj ko so cene previsoke, tudi nad 1500 evrov za kvadratni meter. Do aprila so na omenjenem skladu sicer uspeli odkupiti šest stanovanj za povprečno ceno 1.100 evrov na kvadratni meter, na mizi pa imajo še štiri ponudbe nepremičninskih agencij. Sklad ima sicer v lasti 380 stanovanj, a če bi hotel zadostiti povpraševanju, bi jih potreboval še najmanj sto. V zadnjih dveh letih in pol so med 195 prosilci uspeli stanovanje zagotoviti petinštak.

Glede na izsledke omenjene raziskave, je v mestni občini Nova Gorica 13.418 stanovanj, med 6 in 9 odstotkov je praznih. Na novogoriškem nepremičninskem trgu je po podatkih, s katerimi razpolaga stanovanjski sklad, trenutno na voljo 177 stanovanj in 85 hiš, ki so namenjena prodaji. »To predstavlja nekaj manj kot 2 odstotka vseh stanovanj v Mestni občini Nova Gorica. Če zraven prištejem še teh osem odstotkov praznih stanovanj, pomeni to 10 odstotkov praznih stanovanj na trgu, ki so tako ali drugače prazna. Od teh 177 sta-

novanj je večina v lasti propadlih gradbenih podjetij in bank, ki zaenkrat še vedno vztrajajo pri svojih cenah,« opisuje situacijo na tržišču Lebanonova.

V strategiji stanovanjskega sklada za minilo obdobje je bil zapisan cilj pridobitev 125 stanovanj. »Tu smo dosegli 90-odstotno realizacijo. Od 2008 smo prišli do 107 stanovanj oz. 110, če prištejem še tri stanovanja v Čepovanu. Odpadle pa so bivalne enote, odpadla so tržna stanovanja za mlade družine, ki jih nismo mogli zagotovljati zaradi pomanjkanja finančnih sredstev. Za zagotavljanje stanovanj do konca leta se bomo najverjetnejne posluževali kreditov, stanovanjski sklad je približno 7-odstotno zadolžen, se pravi, da imamo še možnost zadolževanja. Jaz bi najraje videela, da se zadolžimo pri Republiškem stanovanjskem skladu, če bomo prišli znotraj njihove kvote, sicer bomo morali najeti kredit pri komercialni banki. Upam pa še vedno na povečanje sredstev v rebalansu občinskega proračuna, če se bo ta izvajal v drugi polovici leta. Že letos v začetku maja smo porabili vsa razpoložljiva sredstva, ki smo jih imeli iz leta 2012,« pojasnjuje direktorica Lebanova.

Glede zemljišč za gradnjo pravi, da bo Stanovanjski sklad do stanovanj najhitreje prišel pod Rafutsko cesto. »Drugo območje ob kotalkališču bo nekoliko dlje trajalo – tam imamo 3.000 kvadratnih metrov zemljišča, kjer bi se lahko zgradilo 50 stanovanj. V strategiji smo imeli še Majsko poljane – kar pa lahko kar odpisemo,« je realna direktorica, saj do izgradnje načrtovanih stolpičev zaradi stečaja Primorja sploh ni prišlo. Sklad si je v bodoče zadal naslednje naloge: zagotavljati manjša stanovanja, uveljaviti model nakupa z najemom, kjer bi mlade družine prišle do lastnega stanovanja, spodbuditi stanovanjsko politiko na področju nezasedenih stanovanj ... »Tudi na ciljno skupino ljudi nad 65 le ne bomo pozabili, imamo namreč kar precej povpraševanja po oskrbovanih stanovanjih, trenutno razpolagamo z 28 takšnimi stanovanji, potrebovali pa jih bomo še najmanj enkrat toliko, saj se za to obliko lahko prijavljajo tudi prosilci iz drugih občin,« še dodaja Lebanova.

Katja Munih



V Novi Gorici je 13.418 stanovanj, med 6 in 9% je praznih

## Risi za festival Amidei

Današnje predstavitve letosnjega festivala Sergio Amidei se bo v Gorici udeležil režiser Marco Risi, ki je tudi sam član festivalne žirije. Med drugim se v kinodvoranah pravkar vrti njegov celovečerni film »Cha cha cha«, kriminalka z Lucom Argenterom, Evo Herzogovom, Claudiom Amendolo in Pippom Delbonom v nosilnih vlogah. Marco Risi je režiser, scenarist in producent, film pa mu je bil usoden, saj je sin danes že pokojnega režiserja Dina Risija. Za sabo ima filme različnih žanrov, npr. komediji »Vado a vivere da solo« in »Nel continente nero« pa tudi družbeno angažirane »Mery per sempre«, »Ragazzi fuori« in »Il muro di gomma«, slednji na temo letalske tragedije pri Ustici. Pred štirimi leti je sezono zaznamoval s filmom »Fortapasc«, ki je rekonstruiral zgodbino novinarja Giancarla Sianija, padlega pod streli kamore, danes pa je ponovno v kinodvoranah z lahkotnejšim filmom »Cha cha cha«. Letosnji festivala Amidei bo med 19. in 25. julijem izbiral najboljši filmski scenarij, posebno nagrado pa bo izročil francoskemu režiserju Patriceu Leconteu.

## Vinilvečeri v Kromberku

V sklopu letosnjih Vinilvečerov na gradu Kromberk bo danes v gosteh predavatelj Tomaž Domicelj. Njegovo predavanje, ki je prvo v nizu štirih torkovih julijskih večerov, ima naslov Tudi v šesto desetletje z vinilom, začenja se ob 21. uri. Prihodnji teden bo predaval Jure Longyka, glasbeni urednik na Valu 202. (km)

## Gledališka delavnica

V okviru niza »Percorsi di-versi« bo danes ob 18. uri v parku Basaglia v Gorici gledališka delavnica z Donatom Acamporo in Ano Saksida. 8. julija bo na vrsti pesniško srečanje s Fabianom Alberghettijem, 15. julija z Robertom Cesconom in Luigino Lorenzini, 22. julija srečanje z Lusso Di Uanis in Fulviom Segatom, 29. julija pa z Guidom Cupanijem in Antoniom Di Biasiom.

## Varuhinja v Novi Gorici

Varuhinja človekovih pravic Vlasta Nussdorfer bo jutri s sodelavci poslovala v Novi Gorici. Poslovanje zunaj sedeža je oblika delovanja varuha človekovih pravic Republike Slovenije, namenjena vsem, ki ne morejo priti v Ljubljano. Na pogovor z varuhinjo in njenimi sodelavci se lahko na brezplačno telefonsko številko 080-1530 prijavijo vsi, ki mešajo, da so jim kršene njihove pravice oz. bi jim lahko varuh človekovih pravic RS v okviru svojih pristojnosti kakorkoli pomagal. Prijave zbirajo še danes do 12. ure. (km)

## Ambraverde v Gorici

V knjigarni LEG na Korzu Verdi v Gorici bo v četrtek, 4. julija, ob 18. uri Marina Silvestri v okviru niza »Oggi si legge« predstavila svojo knjigo »Ambraverde«.

## Foto klub praznuje

Novogoriški Foto klub bo jutri ob 18.30 v Rotundi SNG v Novi Gorici odprl razstavo ob 45-obletnici ustavnosti. Svoje fotografije bo postavilo na ogled 29-članov. Dogodek bo z svojim nastopom popestril Nik Oblak, letosnji finalist showa »Slovenija ima talent«.

GORICA - Pravilnik o antenah

## Tudi opozicija kritična do pritožbe Telecoma

»Ker sem prvi podpisnik več amandmajev, ki so bili vključeni v nov pravilnik za postavljanje anten mobilne telefonije, podpiram stališče odbornika Pettarina, ki je napovedal, da se bo občina na deželnem upravnem sodišču zagovarjala proti pritožbi družbe Telecom.« Tako pravi Stefano Abrami, goriški občinski svetnik Italije vrednot, ki je prepričan, da novega pravilnika za instalacijo in nadzorovanje delovanja sprejemno-oddajnih naprav mobilne telefonije ne gre spremeniti. Kot smo poročali v prejšnjih dneh, je Telecom vložil pritožbo na sodišču, ker ocenjuje, da nov pravilnik z ovira razvoj in krepitev njegovega omrežja v Gorici. Abrami poddarja, da vsebuje pravilnik vrsto inovativnih ukrepov – npr. izključitev zasebnih zemljišč iz preferenčnih točk za postavitev naprav ter dodatne merite elektromagnetnega sevanja posameznih naprav –, pritožba družbe Telecom pa je le »nerodna pobuda«, s katero želi zaščititi interes operatorja na škodo interesov občanov.



Antena za mobilno telefonijo

GORICA - Mladinske igre

## V Celovcu uspešno zastopali mesto



Udeleženci koroških iger na županstvu

Na goriškem županstvu je včeraj župan Ettore Romoli nagradil udeležence mlađinskih iger »United World Games«, ki so pred dnevi potekale v Celovcu. Goriška delegacija je osvojila prvo mesto v tenisu, drugo mesto v košarki in tretje v odbojki; priznanje so na županstvu v zastopstvu svojih ekip prejeli Licia Roiz, Jernej Nardone, Alessandro Cardinale in Giacomo Marea. Skupno se je iger udeležilo šest tisoč otrok iz 26 mest. Goriško občino je predstavljalo približno petdeset mladih športnikov, ki jih je po Celovcu vodil občinski svetnik Franco Hassek. Med udeleženci so bili mladi, ki igrajo tenis teniškem klubu na Rojcah, odbojko pri društву Millennium, košarko pri Arditin in nogomet pri ekipi Audax-Sanrocchese.



## Čestitke

MARINA in LIVIO uspešno krmarično svojo zakonsko barko že 25 let. Negujoča in častita svojo zvezo ob vsaki priložnosti. Iskrene čestitke! Vera, William in Sandro z družino.

## Šolske vesti

SLOVIK obvešča, da je odprt razpis za vpis v delavnice obšolskega študijskega programa Ekstra in za multidisciplinarni program za kakovostno kadrovsko rast za dijake; informacije na spletni strani [www.slovik.org](http://www.slovik.org) in info@slovik.org.

**SLOVIK** - poletne dejavnosti za dijake od 26. avgusta dalje. »Trening« pred začetkom novega šolskega leta: slovenščina, angleščina in matematika, po izbiri še latinščina, grščina ali nemščina. Program in prijavnica sta na spletni strani [www.slovik.org](http://www.slovik.org). Izpolnjene prijavnice zbiramo na naslovu info@slovik.org do 15. julija. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (torek-četrtek 10.00-12.00).

**POLETNOSTI 2013:** Mladinski dom obvešča, da bosta med 26. avgustom in 6. septembrom pripravi na začetek pouka »Šola za šalo« za osnovnošolce in »Srednja na šartku« za srednješolce; med 2. in 6. septembrom tečaj »Vstop v srednjo šolo« za peto-prvosalce; informacije in vpisi po tel. 334-1243766, 328-3155040, 0481-546549 / 536455 ali po elektronski pošti [mladinskidom@libero.it](mailto:mladinskidom@libero.it).

**SLOVIK** - razpis in prijavnica za programe 2013-2014, namenjene dijakom in študentom, sta objavljena na spletni strani [www.slovik.org](http://www.slovik.org). Izpolnjene prijavnice zbiramo na naslovu info@slovik.org do 15. septembra. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (torek-četrtek 10.00-12.00).

## Izleti

**ZDruženje TEMPO LIBERO COOP CONSUMATORI NORDEST** prireja ob 100-letnici opere v Veroni in ob 200-letnici rojstva Giuseppeja Verdičja dva izleta v Verono: 13. julija za opero »Messa da Requiem« in 24. avgusta za opero »L'Aida«; informacije in vpisovanje v veleblagovnicah Coop Consumatori Nordest ali po tel. 335-7835183 do zasedbe mest.

## Gledališče

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** v sredo, 3. julija, ob 19.30 na ploščadi pred SNG Nova Gorica poteka Mednarodni festival uličnega gledališča »Ana Desetnica« nastopa nizozemska skupina Compagnie Mobil s predstavo »Sulky M1«; vstop prost, informacije na [blagajna.sng@siol.net](http://www.blagajna.sng.si) in po tel. 003865-3352247.

**tm media**

**PRIMORSKI DNEVNIK**

**Od 1. julija**

**do 31. avgusta 2013**

**POLETNI URNIK**

**sprejemanja**

**malih oglasov proti plačilu**

**osmrtnice, zahvale, sožalja,**

**čestitke v okvirčku,**

**mali oglasi v okvirčku,**

**oglasi društva in**

**organizacij v okvirčku**

**ponedeljek - petek**

**10.00 - 15.00**

**sobota zaprto**

Tel. 800.912.775

e-pošta: [primorski@tmedia.it](mailto:primorski@tmedia.it)

Tmedia - Ul. Malta 6

GORICA

## Kino

**DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 21.00 »World War Z«. Dvorana 2: 17.50 - 20.40 »L'uomo d'acciaio«. Dvorana 3: 17.40 - 20.40 »Cha cha cha«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »World War Z«. Dvorana 2: 18.00 - 21.00 »L'uomo d'acciaio«. Dvorana 3: 18.15 - 21.30 »World War Z« (digital 3D). Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Pasioni e desideri«. Dvorana 5: 17.40 - 20.10 - 22.00 »Paulette«.

## Razstave

**PALAČA CORONINI CRONBERG** na Drevoredu 20. septembra v Gorici je odprta med 10. in 13. uro ter med 14. in 18. uro, zaprta je ob ponedeljkih.

**ZDRUŽENJE AMICI DELL'ARTE FELICE** vabi na ogled razstave z naslovom »Palpiti del bosco. Animali di legno di Giorgio Burgnich« v lokalnu Hic Caffè v Ul. don Bosco 165 v Gorici; do 31. avgusta od ponedeljka do sobote 8.00-13.30, 15.30-21.00, ob nedeljah 8.00-13.00; vstop prost, informacije na [hiccaffè@libero.it](mailto:hiccaffè@libero.it).

**V POKRAJINSKIH MUZEJIH** v grajskem naselju v Gorici je na ogled razstava z naslovom »La Provincia di Gorizia e Gradišca: autonomia e governo 1861/1914. Letture di un territorio«; do 3. novembra 9.00-19.00 od torka do nedelje.

**V GOSTILNI MILJO** pri Devetakih bo do 28. avgusta na ogled razstava računalniškega umetnika Bogdana Sobana iz Vrtojbe.

**ČLANICE IN ČLANI FOTO KLUBA**

**NOVA GORICA** vabijo na odprtje in ogled jubilejne razstave ob 45. obletnici ustanovitve kluba v sredo, 3. julija, ob 18.30 v Rotundi SNG v Novi Gorici. Razstavlja 29 članov kluba. Dogodek bo z svojim nastopom po pestril Nik Oblak, letošnji finalist programa »Slovenija ima talent«.

**V GALERIJI MARIA DI IORIA** v državni knjižnici v Gorici je na ogled razstava avarelsov Andreja Kosiča; do 6. julija od ponedeljka do petka 10.30-18.30, ob sobotah 10.30-13.30.

**V GALERIJI LA FORTEZZA** v Ul. Ciotti 25 v Gradišču je na ogled razstava umetnice Qing Yue z naslovom »The Dragon's Lair«; do 10. julija ob četrtekih, petkih in sobotah 10.30-12.30, 17.30-19.30, ob nedeljah 10.00-12.30.

**V MUZEJU TERITORIJA** v palači Locatelli (Trg 24 Maggio 22) v Krminu je na ogled fotografksa razstava z naslovom »Il tempo di 1 click« (razstavlajo Rossano Bertolo, Maurizio Frullani in Paul David Redfern); do 14. julija od četrtega do sobote 16.00-20.00, ob nedeljah 10.30-12.30, 16.00-20.00; vstop prost.

**V VILI DE FINETTI** v Coroni pri Marianu bo do 31. julija na ogled razstava Paola Figarja in Claudia Mrakica z naslovom »Sospesi«.

**V GALERIJI DIMENZIJA NAPREDKA,** Velika pot 15 (poslovna cona) v Solkanu je na ogled razstava Nicole Montemorre z naslovom »Ostanki/Residuati«; do 30. avgusta od ponedeljka do petka med 9.00-17.00.

**V RAZSTAVNIH PROSTORIJ FUNDACIJE GORIŠKE HRANILNICE** v Gosposki ul. (Ul. Carducci) 2 v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Réclame. Manifesti e bozzetti del primo '900 dal Fondo Passero-Chiesa«; do 29. septembra od torka do petka 16.00-19.00, ob nedeljah in praznikih 10.00-19.00, vstop prost. Vodení ogledi razstave bodo potekali ob sobotah, nedeljah in praznikih ob 17.30 ali po domeni (Cooperativa Musaeus, tel. 340-5738264); več na [www.fondazionecaricario.it](http://www.fondazionecaricario.it).

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**

D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**

LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU**

PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**

S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

**DEŽURNA LEKARNA V MEDEI**

RAJGELJ CHIARA, Ul. Scuole 9, tel. 0481-67068.

## Koncerti

**»LIFE MUSICHE DI SCONFINE«** poteka do 20. julija: 13. in 14. julija glasbena delavnica Giorgia Pacoriga (informacije in vpisovanje na [in@dobialab.net](http://in@dobialab.net)) z naslovom »L'improvvisa-zione non si improvvisa« v razstavni dvorani Dobialjan v Ul. Flli Zamponi 2 v Štarancanu; ob koncu delavnice v petek, 14. julija, zvečer bo na sedežu Dobialjan v Ul. Vittorio Veneto 32 - Dobbia - Štarancan koncert udeležencev; več na [www.dobialab.net](http://www.dobialab.net).

**FESTIVAL OB 17. MEDNARODNEM SREČANJU SAKSOFONISTOV V NOVI GORICI:** 3. julija ob 21. uri v Hiši Štekar, Snežnatno 31/a - Kojsko, Jasma 4et (Marko Čepak & Jani Šepetavec Quartett), gost koncerta bobnar Žan Tetičkovič; 5. julija ob 20.30 v dvorani Glasbene šole Nova Gorica »Hommage à Francis Poulenç« Claude Delangle, saksofon, Odile Delangle, klavir, gosta koncerta saksofonista Joonatan Rautiola in Matjaž Drenčevsek; 6. julija, ob 19. uri v veliki dvorani Kulturnega doma Nova Gorica koncert finalistov 7. mednarodnega tekmovanja saksofonistov, Simfončnega orkestra RTV Slovenija; vstop prost; več na [www.kulturnidom-n.si](http://www.kulturnidom-n.si).

**»GRADO FESTIVAL OSPITI D'AUTO-**

**RE«** na nasipu Nazario Sauro v Gradežu ob 21.30: v sredo, 3. julija, Al Di Meola, v torek, 9. julija, Nicola Conte in v torek, 16. julija, Brian May; za predprodajo vstopnic informacije na [www.azalea.it](http://www.azalea.it) in [www.ticketone.it](http://www.ticketone.it). **»SOUND OF WAVES FESTIVAL«** na plazi »Costa Azzurra« v Gradežu: 7. julija ob 19. uri DJ Nari and Milani, vstop prost. 13. julija, ob 21.30 Benny Benassi, informacije za predprodajo vstopnic [www.azalea.it](http://www.azalea.it) in [www.ticketone.it](http://www.ticketone.it). 14. julija ob 19. uri »Sunset Sunday«, vstop prost. 21. julija, ob 19. uri Albertino radia DJ, vstop prost. 26. julija, ob 21.30 Elio e le storie tese, informacije za predprodajo vstopnic [www.azalea.it](http://www.azalea.it) in [www.ticketone.it](http://www.ticketone.it). 28. julija ob 19. uri »Sunset Sunday«, vstop prost. 4. avgusta, ob 19. uri »7.2 Tommy Vee - Mauro Ferrucci«, vstop prost. 11. avgusta ob 19. uri »First Class«, vstop prost. 15. avgusta ob 21. uri »The Birthday Party, vstop prost«. 18. avgusta ob 19. uri »Sunset Sunday«, vstop prost. 25. avgusta ob 19. uri »Closing Party«, vstop prost; več na [www.soundofwaves.it](http://www.soundofwaves.it).

**ŠKD KREMENJAK** prireja nagradni natečaj »Magicamente imprenditrice«, namenjen ženskim podjetjem v goriški pokrajini. Zainteresirane podjetnice imajo čas za prijavo do 10. septembra; informacije in obrazec za vložitev prošnje na spletni strani [www.go.camcom.gov.it](http://www.go.camcom.gov.it) ali v uradu goriške Trgovinske zbornice »Spazio Impresa« ([spazio.impresa@go.camcom.it](mailto:spazio.impresa@go.camcom.it), tel. 0481-384202/261).

**PROJEKT »PRIMORCI BEREMO!«** poteka do ponedeljka, 11. novembra, v Feiglovi knjižnici v Gorici, kjer je na razpolago 51 proznih del in 9 pesniških zbirk slovenskih ustvarjalcev; sodelujejo lahko člani knjižnice, ki so starejši od 15 let.

**TRŽNICA V KANALU** poteka vsako 2. in 4. soboto v mesecu med 8. in 12. uro.

Lokalni ponudniki prodajajo zelenjave, moke, čaje, med, mleko in mlečne izdelke, izdelke iz gline, lesa in tekstila, naravne kozmetike; informacije in prijave po tel. 003865-3981213 (Turistično informacijski center Kanal).

**AŠKD KREMENJAK** prireja redni občini zbor danes, 2. julija, ob 20. uri v prvem in 20.30 v drugem sklicanju v večnamenskem centru v Jamljah, Prvomajska ulica 20, z naslednjim dnevnim redom: predsedniško, tajniško in blagajniško poročilo, odobritev obračuna za leto 2012 in proračuna za leto 2013, pozdravi gostov, razprava, razn.

## Prireditve

## Obvestila

**GLASBENA MATICA GORICA** bo do

31. avgusta odprta po poletnem urniku: od ponedeljka do četrtek 11.00-12.00, ob petkah zaprto.

**KNJIZNICA DAMIR FEIGEL** v Gorici

bo od 1. julija do 31. avgusta odprta po poletnem urniku: od ponedeljka do petka 8.00-16.00; zaprta bo zaradi dopusta od 5. do 16. avgusta.

**URADI ZSŠDI** bodo do 15. septembra

odprtih po poletnem urniku: od ponedeljka

do petka 8.00-14.00.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo uradi v



## Williamsovo premagala 23. nosilka

WIMBLEDON - Na tretjem letosnjem teniškem grand slam turnirju v Wibledonu se nadaljujejo presenetljivi izidi. V osmini finala je namreč izpadla prva nosilka, Američanka Serena Williams, s 6:2, 1:6 in 6:4 jo je premagala 23. nosilka Nemka Sabina Lisicki (na fotografiji ANSA). Od nekdanjih zmagovalk tako v igri ostaja le Čehinja Petra Kvitova, šampionka iz leta 2011, ki se je še četrtič zapored uvrstila v četrtnaflje. Iz nadaljnjih bojev pa so izpadle vse Italijanke: Knapp, Pennetta in Vinci.



## Slovenski teniški aduti v Portorožu

PORTOROŽ - Danes se bo v Portorožu začel teniški turnir serije challenger. Grega Žemlja, Aljaž Bedene, Blaž Kavčič in Blaž Rola so glavni slovenski aduti. Bedene in Kavčič bosta igrala že danes popoldne, jutri pa bosta poleg ostalih Slovencev nastopila tudi Žemlja (ob 20. uri) in pred njim Rola, ki se je vrnil s sredozemskih iger v Turčiji, kjer je osvojil kar dve zlati medalji. Mimogrede: v moškem turnirju Wimbledona ni prišlo do presenečenj. Iz nadaljnjih bojev je izpadel Italijan Andreas Seppi, ki je izgubil proti Del Potru.

**NOGOMET** - Po zmagi v finalu Pokala konfederacij proti Španiji

# Lepa popotnica za Brazilce

RIO DE JANEIRO - Brazilska nogometna reprezentanca je zmagovalka letosnjega pokala konfederacij. Brazilci so v finalu v Riu de Janieru s 3:0 (2:0) premagali izbrano vrsto Španije. Z dvema zadetkoma se je med strelce vpisal Fred, ki je bil natančen v 2. in 47. minutu, ob koncu prvega polčasa je za 2:0 zadel Neymar, ki je bil uspešen v 44. minutu. Zmagovalci Brazilci so si zdaj pripravili tudi lepo popotnico pred svetovnim prvenstvom, ki ga bodo gostili prihodnje leto. Brazilci so tokrat v pokalu konfederacij zmagali še tretjč zapored in zadali Španiji prvi poraz na zadnjih 29 tekma.

V tekmi za 3. mesto pa je Italija še po enajstmetrovkah premagala Urugvaj (5:4). Za uspeh je zaslužen Buffon, ki je ubranil tri enajstmetrovke. Po rednem delu je bilo 2:2: za Italijo je v 24. minutu zadel Astori, v 73. pa Diamanti.

**NAJBOLJŠI IGRALEC** - Za najboljšega igralca turnirja je bil po pričakovanjih izbran Neymar, ki je po tekmi na novinarski konferenci še razkril, da bo v kratkem moral na operacijo žrelnice.

**DRUGA PLAT** - Če se je pokal s tekmovalnega vidika za gostitelje Brazilce končal odlično – z zmago –, je tekmovanje pokazalo tudi drugo plat. Predvsem glas ulice, množični protesti so Braziliju zajeli tudi zaradi nogometa in športa naspoln. Država bo v naslednjih treh letih gostila že največji športni tekmovanji na svetu, nogometno prvenstvo in olimpijske igre, a številni Brazilci so prepričani, da bi morali najprej poskrbeti za boljše šolstvo, zdravstvo in infrastrukturo in se šele potem lotevati blestečih športnih projektov. Toda Fifa se zaveda, da težav ne predstavljajo samo nezadovoljni Brazilci na ulicah in pred stadioni. Nedokončani projekti, pomanjkanje hotelskih zmogljivosti, premajhna letališča, skrb za varnost ... vse to bo leta 2014, če težav ne bodo odpravili, še precej teže rešljivo. Na prvenstvu bo štirikrat več ekip in precej več tujih obiskovalcev. Vsi stadioni morda ne bodo dokončani v predvidenem roku. Problematična je šesterica objektov, na ka-

Brazilci so z všečno predstavo v finalu ugnali še do nedelje nepremagljive Špance, jim odčitali lekcijo in jim zadali prvi poraz na zadnjih 29 tekma. Na fotografiji Gerard Pique (levo) in Brazilec Neymar, najboljši igralec turnirja

ANSA



## KOLESARSTVO - Tour de France

# Za slovo od Korzike zmaga Gerransa

AJACCIO - Čeprav so bili v tretji etapi kolesarske dirke po Franciji štirje kategorizirani vzponi, ti niso naredili selekcije v boju za vrh. Za zmago se je v kratki, 145,5 kilometra dolgi preizkušnji od Ajaccia do Calvija, udarila velika skupina, v kateri je bil najmočnejši Avstralec Simon Gerrans. Kolesar ekipe Orica GreenEdge je v zaključku (v fotofinišu) ugnal Slovaka Petra Sagana in Španca Josefa Rojasa.

V skupnem seštevku je vodstvo zadržal Belgijec Jan Bakelants (Radioshack Leopard), ki ima sekundo prednosti pred Francozom Julianom Simonom in Gerransom. Sekundo zaostaja tudi Brajkovič, Belokranjec zaseda 64. mesto. Koren zaostaja pet minut in 39 sekund, trenutno je na 91. mestu.

Danes bo moštveni kronometer, ki bo zagotovo povzročil spremembe v skupni razvrstitvi.

**NOGOMET** - Maribor Nepričakovod stop Zahoviča

MARIBOR - V slovenskem nogometu je včeraj kot strela z jasnega udarila novica, da je z mesta športnega direktorja nogometnega kluba Maribor odstopil Zlatko Zahovič. Slednji je v klub prišel leta 2007, od takrat pa je klub doživel strinjaj, saj je v času njegovega dela osvojil kar devet lovork: štiri naslove državnega prvaka, tri zmage v pokalnem tekmovanju in dve superpokalni lovorki. Maribor je v sezонаh 2011/12 in 2012/13 igral tudi v skupinskem delu evropske lige, kjer je pokazal nekaj všečnih predstav, cilj letosnje sezone pa je iti stopniči co više in zaigrati v ligi prvakov.

Za slovenski dnevnik Ekipa je Zahovič izjavil, da odstopa, ker je izčrpan in da mu je zmanjkal energije. V klubu si sicer želi, da bi z Zahovičem le našli skupni jezik in nadaljevali sodelovanje, Zahovič pa je za Ekipo zanikal možnost, da bi se premislil.

## MOTOCIKLIZEM - V Imoli Pokal narodov »Trenig« je Emili kronal z 2. mestom

IMOLA - Proseški motociklist Mitja Emili se je minuli konec tedna mudil v Imoli na Pokalu narodov, ki je stekel v okviru svetovnega prvenstva Superbike. Na prestižni mednarodni dirki je nastopil po povabilu (wild card), nastop pa je izkoristil predvsem za trening pred četrtjo dirko Trofeje Honda CBR 600, ki bo ravno v Imoli.

V kakovostni konkurenči italijanskih, ruskih in čeških tekmovalcev - skupno jih je nastopilo 22 - je nase opozoril že v kvalifikacijah, ko je dosegel najboljši čas. Vodstva pa na dirki ni zadržal: po slabšem startu je zdrknal na 5. mesto, nato nadoknadal, tri kroge pred koncem spet prevzel vodstvo, a je čisto

pred ciljem doživel hladno prho. Po napaki na zadnjem ovinku ga je prehitel Lorenzetti, ki se je tako veselil zmage. Klub napaki (in dodatnimi sekundami) je ohranil drugo mesto. Tekmovalci so nastopali na motorjih različnih proizvajalcev.

»Zame je bil to le trening, saj se ne bom udeležil ostalih etap Pokala narodov v Rusiji in v Nemčiji. Cilj letosnje sezone je Trofeja Honda,« je pojasnil proseški motociklist, ki po treh dirkah vodi v skupnem seštevku Trofeje Honda. Četrta od šestih prvenstvenih dirk bo 28. julija.

**WATERPOLO** - Polfinale play-off: Pallanuoto Trieste - Civita Vecchia 8:9.

Nico Rosberg je osvojil Veliko nagrado Velike Britanije, ki se bo v zgodovino zapisala pod imenom »Velika nagrada raznesenih gum«. Italijanski proizvajalec Pirelli je namreč poskrbel za pravo srljivko, saj so kar štiri gume dobesedno počile med dirko. To je povzročilo večkratno vstop varnostnega avtomobila na stezo, poleg tega pa je močno zaznamovalo tako Hamiltonovo kot Massovo dirko, saj bi se lahko oborila za stopničke. Zadeva je resna, saj je bila v nedeljo varnost dirkačev na zelo nizki ravni, tako da karavana Formule 1 grozi z bojkotom dirke v Nemčiji, ki je na sporednu že v nedeljo. Šlo bi za drugi primer bojkota po Veliki nagradi ZDA iz leta 2005, ko so se dirki odrekli uporabniki Michelinovih gum. Medtem ko čakamo na Pirelljeve ukrepe, lahko povemo, da se je na dirki tokrat sreča nasmehnila Rosberg, saj je zmagal po odstopu svetovnega prvaka Sebastiana Vettla. Njegovo smolo je tudi odlično izkoristil Fernando Alonso, ki se je uvrstil na tretje mesto za Markom Webrom. Ravn Alonso in Webber ter Hamilton so poskrbeli za pravo poslastico, saj so na koncu dirke s sijajnim prehitevanjem nadoknali veliko število mest in se na lestvici nekoliko približali Vettlu. Klub dobremu rezultatu pa v Ferrarijevem taboru sploh niso zadovoljni, saj je njihov dirkalnik še vedno prepočasen v primerjavi z nasprotniki. Zelo hiter pa je postal Mercedes, ki je po tajnih testiranjih v celoti rešil težave s preveliko obrabo gum. Izkazala sta se tudi Felipe Massa in mladi dirkač ekipa Toro Rosso Daniel Ricciardo. Slednji ima namreč dodatne motivacije, saj cilja na to, da bi v naslednjih sezoni domestil Marka Webbra pri Red Bullu. Šestintridesetletni Avstralec je namreč v Silverstonu napovedal umik iz Formule 1 ob koncu leta 2013. F1 bo tako izgubila pomembnega in predvsem zelo poštenega dirkača, ki si zaradi svojega obnašanja na stezi in izven nje zasluzi posebno mesto v zgodovini tega športa. Srečno Mark!

## FORMULA 1

piše  
Albert  
Voncina







**WASHINGTON** - Evropska unija in številne države zahtevajo od Amerike pojasnila

# Razkritja o ameriškem vohunjenju povzročila veliko ogorčenje v Evropi

**WASHINGTON** - Najnovejši dokumenti o ameriškem vohunjenju, ki jih je v ponedeljek objavil britanski Guardian, razkrivajo, da so bile tarče ameriških programov nadzora komunikacij tudi Francija, Grčija, Italija ter nekatere ameriške zaveznice zunaj Evrope. Ameriški predsednik Barack Obama je evropskim zaveznicam obljudil vse informacije, ki jih bodo že zelele. Tajni dokument iz leta 2010, ki naj bi ga Guardian dobil od nekdanjega pogodbenega sodelavca ameriških obveščevalnih služb Cia in NSA Edwarda Snowdna, razkriva, da je ameriška agencija za nacionalno varnost za »tarče« označila 38 veleposlaništev in misij. Dokument navaja podrobnosti o metodah sledenja komunikacijam - od prisluskovalnih naprav na elektronski komunikacijski opremi do uporabe posebnih anten.

Guardian je objavil kodirna imena domnevnih operacij nadzora francoške in grške misije pri ZN ter italijanskega veleposlaništva v Washingtonu. Na seznamu tarč so tudi ameriške zaveznice zunaj Evrope - Japonska, Mehika, Južna Koreja, Indija in Turčija.

Že v soboto je nemški časnik Der Spiegel razkril, da ZDA prisluskujejo institucijam EU. NSA naj bi v prostorih predstavnosti EU v Washingtonu namestila prisluskovalne naprave ter se infiltrirala v računalniško omrežje. Na enak način so se ameriški obveščevalci lotili tudi predstavnosti EU pri Združenih narodih v New Yorku.

Ameriški državni sekretar John Kerry je izjavil, da zbiranje informacij o drugih državah ni »neobičajno«, drugih obtožb na račun ZDA pa ni želel komentirati. Kerry je ob robu varnostnega foruma v Bruneju o tem vprašanju govoril z visoko zunanjepolitično predstavnico EU Catherine Ashton, ki je izrazila zaskrbljenost in terjal pojasnila.

Razkritja so razbesnela tudi evropske države. Francoski predsednik Francois Hollande je od ZDA zahteval, naj takoj prenehajo vohuniti za evropskimi institucijami. »Ne moremo sprejeti tovrstnega vedenja med partnerji in zavezniki,« je dejal. Nemška pravosodna ministrica Sabine Leutheusser-Schnarrenberger je medtem menila, da ameriško početje spominja na metode, ki so jih med hladno vojno uporabljali sovražniki. Tiskovni predstavnik nemške kanclerke Angele Merkel, Steffen Siebert pa je dejal, da morajo ZDA po škandalu znova vzpostaviti zaupanje s svojimi evropskimi zavezniki.

Nemško zunanje ministrstvo je včeraj poklical na pogovor ameriškega veleposlanika v Berlinu. Za podobno poteko se je odločila tudi Avstrija, ki ameriškega veleposlanika na nujnem pogovoru pričakuje danes. »Od ZDA pričakujemo uradno pojasnilo, ali obtožbe odgovarjajo dejstvu in kakšne vohunske aktivnosti so se dejansko odvijale na avstrijskih tleh,« je poudaril zunanji minister Michael Spindelegger.

Italijanska zunanja ministrica Emma Bonino je izrazila prepričanje, da bodo ZDA posredovalne potrebne podrobnosti in zagotovila glede poročanja medijev o ameriškem vohunjenju. Predsednik Evropske parlamenta Martin Schulz je opozoril, da bi imelo vohunjenje lahko resne posledice na odnose med EU in ZDA, evropska komisarka za pravosodje Viviane Reding pa je menila, da partnerji ne vohunijo drug za drugim. Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon je v ponedeljek države pozval, naj zaščitijo nedotakljivost diplomatskih predstavnosti na svojih ozemljih. »Od držav članic se pričakuje, da ščitijo nedotakljivost diplomatskih misij,« je dejal Ban v Ženevi. Ob tem je poudaril, da je potrebno zaščititi

diplomatska predstavnistva, vključno z njihovimi informacijami.

Ameriški predsednik Barack Obama, ki se mudi v Tanzaniji, je včeraj obljudil, da bo evropskim zaveznicam zagotovil vse informacije o nadzoru, takoj ko bo zbral vsa dejstva. Ob tem pa je menil, da vse strani sistematično vohljajo druga za drugo.

»Dejstvo, da zaveznice prisluškujete ena drugi, ni naša zadeva,« je medtem na to temo dejal ruski predsednik Vladimir Putin. »Naj počnejo, kar želite.« Putin se je dotaknil tudi situacije Snowndna, ki je brez potnega lista - ZDA so mu ga namreč preklicale - obtičal na letališču Šeremetjevo v Moskvi. Ker se nahaja v tranzitnem delu letališča, to pomeni, da ni prestolj ruske meje.

Putin in Obama sta iskanje poti za rešitev situacije Snowndna zaupala svojim tajnim službam. Direktorju ruske tajne službe FSB Aleksandru Bort-

Ameriški predsednik Obama je ob razsežnostih škandala o mednarodni špionaži, ki jo je izvajala ameriška agencija za varnost NSA, v vidni zadregi

ANSA



nikovu in direktorju ameriškega zveznega preiskovalnega urada FBI Robertu Muellerju sta voditelja po na-vedbah vodje ruskega varnostnega sveta Nikolaja Patruševa naročila, naj

»bosta v stalnem stiku in najdeti rešitve.«

Putin je sicer v ponedeljek poudaril, da Rusija ni še nikoli nikogar izročila in tudi v tem primeru nima namena prekršiti

ustaljene prakse. Ob tem je dodal, da lahko Snowden tudi ostane v Rusiji, a le, če preneha objavljati sporne informacije o nadzoru. »Če želi ostati tukaj, mora izpolniti en pogoj - prenehati mora z delovanjem, katerega cilj je povzročiti škodo našim ameriškim partnerjem, ne glede na to, kako čudno morda to zveni iz mojih ust,« je poudaril Putin. Znova je ruski predsednik zagotovil še, da ruske tajne službe ne sodelujejo z ameriškim ubežnikom.

Ameriški časnik Los Angeles Times pa piše, da je Snowden zaprosil za azil v 15 državah. Prošnje naj bi predal ruskim diplomatom. »Tako je ravnal iz obupa, ker Ekvador ni priznal, da ga politično preganjajo,« je dejal neimenovan vir iz ruske vlade. Za katere vse države gre, ni znano.

Spo na konzularnem oddelku ruskega zunanjega ministrstva na letališču Šeremetjevo potrdili, da je Snowden za azil zaprosil tudi Rusijo. (STA)

**EGIPT** - Opozicija postavila ultimat Mursiju, naj odstopi v roku 24 ur

## Bo oblast prevzela vojska?

*Včeraj svojo odstopno izjavo egiptovskemu premierju Hišamu Kandilu izročilo pet ministrov - Vdor na sedež Muslimanske bratovščine*

KAIRO - Opozicijski pritiski na egiptovskega predsednika Mohameda Mursija po nedeljskih nasilnih protestih ne popuščajo. Opozicija je Mursiju včeraj postavila ultimat, da mora s položaja odstopiti v roku 24 ur, ali pa se bo moral soočiti z državljanško nepokorščino.

Vojska pa je tako opoziciji kot Mursiju dala 48-urni rok za doseg dogovora. Če do tega ne bo prišlo, je vojska napovedala ukrepe za prekinitev pat položaja, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Napoved vojske je poskrbela za val veselja na trgu Tahrir, kjer protestira več tisoč ljudi. »Pridi, Sisi, Mursi ni moj predsednik,« so vzklikali. Na ulicah Kaira je bilo mogoče videti številne voznike, ki so glasno trobili in mahali z egiptovskimi zastavami. Pred tem je opozicija sporočila, da daje Mursiju čas do 17. ure 2.

julija, da zapusti položaj in državnim institucijam omogoči, da se pripravijo na predčasne predsedniške volitve. »Drugače se bo v torem ob 17. uri začela kampanja polne državljanške nepokorščine,« so sporočili iz opozicijskega gibanja Tamarod.

Gibanje je pozvalo vojsko, policijo in pravosodje, naj stopijo na stran protestnikov. Ob tem je zavrnilo poziv predsednika k dialogu, češ da ne more pristati na polovične ukrepe. »Ni druge alternative kot miren konec oblasti Muslimanske bratovščine in njenega predstavnika Mohameda Mursija,« so sporočili.

Medtem pa je v ponedeljek svojo odstopno izjavo egiptovskemu premierju Hišamu Kandilu izročilo pet vladnih ministrov. Vlado so tako zapustili ministri za turizem, okolje, komunikacije, pravosodje ter javne službe.

Kandil pa se je že sestal s petrico, da bi se pogovoril o njihovi odločitvi.

V Kairu pa so v ponedeljek Mursijevi nasprotniki po spopadih z njegovimi privrženci vdrli v sedež Muslimanske bratovščine. Ko so protestniki zasedli sedež, so iz

Na demonstracijah na Trgu Tahrir v Kairu se zbirajo vse večja množica

ANSA



zgradbe začeli metati stvari in odnašati vrednejše predmete. Po na-vedbah prič v zgradbi v četrti Mokatam takrat ni bilo članov Muslimanske bratovščine, saj so jih že pred tem pospremili ven. Protestniki so na sedežu gibanja, ki mu pripada tudi Mursi, ob spremljavi domoljubne glasbe vzklikali gesla proti predsedniku in bratovščini.

Sedež je bil tarča napada protivilnih protestnikov, ki zahtevajo odstop Mursija, že v nedeljje zvečer, ko so požgali prvo nadstropje zgradbe, člani Muslimanske bratovščine pa so odgovorili z avtomatskim oružjem in šibrovkami.

V nedeljo pa so spopadi in protesti opozicijskih protestnikov izbruhi po celi državi. Po navedbah vojaških virov so bili to najmnožičnejši protesti v zgodovini države, saj naj bi se na ulice egiptovskih mest zgrnilo na »milijone« ljudi. Protesti proti islamističnemu predsedniku, ki je nastopil položaj pred natanko letom dni, so sprva potekali mirno, spopadi pa so izbruhnili še zvečer.

Na osrednjem kairskem trgu Tahrir, simboli upora proti samodržcu Hosniju Mubaraku, so protestniki mahali z rdečimi kartoni in egiptovskimi zastavami ter prepevali domoljubne pesmi. Protesti proti

predsedniku so potekali tudi v Aleksandriji ob Sredozemskem morju, Mansuri, Menufu, Tanti in Mahali v delti Nila, v Suezu in Port Saidu ob Sueškem prekopu ter v Mursijevem domačem kraju Zagazig.

Iz egiptovskega ministrstva za zdravje so v ponedeljek sporočili, da je bilo v nedeljskem nasilju po državi ubitih 16 ljudi, najmanj 780 pa je bilo ranjenih. Osem smrtnih žrtev so zahtevali spopadi pred sedežem Muslimanske bratovščine, med drugim pa so trije ljudje umrli v osrednjem pokrajini Asiat, kjer so na protestnike streljali oboroženi neznanici na motorju.

Mursi pa je poskušal pomiriti strasti protestnikov. Iz urada predsednika Mursija so v nedeljo sporočili, da je dialog edini način za izhod iz politične krize, v katero je zabredala država. »Dialog je edini način, na katerega lahko dosežemo razumevanje. Predsedstvo je odprto za resničen in resen nacionalni dialog,« je izjavil tiskovni predstavnik Ehab Fahmi.

Toda na ulicah Kaira je ves dan odmevalo »Odidi!«, glavna opozicijska stranka Fronta narodne resitve pa je pozvala k državljanški nepokorščini. Državljanje je tudi pozvala, naj vztrajajo na ulicah, dokler Mursi ne odstopi. (STA)

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg  
**30.879,23€ +484,72**

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**102,96\$ +0,78**

**EVRO**  
**1,3037 \$ -0,30**

| EVROPSKA CENTRALNA BANKA | 01. julija 2013 | evro (popvrečni tečaj) |
|--------------------------|-----------------|------------------------|
| valute                   | 1.7.            | 28.6.                  |
| ameriški dolar           | 1,3037          | 1,3080                 |
| japonski jen             | 129,99          | 129,39                 |
| bolgarski lev            | 1,9558          | 1,9558                 |
| češka korona             | 25,980          | 25,949                 |
| danska korona            | 7,4591          | 7,4588                 |
| britanski funt           | 0,85625         | 0,85720                |
| madžarski forint         | 294,07          | 294,85                 |
| litovski litas           | 3,4528          | 3,4528                 |
| latvijski lats           | 0,7022          | 0,7024                 |
| poljski zlot             | 4,3329          | 4,3376                 |
| romunski lev             | 4,4488          | 4,4603                 |
| švedska korona           | 8,6958          | 8,7773                 |
| švicarski frank          | 1,2340          | 1,2338                 |
| norveška korona          | 7,8985          | 7,8845                 |
| hrvaška kuna             | 7,4438          | 7,4495                 |
| ruski rubel              | 43,0606         | 42,8450                |
| turška lira              | 2,5099          | 2,5210                 |
| avstralski dolar         | 1,4190          | 1,4171                 |
| brazilski real           | 2,9026          | 2,8899                 |
| kanadski dolar           | 1,3714          | 1,3714                 |
| kitski juan              | 7,9952          | 8,0280                 |
| indijska rupija          | 77,6280         | 77,7210                |
| južnoafriški rand        | 12,9526         | 13,0704                |

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

**Rai Uno**

**6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: Uno-Mattina Estate **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik **11.00** Road Italy – Day by day **11.10** Nad.: Don Matteo **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Nad.: Ho sposato uno sbrivo **15.10** Film: La tata dei desideri **17.00** Dnevnik in vreme **17.15** Aktualno: Estate in diretta **18.50** Igra: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Techetechetè, vista la rivista **21.15** Film: La madre della sposa **23.05** Dok.: Passaggio a Nord Ovest

**Rai Due**

**6.00** Nan.: Julia – La strada per la felicità **7.30** Risane **9.05** Nan.: Le sorelle McLeod **10.30** Dnevnik: Tg2 Insieme Estate, sledi Tg2 – Storie **11.20** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Divieto di sosta **15.25** Nan.: Blue Bloods **15.35** Nad.: Revenge **17.00** Nan.: Guardia costiera **17.50** Dnevnik **18.45** Palio di Siena **19.00** Dok.: Rischio ad alta quota **20.30** 23.40 Dnevnik **21.05** Nan.: Lol **21.10** Nan.: Squadra Speciale Cobra **11.21.55** Nad.: Countdown **22.50** Nad.: Strike Back **23.55** Film: Fanboys

**Rai Tre**

**6.00** Aktualno: News Rassegna stampa **6.30** Il caffè **8.00** Aktualno: Agorà **10.20** Film: Operazione San Pietro **12.00** Dnevnik **12.15** Serija: New York, New York **13.05** Comiche all'italiana **13.10** Nad.: Lena, amore della mia vita **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Tigr Piazza Affari, sledi Dnevnik LIS



**14.55** Kolesarstvo: Tour de France **17.30** Tour Replay **18.00** Dok.: Geo Magazine **18.55** 23.20 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Simpatične canaglie **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Ballarò **0.00** Report Cult

**Rete 4**

**6.20** Rubrika: Media shopping **6.50** Nan.: Chips **7.45** Nan.: Charlie's Angels **8.40** Nan.: Pacific Blue **9.50** Nan.: Carabinieri **10.50**

**NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA****REŠITEV (30. junija 2013)**

Vodoravno: Sportsman, krsta, Argentina, ritem, neon, arendator, srkalo, ton, let, F.T., očiščenje, N.R., los, Nils, Stiks, Župančič, skelet, org., dres, Ankara, strateg, aktiva, Gira, pridobitev, globočina, Robin, Er, Sula, ornati, ahat, pariteta, Alao, E.K., verifikacija, mah, srne, A.J., Verona, A.H., Ira, trant, na sliki: Oton Župančič.

Rubrika: Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Renegade **14.00** Dnevnik in vreme **14.45** Aktualno: Lo sportello del Forum **15.30** Nan.: Flikken – Coppia in giallo **16.35** Nad.: My Life **17.00** Film: Sfide nella valle dei Commanche **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Quinta colonna – Il Quotidiano **21.10** Film: Alaska (pust.) **23.45** Film: Cuore di tuono (krim.)

**°5 Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Nad.: Il mammbo **9.10** Film: Una casa per mamma e papà **10.00** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nan.: Centovetrine **14.45** Nad.: Segreto de puentie viejo **15.40** Nad.: Le tre rose di Eva **16.50** Film: Un'estate a Città del Capo (dram.) **18.50** Igra: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Jump – Stasera mi tuffo

**Italia 1**

**7.00** Nan.: Tutto in famiglia **7.50** Nan.: I maghi di Waverly **8.40** Nad.: Kyle XY **9.35** Nad.: Gossip Girl **11.30** Nad.: Pretty Little Liars **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.40** Nan.: The Cleveland Show **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.30** What's my destiny Dragon Ball **15.00** Risanka: Naruto Shippuden **15.25** Nad.: The Vampire Diaries **16.20** Nad.: Smallville **17.15** Igra: Top one **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – New York **21.10** Film: Catwoman (fant., ZDA, '03, i. H. Berry) **23.15** Film: Sucker Punch (akc., '11)

**La 7**

**7.00** 7.50 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.50** Coffee Break **11.00** In Onda Estate **11.40** Rubrika: I menù di Benedetta **12.30** Nad.: Grey's Anatomy **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.30** Nad.: Suor Therese **18.10** Nad.: The District **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** SOS Tata

**Tele 4**

**7.00** Deželni dnevnik **7.25** Aktualno: MUSA TV **7.40** 16.15 Nan.: Poliziotti con il cuore **8.30** Deželni dnevnik **12.45** Aktualno: Salus TV **12.55** Rubrika: Le ricette di Giorgia **13.05** Perle d'arte **13.20** Dnevnik **13.45** 21.00 Rubrika: Qui studio a voi studio **17.00** Dnevnik **17.30** 23.30 Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

**Slovenija 1**

**6.45** Poletna scena **7.15** Odmevi **8.00** Risanke **9.05** Nan.: Bine **9.20** Zgodbe iz školjke **9.55** Naučimo se s pesmico **10.10** Moja soba **10.35** Nad.: Mladi Leonardo **11.15** Igraj kolce **12.20** Opus **13.00** 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Studio City **14.20** Obzorja duha **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** 18.40 Risanke in igrane serije **16.30** Nan.: Taborniki in skavti **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** Poletna scena **17.40** Nad.: Strasti **18.10** Dok. serija: Budizem na Slovenskem **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Odkrito **21.00** Dok. film: Somrak junakov – Hrvaška, Evropa in haaško sodišče **22.00** Odmevi **22.55** Poletna scena **23.20** Globus

**Slovenija 2**

**7.00** otroški infokanal **8.00** Zabavni infokanal **15.25** 19.05, 23.10 Točka **17.05** Mostovi – Hidak **17.40** Ljudje in zemlja **18.30** Slovenski vodni krog **19.50** Žrebjanje Astra **20.00** Muzikajeto **20.35** Dok. odd.: Ko pop sreča klasiko **21.25** Film: Overjena kopija **23.55** Zabavni infokanal

**RADIO IN TV SPORED**

**Rai** Torek, 2. julija  
**La 7 D, ob 21.10**

**Mona**

ZDA 2003

Režija: *Mike Ne-well*

Igrajo: *Julia Roberts, Kirsten Dunst, Julia Stiles, Maggie Gyl-lenhaal in Ginnifer Goodwin*

Katherine Watson

se jeseni leta 1953

iz Kalifornije preseli na univerzo Wellesley, kamor gre poučevat umetnostno zgodovino. Od skupine najboljših in najbistrejših študentrk v državi, pričakuje, da bodo izkoristile vse vpriložnosti, ki se jim ponujajo. A kmalu po prihodu spozna, da se prestižna univerza strogo drži uveljavljenih norm in nenaspih socialnih pravil. Po mnenju profesorice Nancy Abbey je namreč zaročni prstan na prstancu mlade ženske večja nagrada kot dobra izobrazba. Katherine spodbuja svoje študentke, da bi razmišljale s svojo glavo, a pri tem se zameri konzervativnemu vodstvu fakultete.



sità vegane; 9.35 Appuntamenti d'estate;

10.15, 19.20 Sigla single; 10.35 Sonoramente Puglia; 11.00 I magnifici 22; 11.35, 18.00, 19.00, 23.00, 23.30 Glasbena lestvica; 12.00 Anticipazioni GR, 12.15 Pesem tedna; 13.00, 22.30 Summerbeach; 13.35 Ora musica; 14.00, 21.00 Istria verde – Istria Europa; 16.00 E... state freschi; 20.00 Tempo scuola/Luoghi e tradizioni/Speciali/Detto tra noi in musica; 21.30 Play music like; 22.00 My radio; 0.00 Nottetempo.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.20 obvestila; 5.30 Jutranja kronika; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 6.50 Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Turistov glas seže v deveto vas; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Dobro glasba, dober dan. Ena ljudska; 9.30 Dobro dela; 10.10 Interlekt; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi, koncert; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 Big Band RTV Slo; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

5.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30 Novice; 6.17 Vreme po Sloveniji; 6.40 Športna zgodba; 6.45 Vreme; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme po Sloveniji, podatki; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Pridelite; 8.55 Sporedi; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Poslovne krivulje; 11.00 Frekvenca X; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofon; 13.00 Danes do 13.00; 14.00 Kulturnice; 15.03 Radio Slovenija napoveduje; 15.30 DIO; 16.45 Zapisi iz močvirja; 17.10 18. vzporednik; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spet toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos – Še v torek obujamo spomine.

**SLOVENIJA 3**

6.00, 7.25 Glasbena jutranjica; 7.00 Jutranja kronika; 7.20 Spored; 8.00 Lirični utrinek; 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Skladatelj tedna; 12.05 Arsove spominice; 13.05, 13.35 Glasbeni rondo; 14.05 Oder; 14.35 Medigra; 15.00 Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.05 Spored; 16.10 Svet kulture; 16.30 Koncerti na tujem; 18.00 Jezikovni pogovori; 18.20 Slovenska in sestovna zborovska glasba; 19.00 Literarni nočturno; 19.10 Medigra; 19.25 Spored; 19.30 S solističnih in komornih koncertov; 21.00 Literarni večer; 22.05 Glasba našega časa; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in paper (105,5 MHZ).

**VREDNO OGLEDA**

**Rai** Torek, 2. julija  
**La 7 D, ob 21.10**

**Lisa smile**

ZDA 2003

Režija: *Mike Ne-well*

Igrajo: *Julia Roberts, Kirsten Dunst, Julia Stiles, Maggie Gyl-lenhaal in Ginnifer Goodwin*

Katherine Watson

se jeseni leta 1953

iz Kalifornije preseli na univer

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 5.20 in zatone ob 20.58  
Dolžina dneva 15.38

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 1.23 in zatone ob 15.47

**NA DANŠNJI DAN** 1960 - Julij se je začel z zelo svetim vremenom, ponekod v višjih legah je bila celo slana. V Babnem Polju je minimalni termometer pokazal -1,0 °C, v Novi vasi na Blokah se je ohladilo na 0,0 °C, na Rakitni na 0,2 °C, v Kočevju na 3,9 °C ter v Črnomlju in na Pragerskem do 4,4 °C.

**PLIMOVANJE**  
Danes: ob 2.17 najnižje -45 cm, ob 8.52 najvišje 12 cm, ob 12.59 najnižje -3 cm, ob 19.21 najvišje 40 cm.  
**Jutri:** ob 2.52 najnižje -51 cm, ob 9.33 najvišje 19 cm, ob 14.11 najnižje -2 cm, ob 20.07 najvišje 39 cm.

**MORJE**  
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 20 stopinj C.

**TEMPERATURE Č IN GORAH**  
500 m ..... 24 2000 m ..... 6  
1000 m ..... 17 2500 m ..... 5  
1500 m ..... 14 2864 m ..... 1  
UV indeks bo sredi dneva ob jasnom vremenu po nižinah do 9 in v gorah do 10.

Ciklonski greben nad Sredozemljem zagotavlja stabilnost ozračja tudi nad našo deželo. Od danes bodo zaradi manjših severnih front severno od Alp nad naše kraje doteleki šibki vlažni jugozahodni zračni tokovi.

Dopoldne bo na celotnem območju le zmerno oblačno; popoldne bo v hribih in v predgorskem pasu več spremenljivosti z možnimi plohami in kakšno nevihvo. Padavine bodo verjetnejše v Predalpah. Ob morju in v spodnjem nižini bo sončno, pihali bodo krajevni vetrovi.

Danes bo zjutraj pretežno jasno, čez dan pa delno jasno s spremenljivo oblačnostjo. Sredi dneva in popoldne bodo predvsem v severni polovici Slovenije krajne plohe in nevihve. Najnižje jutranje temperature bodo od 9 do 17, najvišje dnevnne od 22 do 27 stopinj C.

Ob morju bo jasno, pihali bodo krajevni vetrovi; v nižinskem pasu bo rahlo oblačno. V hribih bo dopoldne zmerno oblačno, čez dan pa se bo pooblačilo in se bodo začele pojavljati krajevne plohe, ki bodo popoldne zajele celotno hribovito območje. Verjetne bodo tudi nevihve s krajevnimi naliivi.

Jutri bo sončno, ponekod bo pihal jugozahodni veter.

**Avstrijski duhovnik spolno napadel 15 fantov**

DUNAJ - V Avstriji se je včeraj zaradi obtožb spolnih zlorab otrok začelo sojenje premu visokemu predstavniku Cerkve. Na zatožno klop je sedel 79-letni nekdajni ravnatelj samostanske šole Alfons Mandorfer, ki sicer ne opravlja več duhovniške službe. Tožilstvo mu očita spolne napade na 15 fantov in fizične napade na še devet drugih. Grozi mu do 15 let zapora. Fantje, na katere se je spravil tako v šoli kot na izletih v tujino, naj bi bili še posebej ranljivi in imeli osebne težave, trdi tožilstvo. To ga obtožuje tudi, da jih je tepel, brcal in jim grozil s puško. Odkar so pred tremi leti obtožbe zlorab prišle na dan, je leta 777 ustavnovljen samostan v bližini mesta Krems v osrednji Avstriji žrtvam že izplačal več kot 700.000 evrov odškodnin.

**Konec popivanja na prostem zunaj gostinskih obratov**

PALMA DE MALLORCA - Palma, glavno mesto španskega otoka Majorka, želi omejiti popivanje na prostem zunaj gostinskih obratov. Po včerajšnjih navedbah spletnega izdaje tednika Mallorca Magazin je tamkajšnji občinski svet odredil prepoved uživanja alkohola v nočnih urah v okolici Ballermann, enega od barov na plaži. Prepoved velja med 22. in 1. uro, uživanje alkohola naj bi na tak način preusmeriti v lokale. Za prihajoče leto pa načrtuje glavno mesto španskega otoka splošno prepoved uživanja alkoholnih pičja na ulicah. Prav tako nameravajo prepovedati prodajo točenih pičja v vedrih, ki so ga na plažah domisili iznajdljivi gostilničarji.

**NIGHT is MONEY**  
Čarobna noč RAZPRODAJ v Trstu

**Vrača se Noč razprodaj!**

**V soboto, 6. julija**, bo Trst zaživel in postal utripajoče srce nakupovanja.

**Trgovine, odprte** pozno v noč in veliko ponudbe prav zate. In še glasba, degustacije ter zabava za skupno podoživljvanje brezskrbnih 50. in 60. let, ki so glavna tema letošnje izvedbe.

**Uživaj v Trstu**  
ob luninem svitu in izkoristi neponovljivo ponudbo Noči razprodaj.

**BRUSELJ - Mednarodno priznanje****Nagrada za mir in dialog Ivu Vajglu**

BRUSELJ - Evropski poslanec Ivo Vajgl je prejel mednarodno nagrado za svoja prizadevanja za mir in spodbujanje dialoga pri reševanju mednarodnih konfliktov, na primer v Zahodni Sahari in Gorskom Karabahu ter med Palestinci in Izraelci. Gre za nagrado Giovanni Losardo, ki so jo podelili junija pod pokroviteljstvom Evropskega parlamenta. Pri delovanju na mednarodnem odru je bil Vajgl »vselej pripravljen dati glas vsem stranem v konfliktih« in spodbujati dialog, na primer v primeru Zahodne Sahare in Gorskega Karabaha ter v palestinsko-izraelskem sporu, so svojo odločitev utemeljili podeljevalci nagrade.

»Vajgl je bil vselej kritičen do krivičnih politik. Tudi ko je bila za to obtožena Slovenija, kot v primeru izbrisanih, ko so bili tisoči jugoslovenskih rezidentov umaknjeni iz javnih registrrov in so jim bile odvzete socialne in politične pravice,« so še zapisali. Evropski poslanec pa je ob prevzemu nagrade izpostavil, da je v mednarodni politiki bistveno spoštovanje mednarodnega prava in moralnosti, za kar se zavzema tudi v Evropskem parlamentu. »Zunanja politika ne sme biti v zakupu mednarodnih lobbyjev in interesov posameznih držav,« je poudaril.

Vajgl je nagrado Giovanni Losardo, ki so jo letos podelili pod častnim pokroviteljstvom Evropskega parlamenta, prejel junija na slovesni podelitvi v italijanskem Cetraru v provinci Cosenza na Kalabriji. Že enajstič zapored jo je podelil Eksperimentalni laboratorij Giovanni Losardo. Doslej so nagrajevali le dosežke v književnosti in novinarstvu, tokrat pa prvič tudi mednarodno delovanje, za kar je nagrajen Vajgl. Nagrado so sicer podelili tudi za delovanje na drugih področjih.

Nagrada je dobila ime po italijanskem politiku Giovanniju Losardu, ki se je boril proti organiziranemu kriminalu in korupciji, tudi proti kalabrijski kriminalni združbi 'Ndrangheta. Ta ga je julija 1980 umorila, ko se je vračal s seje občinskega sveta v Cetraru.



KROMA

**V novi avstralski vladi več kot tretjina žensk**

SYDNEY - Včeraj je prisegla nova avstralska vlada premiera Kevina Rudda, v kateri ženske prvič zasedajo več kot tretjino sedežev. Med 30 ministri je namreč enašt žensk, Rudd pa poudarja, da so bile vse imenovane na podlagi dosedanjega dela. Rudd je s prevzemom vodenja laburistične stranke s premierskega stolčka izrinil prvo žensko na tem mestu Julio Gillard. Ob tem pa je število žensk v vladi zvišalo z devet na enajst. »Veseli me, da bomo imeli v naši vladi največje število žensk v zgodovini Avstralije,« je poudaril premier.